



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

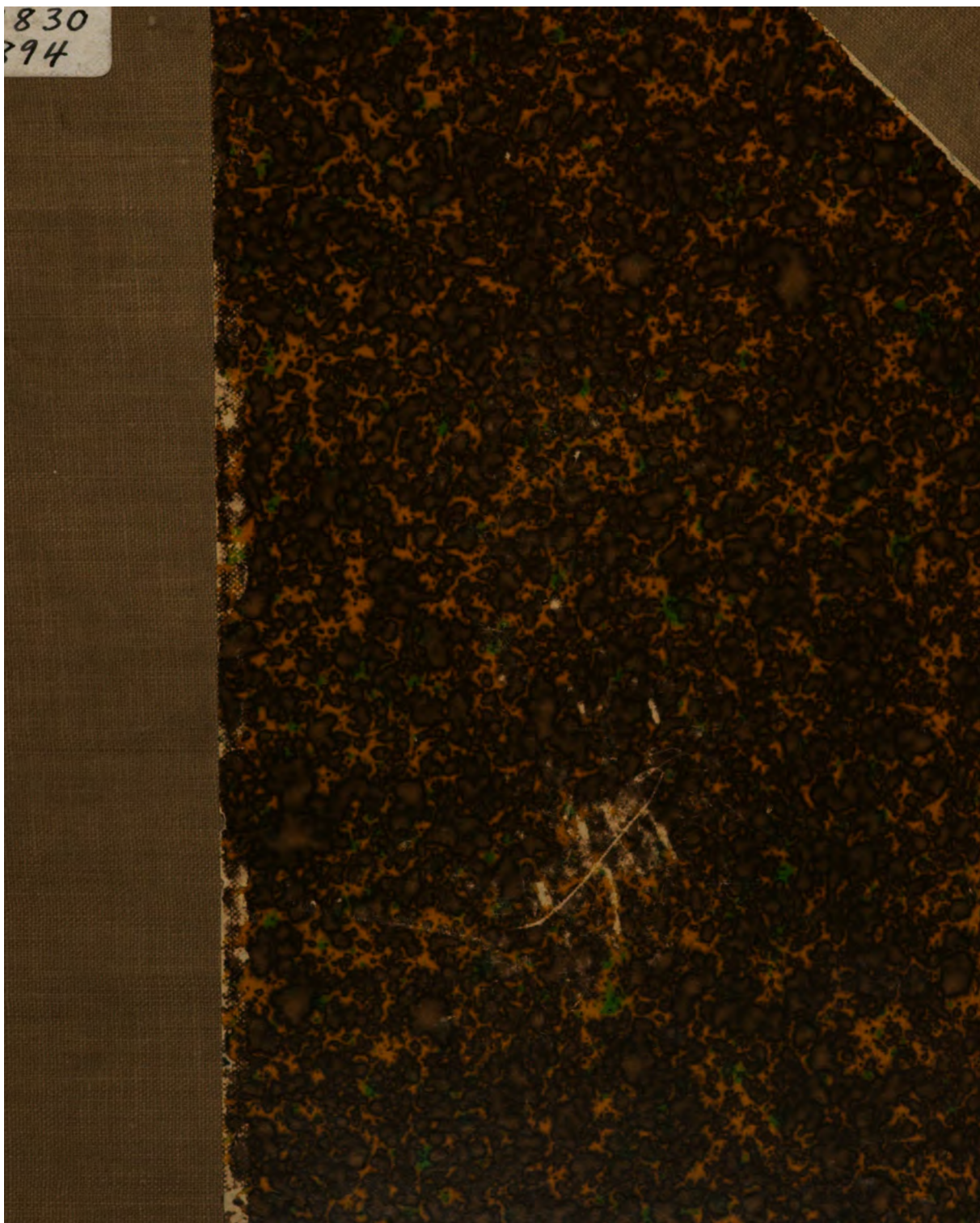
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

830  
294



Heb 1830.874 (14)

Sem. V  
35  
1893

Bound  
DEC 5 1899



HARVARD UNIVERSITY

Discarded by authority of the  
Andover-Harvard Theological Library  
LIBRARY OF THE

Semitic Department

Gift of  
J. H. Schiff  
24 Feb., 1897.

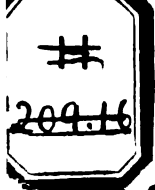
ANDOVER-HARVARD THEOLOGICAL LIBRARY  
MDCCCX  
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS











J. Wellhausen

# The Book of Psalms

in Hebrew





THE present Edition of the *Sacred Books of the Old Testament* in Hebrew exhibits the reconstructed text on the basis of which the new translation of the Bible has been prepared by the learned contributors mentioned on the other page of the cover. It is, therefore, the exact counterpart of the English edition. Wherever the translation is based on a departure from the Received Text, the deviation appears here in the Hebrew text. Transpositions in the translation are also found here in the original.

Departures from the Received Text are indicated by diacritical signs: *..* (*i. e.* V = *Versions*) designates a reading adopted on the authority of the 10 Ancient Versions; *..* (*i. e.* c = *conjecture*), conjectural emendations; and *..* (*i. e.* נקודות), changes involving merely a departure from the Masoretic points, or a different division of the consonantal text (*e. g.* וְזוּבֵי יְמֹתָי, Eccl. 10, 1). א פסוק indicates transposition of the Masoretic פסוק; *..* is used in cases where the קרי has been adopted instead of the כתיב, and *..* for changes introduced on the 15 strength of parallel passages. Doubtful words or passages are marked with notes of interrogation (׀). Occasionally two diacritical marks are combined, *e. g.* \*\*, *i. e.* deviations from the Received Text suggested by the Versions as well as by parallel passages; or \*\*, *i. e.* departures from the Masoretic points supported by the Versions, &c. — □ calls attention to transposed passages, *e. g.* 20 ψ 45, 6, the traditional position of the words in the Received Text being marked by □ while the transposed words are enclosed in [ ]. In cases where two or three consecutive words are transposed the traditional sequence is indicated by 1 2 3 &c. respectively prefixed to the individual words (*e. g.* ψ 46, 5). Hopelessly corrupt passages are indicated by . . . . , while asterisks \* \* \* \* point to *lacunæ* 25 in the original.

The *titles* of the Psalms (including historical and musical notices), as well as סלה and other *liturgical formulæ* (*e. g.* 25, 22) have been printed in RED, also the acrostic letters in the *alphabetical Psalms* (9. 10. 25. 34. 37. 111. 119. 145), the *doxological subscriptions* at the close of the first four books (41, 13; 72, 18; 89, 52; 30 106, 48), and the *headings* (ספר ראשון &c.) indicating the traditional division into five books. None of these elements (the acrostic letters, of course, excepted) formed a part of the original text of the Psalms to which they are attached.

The Ancient Versions are referred to in the *Notes* under the following abbreviations: M = Masoretic Text; LXX = LXX; T = Targum; S = Peshita; 35 V = Vetus Latina; J (*i. e.* St. Jerome) = Vulgate; A = Aquila; Θ = Theodotion; Σ = Symmachos. GA means Codex Alexandrinus (A), GL = Lucianic recension (Λ), GS = Sinaiticus (א), GV = Vaticanus (B). It has not been deemed necessary to classify all the divergences exhibited by the Ancient Versions. As a rule, only those variations have been recorded on the authority of which an emen- 40 dation has been adopted by the editor of the text.

The heavy-faced figures in the left margin of the *Notes* (1, 2, 3, &c.) refer to the chapters, the numbers in ( ) to the verses of the Hebrew text. The mark ^ means *omit(s)* or *omitted by*.

***The Book of Psalms***

**WELLHAUSEN**

THE SACRED BOOKS  
OF  
*The Old Testament*

A CRITICAL EDITION OF THE HEBREW TEXT

PRINTED IN COLORS, WITH NOTES

PREPARED

By eminent Biblical scholars of Europe and America

UNDER THE EDITORIAL DIRECTION OF

PAUL HAUPT

PROFESSOR IN THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, BALTIMORE



PART 14

*The Book of Psalms*

BY

J. WELLHAUSEN



*Leipzig*

J. C. HINKRICH'S SCHE BUCHHANDLUNG

1895

*Baltimore*

THE JOHNS HOPKINS PRESS

*London*

DAVID NUTT, 270-271 STRAND

7. O.T. Hebrew. 1873.

THE  
**Book of Psalms**

CRITICAL EDITION OF THE HEBREW TEXT

PRINTED IN COLORS

WITH NOTES

BY

J. WELLHAUSEN, D. D.

PROFESSOR IN THE UNIVERSITY OF GÖTTINGEN

*English translation of the Notes*

BY

J. D. PRINCE, PH. D.

UNIVERSITY OF THE CITY OF NEW YORK



**Leipzig**

J. C. HINRICHS'SCHE BUCHHANDLUNG

1895

**Baltimore**

THE JOHNS HOPKINS PRESS

**London**

DAVID NUTT, 270-271 STRAND

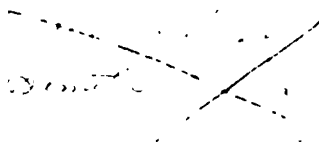
#209.16-

(3)

4753/110

1830.294 (14)

✓



ANDOVER-HARVARD  
THEOLOGICAL LIBRARY  
CAMBRIDGE MASS.

~~1830.294~~  
~~1830.294~~

PRINTED BY W. DRUGULIN

PAPER FROM FERD. FLINSCH

Leipzig

Sen. V.

351

1872



[All rights reserved]

- 140 (3) יָנִי, for יָנוּר, OLSHAUSEN.  
 (9) תָּמַק, from תָּמַק=תָּמַק (144, 13).  
 At the end, יָנוּר should be carried over to v. 10.  
 (10) Read קָרָעִי for קָרָעִי.  
 (11) יָמִי for יָמִי. 5
- 141 (3) נָצַח is probably a substantive like שָׁמַיָּה, since עַל could not otherwise be explained.  
 (5) כִּי יָנוּר, for כִּי עוֹר, at the end of the third line? The Arabism would not be surprising. The text here, as also that of the following verse, contains several other stumbling blocks.  
 (6) The words can be translated, but not adapted to the context (OLSHAUSEN).  
 (7) The two lines of the verse do not fit together.  
 (8) At the beginning of this verse, a petition seems to have fallen out.  
 (10) בְּמִכְרֵי, for בְּמִכְרֵי. 15
- 142 (4) The beginning belongs to v. 3. The two following sentences would be more intelligible in the reverse order.  
 (5) אֵין דּוֹרֵשׁ לְנַפְשִׁי seems to be an explanatory gloss to שָׁמַיָּה which we should expect after רָאָה.  
 (8) יָנוּר must have the sense of *look for, wait*, which ὁ ἐμὲ ὑπομενοῦσιν δίκαιοι and ἁ, ἐμὲ περιμένουσιν δίκαιοι, both express; cf. Job 36, 2.
- 143 (9) חֲסִי, following ὁ δὲ πρὸς σέ κατέφυγον, for כִּסִּי of ἁ. 25
- 144 (2) For עָמִי read עָמִי.  
 (13) Read מְחַנְיָנוּ, for מְחַנְיָנוּ, following ὁ ταμεῖα. ἁ (140, 9).  
 (14) מְחַנְיָנוּ, and יָנוּר in the following line, are quite uncertain in meaning. 30
- 145 (5) At the end of the first line, יָנוּר should be read instead of דְּבָרִי at the beginning of the second following ὁ καὶ τὴν μεγαλοπρέπειαν τῆς δόξης τῆς ἀγιωσύνης σου λαλήσουσιν, ἁ, ἁ, ἁ.  
 (6) The י at the beginning is only there because the psalm is alphabetical.  
 (14) The verse beginning with נ seems to have been lost. ὁ restore it (πιστὸς 35 Κύριος ἐν τοῖς λόγοις αὐτοῦ, καὶ ὁσιος ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις αὐτοῦ, ἁ, ἁ, ἁ). נָמַן יהוה בכל דְּבָרֵי, וְחִסֵּד בְּכָל מַעֲשָׁיו = חֲסִיד בְּכָל מַעֲשָׁיו, cf. Cod. Kennic. No. 142) but, apparently, simply by conjecture.
- 147 (1) וְחִסֵּד, for וְחִסֵּד, VENEMA, *Commentarius in Psalmos* (Leuward 1762-67). 40  
 (20) מְשַׁמְחִי, for מְשַׁמְחִי.
- 148 (6) יָנוּר, for יָנוּר.



- 120 *Songs of the Return, e. g. from the Exile to the Holy Land, an interpretation, however, which is not sufficiently justified by the tenor of the poems. Others again consider them Songs of the Pilgrimages, i. e. psalms which were closely connected with the legally prescribed regular pilgrimages to the Sanctuary, and such a connection seems unmistakable, or, at least, highly probable in several of these psalms. The majority of them, however, have, as it seems, nothing at all to do with the pilgrimages, and the meaning of the expression cannot yet be regarded as determined" (OLSHAUSEN). [Cf. D. G. STEVENS and GEO. F. MOORE in the Johns Hopkins University Circulars, No. 114, July 1894].* 5
- 123 (4) For **לְשֹׁמְרֵי** read **לְשֹׁמְרֵי**, following **τὸ δνείδος τοῖς εὐθηνοῖσι**; and the K<sup>th</sup> **לְנִזְכָּרֵי** instead of the Q<sup>re</sup> **לְנִזְכָּרֵי**. 10
- 125 (3) **יְיָ**, following **ὁ θεὸς οὐκ ἀφήσει**, for **יְיָ**. JHVH is the subject. 15
- 126 (1) **שְׁבִית**, for **שְׁבִית**.  
 (4) **כְּמַעֲיָקִים בְּנֹב** does not connect with what precedes. We must suppose that there is a *lacuna*. The **מַעֲיָקִים** are not **מַעֲיָקִים**, but *dry* channels.  
 (6) **נִשָּׂא** before **נִשָּׂא** is to be struck out, and **נִשָּׂא** read and explained according to Amos 9, 13. 20
- 127 (2) *Even so giveth He to His beloved in sleep* is the traditional, but quite inadmissible translation of the third line. The Hebrew words are unintelligible.
- 129 (6) **חֲלֵף**, for **שֶׁלֶף** (ORTENBERG, *Zur Textkritik der Psalmen*, p. 30). Literally: 25 *which withereth before the second sprouting*.
- 130 (5) **יְהוָה**, for **יְהוָה**.  
 (6) [For the repetition of **לְבָקֵר** cf. I. M. Casanowicz, *Paronomasia in the Old Testament*, Boston, 1894]. 30
- 135 (17) **אֵף** also has arisen here from **אֵף** nose (115, 6). This shows the author's method. His Hebrew is characterized by the expression **אֵף**. 35
- 136 (9) **לְמַעַן** for **לְמַעַן**, as in v. 8. 35
- 137 (8) **הַשְׁדִּיחָה**, for **הַשְׁדִּיחָה**; an active meaning is necessary.
- 139 (11) **יְשׁוּעָה** (= **יְשׁוּעָה**), for **יְשׁוּעָה**, EWALD.  
 (14) Verses 13 and 15 go together. V. 14 breaks the connection, and HITZIG, very properly, places it before v. 13.  
**נִמְלִיחַ**, as read by **נִמְלִיחַ**, for **נִמְלִיחַ** of **נִמְלִיחַ**.  
 (16) The first sentence of v. 16 belongs to v. 15. **יָמִים** cannot be referred to the following **יָמִים** of **נִמְלִיחַ**, as *days* are not entered in the divine roll, but, at least in the first instance, *men*. Some preceding sentence, therefore, which contained this necessary substantive must have been lost; perhaps: *thus are all men known to thee*. Instead of **יָמִים** read **יָמִים**, for *days* are not in any sense *fashioned*. At the end of the verse also, something may have been lost, e. g. a verb with the sense *escapeth thee*. **וְלֹא אַחֵר**, however, could also mean *ne unus quidem*; then we must read the singular **יָמִי**. 40  
 (20) For **שֶׁמֶךְ**, at the end of the second line, read **שֶׁמֶךְ** (OLSHAUSEN).  
 (21) For **וּבְמִקְוֵי אֱתֵרֶיךָ** read **וּבְמִקְוֵי אֱתֵרֶיךָ**. 50



- 116 *I will praise and give thanks.* Perhaps we should simply read קל, instead of כוס, following 118, 15.  
Verses 15 and 16 are incomplete. We should expect: *Precious in the sight of JHVH [is the life of His holy ones; He giveth not] His faithful ones unto death. [I said:] Ah, JHVH, [do thou aid me,] for I am thy servant. I am thy servant, the son of thine handmaid. [Then thou didst hearken unto me, and] loose my bonds (OLSHAUSEN).* 5
- 117 (1) The plural of אָמָה is nowhere else אָמִים, but always אָמֹת; cf. Gen. 25, 16; Num. 25, 15. According to the usage of the Psalms, we should expect לְאָמִים. 10
- 118 (5) Read מִרְחֹב יָהּ, as two separate words, instead of מִרְחֹבֵי יָהּ. [Cf. note on 89, 9].  
(10-12) אָמִילִם must have the sense of a preterit, as indeed the ancient Greek versions render it. This follows especially from v. 12, but also from the whole tone of this psalm of thanksgiving. Thus there drops away the character of blood-thirsty threatening, *I will slaughter them*, found here by some recent commentators. Besides, the actual meaning of אָמִילִם is extremely obscure: ἄλ, ἡμυνδμην αὐτοῦς; Σ, διέθρυσεν αὐτοῦς.  
(27<sup>b</sup>) It does not at all follow from Ex. 23, 18; Mal. 2, 3; 2 Chr. 30, 22, that חַן may mean a *festive sacrifice* (חֲנִינָה). The text of v. 27<sup>b</sup> is corrupt. The Ancient Versions read it just as we do, and understood it equally imperfectly. Perhaps the words have got here by mere accident.
- 119 (9) It is not so easy to supply an object for לְשֹׁמֵר here as in v. 4; possibly something has dropped out. 25  
(14) Read מַעַל for אֵל.  
(30) מַעַל לַנְּגִי seems to have fallen out at the end.  
(32) אֲרֹץ, for אֲרָץ.  
(48) אֲשֶׁר אֶהְיֶה has crept in here incorrectly from v. 47.  
(58) חֲנִי, for חֲנִי.  
(66) מִבֹּר, at the beginning, should be struck out; it has crept in from v. 65.  
(91) אֵל הַיּוֹם makes poor sense. We should expect a subject for עָמְדוֹ, to which, further, הַכֹּל could refer; perhaps הַיּוֹם.  
(103) אֲמִתִּי, for אֲמִתִּךָ, following ὁ τὰ λόγια σου, εἰς, εἰς, *eloquia tua* (so Vulgate, but *Psalt. juxta Hebr. sing. eloquium tuum*). 35  
(128) מַקְדִּיךָ, for מַקְדִּי כָל, following ὁ τὰς ἐντολάς σου.  
(137) וְיִשְׂרָאֵל, for וְיִשְׂרָאֵל.  
(138) צִיָּה belongs to v. 137.  
(150) רָדְפִי, for רָדְפִי, following οἱ καταδιώκοντές με, ὁ, ὁ, *persecutores mei*, οἱ διώκοντές με). 40  
(160) דְּבִירֶיךָ, for דְּבִירֶיךָ; and מְשַׁמְעִי, for מְשַׁמְעִי.
- 120 (1) "Opinion regarding the expression שִׁיר הַמַּעֲלֹת (120-134) is very much divided. The rendering of ὁ ψᾶλς τῶν ἀναβαθμῶν (*3 canticum graduum*) gives no light; perhaps it is a reference to the steps leading up to the Temple, on which, 45 according to the idea of the later Jews, these songs were sung. This view, however, must be rejected as untenable for external as well as internal reasons. The explanation of GESENIUS, according to which the name is supposed to allude to a peculiar rhythm, prevalent in these songs, which progresses step by step, is equally improbable. So much is certain that this supposed peculiarity is by no means common to all the songs, and, moreover, that it re-appears quite frequently in poems not in this collection. Other commentators, following a well-known use of the verb עָלָה, translate the title by



- 104 (6) כסיתה, or כסיתה (= כסית), for כסיתו.
- (8) The words of יעלו הרים ירדו בקעות (*flumina subsidunt, montes exire videntur*, Ovid. *Met.* 1, 344) break the connection (HITZIG).
- (14.15) The construction of the Hebrew is disjointed. Nor does the text seem to be right in v. 15. *Oil* should be coordinated with *wine* and *bread*.
- (35) הללויה at the beginning of ψ 105, following 63. 5
- 105 (6) בחירו, for בחירו.
- (15) For במשיח ולנביא, read במשיח ולנביא; for these terms, as employed here, can only be used in the singular. There is only one *Nabi* or *Mashiach* at one time (e. g. 10 Abraham, Isaac, Jacob), and God can only speak concerning this one.
- (18) With ענו cf. 107, 10 and עני captive.
- (27) שם, for שמו, as in 78, 43, following 63 38 35 εθετο, 38 35, ἐποίησεν ἐν αὐτοῖς, *posuit*).
- (28) The verse seems to be a subsequent addition by some reader who missed the 15 darkness.
- 106 (3) עשה, for עשה.
- (7) ימרו, absolutely, als also in vv. 29. 32. 43. Either על ים or בים is to be struck out.
- (13) The δαδουα are characteristic of the language of this psalm. 20
- (43) ימרו, for ימרו; cf. Lev. 26, 39; Ezek. 24, 23; 33, 10.



## Book 5.

- 107 (4) תעו, instead of תעו.
- (17) אמלים, instead of אמלים. 30
- 109 (4) ואני תפלה, in the second line, is not at all suitable here.
- (5) יושלמו, instead of יושמו, OLSHAUSEN.
- (7) נשפט is not said of the judge, but of the two parties to a suit.
- (15) Read יקרת instead of יקרת, following 63 εἰς ἐξολεθρευθεῖς *dispercat*. The line is suitable only after v. 13. 35
- (21) קטוב, instead of קטוב.
- (28) קטוב יבשו, instead of קטוב יבשו, following 6 ol ἐπανιστανόμενοι μοι.
- (31) משפטי, instead of משפטי.
- 110 (3) בהרי (cf. 87, 1), instead of בהרי, following Σ, ἐν ὄρεσιν ὁγδοίς, and 3 (Psalt. 40 juxta Hebr.) *in montibus sanctis*, as well as several Heb. MSS.
- שחר, instead of משהר (perhaps dittography). The proposed emendations of the second line of v. 3, which certainly stands greatly in need of correction, are all failures, the latest קרחם קשחר [Johns Hopkins Univ. Circulars, No. 114, p. 110<sup>b</sup>] not excepted. 45
- (6) For קלא read קלא. — קלא does not suit קלא על at all, but goes very well with קלא ניות, which words in any case require an object. In קלא are concealed the mutilated remains of the indispensable genitive to ראש: *Leviathan*, perhaps, or some other symbol of the heathen empire. 50
- 113 (9) Perhaps משיכי, instead of משיכי, in the sense of הכי, 114, 8.
- 116 (13.14) VV. 13<sup>b</sup>. 14=17<sup>b</sup>. 18. Accordingly the general sense of כוס ישועות אשא must be:

- 90 (12) Read וְנָבֵא לָכֵן חִכְמָה (that we enter through the gate of wisdom) for וְנָבֵא וְנִי; cf. פתח תקוה, Hos. 2, 17.
- (15) The exceptional plurals יָמִית and שָׁנוֹת occur also in the Song of Moses (Deut. 32), which, as DELITZSCH has shown, has been made use of here, as well as in 91.
- (17) The repetition עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כְּוִנְהוּ is incorrect; notice that the second עָלֵינוּ 5 does not make sense.
- 91 (2) אָמֵר, imperative, for אֵלֵךְ. The address with *thou* continues as far as v. 13.
- (9) מַחֲסִי אַתָּה; מַחֲסִי אֵל, for מַחֲסֵךְ, is nominative absolute; cf. WELLH., *Composition des Hexateuchs* (1889), p. 359. 10
- 92 (9) The verse is mutilated; some adjective or participle is concealed in מְרוֹם.
- (12) מְרַעֵם אֵל, for בְּשׁוּרֵי אֵל. Strike out מְרַעֵם אֵל.
- (16) Point עֲלֵתָה (K<sup>thib</sup>)=עֲלֵתָה (Q<sup>ré</sup>). 15
- 93 (3) The imperfect יִשְׁאֹל, in the third line, is very remarkable.
- (4) אֲדִירִים מִשֵּׁי אֵל, for אֲדִיר מִמִּשְׁבְּרֵי אֵל.
- 94 (1) הוֹפִיעָה, for הוֹפִיעָה.
- (10) הִסְרֵךְ, for הִסְרֵךְ. 20
- The words of הַמְלִמֵּד וְנִי אֵל, in the following line, are very lame. We should rather expect יִלְמֵד אֵל.
- (15) וְאַחֲרָיו כָּל אֵל, for וְאַחֲרֵיתָ לְ אֵל.
- 95 (7) יוֹד אֵל is doubtful. There is a *lacuna* before הַיּוֹם at the beginning of the follow- 25 ing paragraph.
- For בָּקְלִי אֵל read בָּקְלִי אֵל.
- 97 (3) צִרְיוֹ, for צִרְיוֹ.
- (10) שָׁנֵא אֵל, for שָׁנֵא, and אֶהְיֶה אֵל, for אֶהְיֶה אֵל. 30
- (11) וְזֶה, for וְזֶה, following ὀρτα (ἀνέτειλε, דָּנָה, orta est).
- 99 (1) תְּנוּמָה, for תְּנוּמָה, OLSHAUSEN.
- (3) שָׁמַיָּה, for שָׁמַיָּה.
- (4) אַתָּה מֶלֶךְ אֱהֵב מִשְׁפָּחָה אֵל. We should expect: אַתָּה מֶלֶךְ אֱהֵב מִשְׁפָּחָה אֵל. 35
- 100 (3) The Q<sup>ré</sup> וְלוֹ instead of the K<sup>thib</sup> וְלֹא is correct.
- 101 (2) The words of מִתִּי תְבוֹא אֵלֵי אֵל are unintelligible in this passage.
- 102 (4) קָעֶשֶׁן, for קָעֶשֶׁן, following ὁ καπνός (sicul fumus) and several 40 Heb. MSS.
- (8) אֶהְיֶה אֵל, for אֶהְיֶה אֵל, OLSHAUSEN.
- (10) שָׁקִי אֵל, for שָׁקִי אֵל.
- (24) בְּדֶרֶךְ אֵל is doubtful. 45
- Read בְּדֶרֶךְ אֵל for בְּדֶרֶךְ אֵל.
- 103 (20) The words לְשֹׁמֵעַ בְּקוֹל דְּבָרוֹ are a very lame continuation (HITZIG).
- 104 (4) According to DELITZSCH: *Thou makest thy messengers out of winds, thy servants 50 out of flaming fire*; following Chagigah 14<sup>a</sup> and Koran 38, 77. The singular of אֵשׁ seems to favor this interpretation, but the general sense and the plural רִחוּת would seem to militate against it.

- 85 (9) האל יהוה is a combination which can hardly have been in the original text.  
 (10) שכינה is a *nomen proprium* like כבוד.  
 (14) רשום, for רשם.
- 87 (1) The beginning is mutilated. OLSH. proposed to complete the text, as follows: 5  
 מְהִירָה עִיר הָאֱלֹהִים.  
 (3) The verse is incomplete and therefore badly divided. The Hebrew of the first words is very suspicious; perhaps it should be נִקְבְּרָה מָאָר, and then a derivative from נָרַךְ.  
 (5) The text is corrupt in several places, but the meaning is clear. 10  
 אִם אִמָּר, following ὁ Μὴτῆρ Σειων, ἐπεὶ ἀνταρκτικὸς for אִם אִמָּר; this reading gives us the clue to the meaning of the entire psalm.  
 (7) כָּל מַעֲנֵי אֱלֹהִים, following ὁ πᾶσι καὶ ἡ ἀποκρίσις, for אֱלֹהִים.  
 The words וְשָׁרִים כְּחַלִּים, in the preceding line, make no sense at all. The context requires two antithetical expressions comprising all Jews, some phrase analogous to עֲצוּר וְעוֹבֵד &c. 15
- 88 (2) יוֹם אֱלֹהִים, for יוֹם יְהוָה.  
 (6) חֲשֵׁבִי אֱלֹהִים, for נִחְשְׁבִי.  
 (8) עֲנִיתָ אֱלֹהִים, for צִוִּיתָ. 20  
 (16) מִנְעֵר אֱלֹהִים, at the end of the first line, is unintelligible.  
 אֲמוֹנָה, for אֲמוֹנָה אֱלֹהִים, OLSHAUSEN.  
 (17) צִמְחֹתִי אֱלֹהִים, or צִמְחֹתִי, for צִמְחֹתִי אֱלֹהִים.  
 (19) Some coordinated word, together with the whole close of the psalm, has probably dropped out after מִחֶשֶׁךְ אֱלֹהִים. 25
- 89 (4) עֲבָרִי וְנִשְׁבַּעְתִּי, לִבְחִירִי, כִּרְחִי אֱלֹהִים, עֲבָרָה, נִשְׁבַּעְתָּ, לִבְחִירָה, כִּרְחִי. 30  
 (9) [For חֲסִין יֵה cf. the note on Jer. 2,32 in CORNILL's *Jeremiah*, p. 44, l. 25].  
 The last sentence does not fit this context.  
 (10) בְּשׂוֹא אֱלֹהִים, or בְּשָׂאוֹן, for בְּשׂוֹא אֱלֹהִים. 30  
 (19) ל before the subject [cf. HAUPT, *A new Hebrew Particle* (Johns Hopkins University Circulars, No. 114, July 1894) and the *Philadelphia Oriental Studies* (Boston 1894), p. 264, n. 3].  
 (34) אֲמִיר אֱלֹהִים, for אֲמִיר אֱלֹהִים, OLSHAUSEN.  
 (38) וְעָרָה, for וְעָרָה אֱלֹהִים, קִשְׁחָה, for קִשְׁחָה אֱלֹהִים, after which יֵה has, perhaps, dropped out. 35  
 (51) The second line of the verse is unintelligible.



40

## Book 4.

- 90 (1) OLSHAUSEN suggested מִעַן for מִעַן אֱלֹהִים, but cf. 71,3; 91,9; Deut. 33,27. 45  
 (3) יָקָה=יָקָה.  
 (4) אֲחַמְלִי יַעֲקֹב, exactly as in Arabic, (الذاهب) كانوا كأمسى الذاهب, e. g. Ibn Hishâm 590,20; Wāqidī (ed. WELLHAUSEN), p. 151, n. 1.  
 (5) וְרַחֲמֵם שָׁנָה אֱלֹהִים, for וְרַחֲמֵם שָׁנָה אֱלֹהִים. In the following line strike out בִּבְקָר; it has crept in from v. 6.  
 (9) מָנָה, as in Arabic=vanish, pass away. 50  
 (10) חֵשׁ אֱלֹהִים, for חֵשׁ אֱלֹהִים, לְמַחֲסֵן. חֵשׁ אֱלֹהִים, for חֵשׁ אֱלֹהִים, לְמַחֲסֵן.  
 (11) וְכִירָאֲתָךְ אֱלֹהִים is meaningless, read וְכִי יִרָא (LUTHER). Some expression analogous to עֵי is probably concealed in תָּךְ.

- 75 (7) הרים **א**, for וְהָרִים.  
(9) אֶךְ, instead of **א**.
- 76 (5) **א** (נורא) אתה אדיר **א** belongs to v. 8 as a corrective gloss.  
(8) The second אתה must also have a predicate, viz. אדיר. 5  
For **א**, in the following line, read, with GRÄTZ, מֵאֵן.  
(11) With **א** the *pious* are meant, but the pronunciation and the meaning of word are quite uncertain.  
תחנך **א**, following εὐσεβεῖς, for **א**.  
(12) מורא denotes *God*. 10
- 77 (7) ויחפשו **א**, for ויחפּוּ.  
(9) חסד **א**, because of the preceding חסד. [Cf. NESTLE, *Theol. Stud. aus Württemberg*, 1882, p. 242].  
(15) האל **א**, for אל. 15  
(18) וְרָמָה, for וְרָמָה.
- 78 (4) The verse is overloaded.  
(15) וישק כתי' **א**, for וישקם כתי'.  
(63) **א** is undoubtedly connected with הלולא, הלולים=*wedding*. 20  
(69) **א**, doubtful. The obvious emendation נְקֻדָּמִים is not very suitable.
- 79 (7) נמרו **א**, **א**, **א**, following κατέφαγον, **א** comederunt, **א**, **א**.  
(11) הָתָר, for הוֹתָר, following **א**, **א**, cf. 105, 20. 25
- 80 (5.8.20) **א** before אלהים **א**, צבאות, instead of אלהי, is a late emendation for יהוה; cf. 84, 9.12.  
(16) וְכִנָּה, for וְכִנָּה. The large letter in **א** indicates a correction which was made in the copy used as a basis for the **א** recension (OLSHAUSEN).  
The words **א** וְעַל בֵּן אֲמַצְתָּה לֶךְ have got here from v. 18.  
(17) נְסֻחָה and שְׁרָקָה, for נְסֻחָה and שְׁרָקָה. 30  
(18) It may be doubted whether בְּרָאִים (man) or בֵּן (son; v. 16) is the correct reading, probably בְּרָאִים.
- 81 (6) עַל **א**, for עַל. There is a *lacuna* before the third line of the verse.  
(16) מְשֻׁנָּה, for מְשֻׁנָּה יהוה **א**, לְמֹ, for **א**. 35  
(17) מְצֹר **א**, for מְצֹר, Houbigant; and מְצֹרָה, for מְצֹרָה.
- 82 (8) תַּחֲלֵל, for תַּחֲלֵל.
- 83 (11) For the unintelligible **א** דָּאֵר GRÄTZ conjectures קֵצִין תָּרִיד as at *En Harod*, 40 following Jud. 7, 1 [cf. HUGO WINCKLER, *Altorientalische Forschungen*, i (Leipzig, 1893) p. 103. WINCKLER suggests that v. 11<sup>a</sup> should be read before 10<sup>b</sup>].
- 84 (6) For **א** (ἀναβάντες ἐν τῇ ἀρκάδι αὐτοῦ ἐθέτετο) correctly either read or understood מעלות **א**. 45  
(7) The text is corrupt, and our translation (*while they pass through the Vale of Baca He maketh it full of fountains for them*) is a makeshift with the alteration of **א** שִׁיתָהוּ to שִׁיתָהוּ, which, however, is by no means sufficient. עַמֵּק הַבְּכָא is a place near Jerusalem. It is probable also that some corrupted local name is hidden in מוֹרָה. 50  
For **א** (εἰς τόπον δὲ ἐθέτετο) read מְעֹן **א**.  
(8) יִרְמָה, for יִרְמָה **א**.  
(9.12) Cf. 80, 4.8.20.



- 65 (6) ים ר' for אים רחקים.  
 (10) The verse is overloaded. The last words of כי כן חכינה are very doubtful.
- 66 (2) כבוד שמו, but a *status constructus* is necessary as in כבוד תהלתו.  
 (11) מועקה and במצודה are hardly correct, cf. 69, 24. 5  
 (12) לרועה, for לרועה, following εἰς ἀναψυχήν.  
 (17) ורומם תחת לשוני, for ורומם תחת לשונאי.  
 (20) תמלתי וחסדו, a rather incredible case of *zeugma*.
- 68 (3) תגדף is impossible. We should expect something corresponding to the טעני 10  
 at the end of the following line. הגדף (for הגדף) is anomalous.  
 (5) מלו must mean something similar to the other three imperatives, as, perhaps,  
*make music*. It appears to be connected with the familiar מלה.  
 (11) חיה; cf. 74, 19.  
 (12) אפר=promise; usually אמרה, especially in 119. 15  
 (13) The meaning of נות בית (cf. 113, 9) is quite uncertain.  
 (14) אם תשכון בין השמים is unintelligible here. It may have been derived from  
 Jud. 5, 16.  
 (15) מהקשלים בעלמון, for מהקשלים בעלמון, DYS. It may at least serve as a *pis aller*.  
 (18) שנין=שנאן. — In the next line we must read גם טיני for גם טיני (POTT). 20  
 (19) ואך, for ואך, and לא שכנו, for לא לשכן, according to v. 7 (DYSERINCK).  
 (21) למי, for מושעות.  
 (24) תרחץ, for תרחץ, following βαπτίζω (βαπτίζω, ut calcet pes tuus in sanguine), and in the following line מנתו, for מנתו. 25  
 (25) ראו הליכותך אלהים should be read for ראו הליכות אלהים.  
 (27) ארני is hardly possible.  
 (28) רדם and רנתם of ארני are unintelligible and probably corrupt.  
 (29) צנה אלהים, for צנה אלהים, following ἐντειλαί, ὁ θεός, ἡμεῖς (ἐντειλαί, ὁ θεός, περὶ σωτηρίας σου).  
 (30) The beginning of the first line is mutilated. 30  
 (31) מתרם ברצי כסף, instead of מתרם ברצי כסף, POTT (*Animadversiones in non-nullos Psalmorum locos*, spec. ii, Götting. 1828, p. 19). [NESTLE, *Journal of Biblical Literature*, x, 2 (1891), p. 151, proposes to read מנתרם instead of מתרם].  
 In the following line read מנתר (מנתר?), imperative, for מנתר.  
 (32) תריץ, for תריץ. 35  
 (34) DYS., following the analogy of v. 5, correctly makes from סלה at the end of v. 33  
 a סלה for the beginning of v. 34; he reads, also, בְּמִי שָׁמִי קדם, for בְּמִי שָׁמִי קדם.
- 69 (4) מִיָּחֵל, for מִיָּחֵל, following ἀπὸ τοῦ ἐγγίσει.  
 (5) מַצְמִיתִי of אֵיבִי should be struck out (LAG.). We must not make מַצְמִיתִי from אֵיבִי  
 because *bones* are not a proper figure to denote a great number.  
 (11) וואכנה, for וואכנה, OLSHAUSEN.  
 (14) אַתָּה רָצִין, for אַתָּה רָצִין.  
 (17) בְּמִי, for בְּמִי, cf. 109, 21.  
 (20) נגד, for נגד, because of the division of the verse. 45  
 (21) ואנושה, I sing. imperf. of אנש.  
 (27) יָסְפוּ, for יָסְפוּ, following καὶ ἐπὶ τὸ ἄλγος τῶν τραυμάτων μου προσέθηκάν.  
 (33) לכבם, for לכבם.
- 70 (1) The meaning of להזכיר is not clear; cf. 38, 1. 50
- 71 (3) לבית מצודתי הושעני, for לבית מצודתי הושעני, following εἰς τόπον ὀχυρόν  
 τοῦ αὐθαί με.

- 59 German emperors could not kill all the Jews, lest the memory of them should die out! [Cf. WELLHAUSEN, *Sketch of the History of Israel and Judah*, third edition, 1891, p. 200 below]. The request is absurd, and is in striking contradiction with v. 14: *destroy them until not one be left*. Read **אל תהרג מן העם** אל, where **מן** should be considered equivalent to **אל**. 5  
הגיעו **אל**, for **הגיעו**.  
(13) וילכדו בנאונם ומאלה **אל**, for **ילכדו בנאונם מאלה**.  
(15) Cancel **ו** in **וישבו אל**.  
(17) The verse should be divided, then each stanza (vv. 2-10 and 11-18) has nine verses. 10  
(18) **אשמרה**, for **אשמרה אל**, following v. 10.
- 60 (6) The usual translation depends upon the doubtful suppositions that *banner* means a *Hasenpanier*, that **לחננוס** is the same as **לנוס**, and that **קש** is the same as **קש**. 15  
(10) **עלי מ' הטרועי אל** (cf. 108, 10) is better than **עלי מלשח אתרועע**.  
(11) [HUGO WINCKLER, *Allorientalische Forschungen*, ii (Leipzig, 1894) p. 195, proposes to read: **מי יבלי עד מצר מי נחני עד אדום** *who hath brought me* (perf. Qal!) *to Muṣur* (in Northern Arabia), *who hath led me to Edom*]. **קר**, for **עיר אל**, is probably correct. 20
- 61 (6) For **ירשת אל**, HUPFELD reads **ארשת** *wish*; perhaps correctly, but certainly unnecessarily. For the wish is simply that the pious may possess the land, i. e. that the kingdom of David, in its former independence and extent, may be restored. 25
- 62 (2) Five verses begin with **אך**, which always stands at the beginning of the sentence, without, however, referring in every case to the word immediately following. **דומיה אל**, following v. 6, for **דומיה אל**.  
In the same way **תקותי**, following v. 6, instead of **ישועתי אל**, which would be repeated immediately in v. 3. 30  
(3) The meaningless **אל רבה** at the end should be struck out, following v. 7. Its origin is difficult to explain.  
(4) For **תרצוהו**, read **תרצוהו**, or still better, **תרצוהו**.  
At the end of the verse read **נדרה דחיה אל** for **נדרה דחיה אל**. 35  
(13) V. 13 should begin with the divine utterance.
- 63 (2) The verse is overloaded and badly divided. Nor is **ועתה**, in the third line, connected with the preceding **בארץ ציה**. 40  
(3) Verses 3 and 5 correspond; v. 4 stands parenthetically between; in the translation it may be introduced after v. 5.  
(7) **אל** is unintelligible; both sentences are assertive.  
(11) **הסניר**. We expect a *passive*, of **הניר** or **הסניר**.
- 64 (6) **לנו**, for **למו אל** at the end. 45  
(7) **עולת תמו**, for **עולת תמו**.  
The following line is borrowed from Jer. 17, 9; **אנש** is certainly preferable to **איש**.  
(9<sup>a</sup>) The first sentence is corrupt. Our translation (*they cause them to fall, they against whom their tongue spake*) is only a makeshift. 50
- 65 (2) **ἡ σὸς πέται θυνοῦς**. The sense requires this, but it is questionable, whether **רפיה**, which has been proposed for **רפיה אל**, does mean **πέται**.

- 55** אהמיה, according to v. 18; cf. 77, 4 (OLSHAUSEN).  
 (4) נעקת, for עקת אֵל, OLSHAUSEN.  
 (10) ראתי, for ראיתי אֵל.  
 (11) יסובבה על חוניה אֵל is appropriate in 59, 7. 15, but not here. We should expect:  
*day and night do murder and slaughter dwell therein.*  
 (13) משיני אֵל, because אויב אֵל.  
 (16) ישמות אֵל, doubtful. There is no advantage in dividing it into two words.  
 בקרבם, at the end of the verse, is an explanatory gloss on במגורם.  
 (19) פרה, for פרה אֵל.  
 עָפְרִי (= קָטִי), for עָפְרִי אֵל.  
 (20) ויענו וישב אֵל, according to the following sentence, and because  
 it is plural, can refer only to the enemy.  
 חליפות, in the next line, is corrupt. We should expect some such word as *faith-*  
*fulness.*  
 (21) A commonplace gloss.  
 (22) חלקו מחמת אֵל, instead of חלק פְּהַמָּה אֵל, OLSHAUSEN.  
 (23) יאב=יהב אֵל, 119, 131.
- 56** (1) אלים, for אלם אֵל. *Dove of distant lands* is an indication of the melody.  
 (5) דברו אֵל is as unintelligible as דבר אֵל, v. 11.  
 (8) פלם, פלם אֵל, EWALD.  
 (9) Instead of גיר אֵל, some word of similar meaning to דמעתי must have stood here.  
 בנארך הלא is a gloss to במרתך.  
 (11) It is hardly correct to have the same sentence twice repeated; cf. v. 5, according  
 to which vv. 11. 12 form one verse.
- 57** (1) *Destroy not* is an indication of the melody; cf. Is. 65, 8.  
 (4) חרף שאמי אֵל cannot possibly be in place where it now stands.  
 (5) נפשי cannot be connected with אשכבה; the soul cannot lie down. It might be  
 connected with חרף שאמי אֵל, v. 4, if the reading שוף אֵל were adopted.  
 לבאם is impossible as an epithet to להמים.  
 The last two lines of v. 5 had better be taken as a separate verse, as the two  
 stanzas indicated by the refrain (vv. 6. 12) have then an equal number of verses.  
 (7) כנף does not mean in Hebrew *to be bowed down*; nor is one bowed down be-  
 fore a net. The translation *my soul is bowed down* is only a makeshift.
- 58** (2) For אלם אֵל read אלים, HOUBIGANT.  
 (3) בלב עולת אֵל, בלב עולת אֵל; חָסֶם, חָסֶם אֵל, and תפלן for תפלטין of אֵל, following αὐτὰρ  
 αἱ χεῖρες ὑμῶν συντηλέκουσιν, و سحبا صحوحه ابرهه, חסוף ידיכון יתקנון θ,  
 αὐτὰρ αἱ χεῖρες ὑμῶν διασταθμιζουσιν.  
 (8) כמו, for לימו אֵל; a metaphor lies under the following ידרך אֵל.  
 חצו כמו אֵל, for כמו חציר.  
 (9) חסם הלך אֵל, is corrupt.  
 חזו, for חזוי אֵל.  
 (10) The text is unintelligible.  
 (12) LAGARDE suggested פֹּרֶץ for פרי אֵל; not necessary.
- 59** (5) עון אֵל, for עוני.  
 (8) יבעון אֵל would require an object; perhaps we should read יבחון, or יפצון.  
 חרבות, for חרות אֵל.  
 (10) Read עני אֵל, עני, following οὗτος κατὰ τοῦ μου. Following v. 18, אלהי המדינה (so  
 with the Q'rê instead of the K'thib 'מ' חסדו) belongs to v. 10.  
 (12) *Slay them not, that my people forget not.* We might just as well say that the





## Book 2.

- 42 (1) אֵילָה, for אֵיל = אל; cf. 23, 2.  
 (3) וְאֶרְאָה, for וְאֶרְאָה, OLSHAUSEN; [cf. BUDDE *ad* 1 Sam. 1, 22].  
 (5) בְּסֶדֶד אֶרְבֵּם is corrupt. It is translated *leading them in a multitude*, but סֶדֶד is not *multitude*, and דָּאֵדֵם (or whatever the stem may be, from which the desperate form *eddaddem* is derived) does not mean *lead*.  
 (6) אֵל is a *dativus ethicus incommodi*. At the end, the first word of v. 7 should be taken over, following אֵל, as in v. 12; cf. 43, 5.  
 (7) הָרִי, for הָרִי. The expression הָרִי הַקָּטָן *little mountain*, for הָרִי הַקָּטָן, is very 10 strange.  
 (9) This verse completely breaks the connection, and seems to have got here by pure chance. If it be omitted, the second stanza then has its normal compass of six verses (OLSHAUSEN).  
 (10) קָרָקֵב is OLSHAUSEN's reading for the meaningless קָרָקֵב of אֵל, which cannot be 15 defended by 62, 3; cf. Prov. 12, 4.
- 44 (3) תָּרַע, for תָּרַע.  
 (5) תָּרַע, for תָּרַע, following 74, 12 and 6 ὁ ἐντελλόμενος.  
 (20) בְּמִקְוֵם תִּגִּים. As the mention of the place of defeat would not be expected 20 here, בְּמִקְוֵם may be taken as equivalent to *instar*, and תִּגִּים, which is possibly corrupt, may represent the name of some creature which is easily crushed.
- 45 (1) עַל-שִׁשְׁנִים, probably the catch-word of an older song, to the tune of which our psalm was to be sung. 25  
 (3) יִסִּית, for יִסִּיתָ; [cf., however, CORNILL *ad* Jer. 46, 20, p. 67; CORNILL would, of course, point יִסִּיתָ; cf. EWALD<sup>8</sup>, 131<sup>8</sup>].  
 (5) הוֹדֵךְ should be canceled. הוֹדֵךְ צֶדֶק is a mixture of *status constructus* and *absolutus*. The combination הוֹדֵךְ צֶדֶק is hardly possible, and we have no right to coordinate (piety and righteousness); it would produce, besides, an inappropriate 30 redundancy. It seems as though under הוֹדֵךְ lay some expression analogous to the preceding רִבֵּר.  
 (6) עֲשִׂים תַּחֲתֶיךָ יְפִלוּ must be brought into prominence, and should be placed, probably, at the end of the verse.  
 (7) יִהְיֶה, instead of אֱלֹהִים = יהוה, BRUSTON, *Du texte primitif des Psaumes* (Paris, 35 1873).  
 (9) בָּנִים, instead of בָּנִים.  
 (13) בַּת צֹר does not mean a *Tyrian maiden*, but the *City of Tyre*. Some preceding sentence is lacking: *Damascus bringeth thee gifts, and the City of Tyre &c.* (OLSHAUSEN). 40  
 (14) בָּנִים קָשָׁבִים; read, with KROCHMAL, GRÄTZ, CHEYNE, בָּנִים קָשָׁבִים.  
 (15) מְבִיאָה לָּהּ, for מְבִיאָה לָּהּ.  
 (16) הַמַּלְכָּה and הַמַּלְכָּה, plural for singular (EWALD<sup>8</sup>, 191<sup>c</sup>), referring to the queen.
- 46 (3) בְּהַמִּיר, here necessarily intransitive. 45  
 (4) This verse is a conditional sentence. The apodosis is the refrain in vv. 8, 12, which has dropped out here. If it be replaced, the first stanza then has four verses, like the two following stanzas.  
 (5) קָרָשׁ מְשַׁבְּנֵי עֲלִיּוֹן, for עֲלִיּוֹן קָרָשׁ מְשַׁבְּנֵי.  
 (9) שְׂמֹתָ, (ἐξέθετο) τέρατα (ἐν τῇ τῆς). The context requires some such word 50 as τέρατα. Perhaps שְׂמֹתָ may mean *something astonishing*.
- 47 (4) יִדְבֹּר, for יִדְבֹּר.



- 35 (15) ובצלעי שמחו ונאמטו נאמטו עלי נכים ולא ידעתי קרעו ולא דמו: **א**. The first two words contain the expected antithesis to vv. 13 ff., and are undoubtedly correct, but the continuation of שמחו by ונאמטו **א** is irregular, and the following sentence is absolutely unintelligible. For **א** נכים, OLSH. read נכרים, connecting it with ולא ידעתי, *strangers whom I know not*. But the preceding verses refer to co-religionists, whose joy at the psalmist's overthrow is so shameful because he had felt and expressed deep sympathy with them when they were in misfortune. Thus OLSHAUSEN's suggestion introduces a change of subject, and is all the more improbable because the former subject re-appears immediately, and because there is no allusion whatever in the entire psalm to strangers (heathen), although it seems that misfortune had come upon the faithful, without the assistance of those who rejoiced at it, and thus, perhaps, by means of foreign heathen. Nor is OLSHAUSEN's interpretation of **א** ולא ידעתי probable, although he is right in his view that the meaning *unawares* is not suitable here. That the slanderers gather together *unexpectedly* does not make the matter worse. 15
- (16) בהננני, v. 15, should be incorporated in v. 16, and connected with יקרעו ולא דמו. In the latter word, some derivative from חרף may be concealed, *e. g.* סתקרת. For **א** לעני מעון, read with **א** (ἐξεμυτρήσθον με μυστηριόμδν, ἔβρεξαν ἀδλ.). **א** חרוק, and חרוק for **א** חרוק. 20
- (17) כשואהם **א**, for כשואהם, OLSHAUSEN. 20
- (19) The force of אל seems to extend to יקרעו.
- (20) ועל רגעי ארץ **א**. The translation *Those who are quiet in the land* (על רגעי **א**) would be quite suitable as an antithesis to the characteristics of the enemies, but the interpretation is exceedingly disputable. 25
- 36 (2) לבו, instead of לבי **א**, following 633 (ἐν ταυτῷ, **א**, in medio cordis ejus).
- (3) כי החליק אליו עניניו למצא עונו לשנא: **א**, absolutely corrupt; perhaps to be emended as in our text.
- (6) בהשמים **א**, for ער השמים. 30
- (7) תהום **א**, for כתהום.
- (9) עמיני is very doubtful; perhaps connected with עמיני, Job 21, 24.
- 37 (7) Although most of the acrostic letters in this alphabetical psalm serve for two verses, ד is used only for one verse. This is also the case with כ, v. 20, and ק, 35 v. 34. The apparent irregularity, however, is probably not the fault of the poet.
- (16) רבים **א**, for רב.
- (18) We should expect דרך for **א** ימי.
- (20) ניקר קרים **א**, for ניקר קרים.
- (22) HITZIG places this verse after v. 19, and puts v. 26 in its place; this improves 40 the connection.
- (28) The close of the d-verse is combined here with the beginning of the y-verse. Instead of לעולם נשטרו **א** we must read ענלים נשטרו, following 6A (also *Psalt. Græco-Lat. Veron. and Psalt. Turic. &c.*) ἀνομοι δὲ ἐξαυθιχθησονται, (6Y ἀμωμοι ἐξαυθιχθησονται). 45
- (33) **א** does not go well with the parallel בהשטרו; perhaps we should read גאידו.
- (35) **א** עריץ is not appropriate, for it is not the moral conduct but rather the physical condition of the ungodly which is to be described. **א** וסתקרה, in the following line, is entirely unintelligible. For **א** כאורח רענן **א**, **א** has ας τὰς κέδρους τοῦ Λιβάνου; **א** אורח, for **א** אורח, is certainly 50 correct. Cf. *Theses quas in academia Georgia Augusta 9. Julii 1870 defendet JULIUS WELHAUSEN, (5): Lectio ἐγχευτοῦ 3 Esdr. 6, 24 ab erronea proficiscitur lectione אורח pro אורח; vid. Ps. 37, 35 Sept.*

30 (13) כבוד, for כבוד, following 6 ἡ δόξα μου.

31 (7) השמרים with this meaning occurs elsewhere only in Jon. 2, 9.

(8) דע can hardly be construed here with ג. We may point גצרת, instead of גצרות, as one word, plur. to גצרה, פש 9, 10; 10, 1. Cf. Jer. 14, 1, plur. to גצרת, Jer. 17, 8. 5

(12) The words סכל צורי belong to v. 11. They have only been incorporated in v. 12, to which they do not fit in the least, because the illness was regarded as a real illness, and was not understood as being caused by men (6, 8).

The ו in ולשכני must be struck out.

(16) Read קרדקי for קרדקי. 10

(21) רכסי is an unintelligible παρα λεγόμενον. OLSH. remarks that we should have here a derivative from רכל, slander.

(22) גציר קצור may mean *siege*, עיר קצור, however, never means a *besieged*, but always a *fortified city*. Thus, a most important and unsuspected element in the situation would be supplied. The psalm might then date from the time of 15 Nehemiah, when the Jews, in spite of all kinds of open and secret enmity on the part of the Persians and of the neighboring peoples, succeeded in fortifying Jerusalem and holding their ground. Furthermore, it would be possible to see in the strange שמרים of v. 7 an allusion to the Samaritans, who were not at that time strict monotheists, as they became later. The points of proof, however, for 20 attributing the psalm in this way to a definite historical period are far too isolated and ambiguous; the general impression which we get here (different from that given by 22) is one of keen party strife *within the ranks of the Jewish people* at a later date. Probably קצור קצור, or קצור קצור, should be read.

32 (1) משכיל, cf. 47, 8. Perhaps our psalm is thus named, because of משכיל, 25 v. 8.

(4) The text of the second line is suspicious.

(6) לעת מצא רק לשמך, LAGARDE, for לעת מצא רק לשמך.

(7) רני פלם is corrupt. רני, according to HITZIG, is repeated from חודני. 30

(8) We miss the intimation that JHVH is now speaking.

אעפך עליך עיני, corrupt. Our translation *I will direct mine eyes upon thee* follows 6 ἐπιστρεφω ἑπὶ σέ τοὺς ὀφθαλμούς μου.

(9) ערי. 6 σαγόνες αὐτῶν, confirmed by 103, 5. The last line, בל קרוב אליך, 35 is so corrupt that it is not even possible to guess at the general meaning.

34 (6) The lack of a subject for הָיִינוּ is not to be remedied by transposing the verse, which stands in its proper place according to the alphabet. Read rather with 33 א (προσέλθατε πρὸς αὐτόν καὶ φωτίσθητε) וְנִהְיֶה (in pausa וְנִהְיֶה) as imperatives (hypothetical protasis and apodosis), and on the same ground, 40 מְנִיכָם (τὰ δὲ πρὸς αὐτὸν ὑμῶν) for מְנִיכָם. This is the only way to explain the negative אל.

(18) The missing subject is supplied by 6 (ἐκέκραξαν οἱ δαίμονες). צדיקים, however, should not be inserted, but v. 16 should be placed after v. 17, so that v. 18 may stand in immediate connection with v. 16. In this way, it is true, the 17 (v. 17) will precede the 16 (v. 16), but that is the arrangement in Lam. 2-4. The present 45 position of the verses is due to a correction, the object of which was to restore the usual alphabetical order (HUPFELD).

35 (3) סנר must be the name of some offensive weapon; perhaps really the σάγαρις.

(5) Read דָּחָם instead of דָּחָה, following 6 ἐκθάβων αὐτούς. 50

(7) שחת belongs to the second line as the object of חסרו.

(8) Read בשחתה, following v. 7, instead of בשואה.

(13) ותמלתי על חיקי תשוב, unintelligible.

- 22 and וּנְשָׁנוּ לֹא חַיָּה. These words are probably due to an ancient but incorrect reading, כָּל יִשְׁנֵי, (*all that sleep=all the dead*) for רִשְׁנֵי. (31,32) The division of the verses in  $\mathfrak{A}$  is bad:  $\mathfrak{A}$  לָדוּר יָבֹאוּ go together;  $\mathfrak{B}$   $\tau\epsilon\upsilon\epsilon\delta\ \eta\ \epsilon\rho\chi\omicron\mu\epsilon\nu\eta$ . For  $\mathfrak{A}$   $\epsilon\kappa\beta\iota\omega$ , read  $\epsilon\kappa\beta\iota\omega$ ; for  $\mathfrak{A}$   $\iota\kappa\sigma\iota\tau\epsilon\iota$ , point  $\iota\kappa\sigma\iota\tau\epsilon\iota$ .
- 23 (2)  $\mathfrak{A}$  לֹא=עַל, as often; cf. 42, 2. 5  
(6)  $\mathfrak{A}$  וַיִּשְׁבַּחְתִּי, for  $\mathfrak{A}$  וַיִּשְׁבַּחְתִּי.
- 24 (4) The Q<sup>r</sup>ê takes נַפְשִׁי (*myself*) in the sense of שְׂמִי (Exod. 20, 7) = *whosoever sweareth not falsely*. This has undoubtedly been done for the sake of the following sentence, which itself appears suspiciously like an incorrect explanatory gloss (BICKELL). 10  
(6)  $\mathfrak{A}$  מֵאֵלֵי יַעֲקֹב, for  $\mathfrak{A}$  יַעֲקֹב, following  $\mathfrak{B}$   $\tau\omicron\upsilon\ \theta\epsilon\omicron\upsilon\ \lambda\alpha\kappa\alpha\beta$ ;  $\mathfrak{C}$   $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota\ \mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ .
- 25 (2)  $\mathfrak{A}$  מֵאֵלֵי is either to be canceled, or to be joined to v. 1. The verse must begin 15 with ב.  
(5)  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  read  $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  following  $\mathfrak{B}$  ( $\kappa\alpha\iota\ \sigma\epsilon\ \mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ ) and some Heb. MSS].  
(8) We should expect  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ , because  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  is equivalent to  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ .  
(17)  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ , for  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ .  
(18) The verse ought to begin with p. 20  
(22) This verse is characterized as a later addition by  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  (instead of  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ ), and by the fact that the alphabet is exhausted in v. 21. An exactly similar case is found in 34, 23.
- 26 (2)  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ , Q<sup>r</sup>ê  $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  (GESENIUS-KAUTZSCH § 48, 5). 25  
(3) The words  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ , which are generally combined so as to form a standing formula, mean *kindness and faithfulness*, and not *grace and truth*.
- 27 (4)  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  should perhaps be taken as a denominative Piel, derived from  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ . 30  
(5)  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ , Q<sup>r</sup>ê  $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ ; cf. 31, 21.  
(9) The words  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  of  $\mathfrak{A}$  are out of place here.  
(13) The incompleteness of the verse is a beauty, and points by no means to a mutilation of the text.  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  is indicated by the *puncta extraordinaria* as a *delendum*, but without reason (OLSHAUSEN).
- 28 (8) It is not clear to what  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  refers; we must read  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ , following  $\mathfrak{C}$  ( $\tau\omicron\upsilon\ \lambda\alpha\omicron\upsilon\ \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\upsilon$ ) and 29, 11. 35
- 29 (1)  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  is used by the Phoenicians with a singular sense in the same way as  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  by the Hebrews. 40  
(6) If the text is right, the plural suffix of the verb must refer to the following *mountains*, instead of the preceding *trees*. Perhaps, however, it would be better to read  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  for  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ , placing the verse-divider after  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ .  
(7) As the verse reads at present, it is incomplete and unintelligible. What the reader would naturally expect has been supplied in our translation (*JHVH's voice splitteth rocks, JHVH's voice sendeth forth flames of fire*). 45  
(9) Point  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  instead of  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ .
- 30 (4) The Q<sup>r</sup>ê takes  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  as infinitive, =  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ ; but the construct state of the plural of the participle,  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ , will do. 50  
(8) The vocalization  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  of  $\mathfrak{A}$  is impossible. The uncontracted form occurs only in the plural; therefore  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ . Before this, probably,  $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$  for  $\mathfrak{B}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$   $\mathfrak{A}$   $\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon$ .

- 17 (15) The Ancient Versions rightly regard תמונתך as the subject of הָקִיץ. ΘΘ, ἐν τῷ ὁφθῆναι τὴν δόξαν σου; ἈΣ, ἐν τῷ ἐξυπνοσθῆναι ὁμοιωσεως σου.
- 18 (2) OLSHAUSEN suggested מְרוֹמֶמֶךָ, for מְרוֹמֶמֶךָ; not necessary.  
 (12) עָבִי, or עָבִי, for עָבִי. 5  
 (14) בָּרַךְ וְנָחֲלִי אִשׁ אֱלֹהִים, to be canceled here, following 6 and 2 Sam. 22.  
 (30) אָרַץ, for אָרֶץ, LAGARDE.  
 (36) עֲנוּתֶךָ, for עֲנוּתֶךָ, OLSHAUSEN.  
 (43) For מְרוֹמֶמֶךָ, read either מְרוֹמֶמֶךָ, or מְרוֹמֶמֶךָ, both following 2 Sam. 22.  
 (44) עָבִי, for עָבִי, following 2 Sam. 22. 10  
 (46) יָבִילוּ, or יָבִילוּ, would be more intelligible than יָבִילוּ.
- 19 (4) Verse 4 is a gloss (OLSHAUSEN).  
 (5) קָלָם for קָלָם. Between מְלִיחָה and לִשְׁמֹשׁ is a *lacuna*. 15
- 20 (6) גִּנְדִּיל, or גִּנְדִּיל, following 6 μεγαλυνοσόμεθα, for גִּנְדִּיל. The last line drags. It is, perhaps, an explanatory gloss to v. 5<sup>b</sup>.  
 (7) אֱלֹהֵי עֲוֹתָהּ has no point of connection in what precedes; we fail to see what new event can have happened between v. 6 and v. 7.  
 (8) הִזְכִּיר cannot be construed with ב, and excites suspicion. 20  
 (10) Read וְעֵנִי (Θ καὶ ἐπακουσον ἡμῶν) for וְעֵנִי.
- 21 (10) The suffix in לֵעַת פִּנִּיךְ cannot refer to JHVH, but only to the king, as is the case everywhere else in vv. 9-13. The expression, however, is strange. It arose, perhaps, from מִתְּפִנִּיךְ, v. 7. 25
- 22 (1) עַל מִלַּת הַשָּׁחַר is probably the catch-word of an old song, to the tune of which the Psalm was to be sung. In English: *Hind of the Dawn*. OLSH. supposed that the dawn was represented as a deer chased by the sun. The fact, however, that שָׁחַר is masc. and מִלַּת fem. militates against this. 30  
 (2) מִשְׁוֹעָתִי, for מִשְׁוֹעָתִי, HITZIG (*Psalmen*, Leipzig, 1863, p. 130).  
 (9) יָלַל, for יָלַל. Neither the imperative nor the perfect is appropriate, for יָלַל does not mean *he trusted*.  
 (10) גִּדִּי, for גִּדִּי; and מִבְּטְחִי for מִבְּטְחִי, following 6 (ὁ ἐκαστάς με and ἡ ἐλπίς μου), and 71,5.6. The explanation *thou didst fill me with confidence at my mother's breast*, (following the *Schüler scene* in Goethe's *Faust*: *so nimmt ein Kind der Mutter Brust*, &c.), may be highly subtle, but is incorrect. It would only be suitable here if the poet were speaking of a real child. 35  
 (14) The *enemies* (35,21) must be the subject of מִצֹּר; not the *bulls*.  
 (16) חָסִי, for חָסִי, EWALD. 40  
 (17) According to OLSH.'s conjecture, כֹּאֲרִי is a (correct) correction for מִרְרִי, v. 14, and יָדִי וְרִנִּי is a (correct) explanatory gloss to עֲצֻמֹּתַי, v. 15. We could, however, explain more readily how these words crept into v. 17 from the margin, if we assume that v. 17 originally preceded v. 14 [cf. LAGARDE, *Orientalia*, part. ii (Göttingen, 1880), p. 64]. By the transposition of v. 17, no *lacuna* arises, but, on 45 the contrary, a better connection between v. 16 and v. 18. To understand the הִפְחָה of v. 18, i. e. the people looking on with malicious joy, as referring to the *dogs* and *evil-doers* of v. 17 is not good, but, if the verses be transposed, we obtain a suitable subject for מִצֹּר of v. 14, and we have no longer the idea of the *bulls* gaping with their mouths instead of attacking with their horns as in v. 22. 50  
 (22) עֲנִיתִי, for עֲנִיתִי, J. F. THURPP (*Introduction to the Study and Use of the Psalms*, Cambridge, 1860) following 25,16; it corresponds to יַחֲדִיתִי in the preceding verse.  
 (30) מִן לֹא יִשְׁתַּחֲוּ, for מִן לֹא יִשְׁתַּחֲוּ. In the following clause, strike out מִן יִדְרִי כֵל

- 12 (5) הנביר, as in Dan. 9, 27; נביר. 5  
 (6) לו יפח לי, for לו.  
 (7) בעליל לארץ is unintelligible to us, because we do not know the process which was used in melting metals, nor the technical terms referring to it. ארץ בעליל is no improvement. Our translation (*melted in an earthen melting pot*) is a make-shift.  
 (8) תשמרנו, for תשמרם, following φουλαξεῖς ἡμᾶς.  
 (9) OLSH. rightly questions the position of v. 9; BICKELL (*Carmina Veteris Testamenti metrice*, Oeniponte, 1882) tries to help the matter by transposing 8 and 9. The text of the second hemistich (v. 9<sup>b</sup>) is very suspicious. 10
- 13 (3) יום יום, for יומם, LAGARDE.
- 14 (4) נָדָעוּ, instead of נָדָעוּ, following οὐχὶ γινώσκονται; and אָכְלוּ, instead of אָכְלוּ; βρώσει δρου. 15  
 (5) For שָׁם cf. 36, 13.
- 15 (4) נָמַא is hardly correct; πονηρευόμενος.  
 נשבע להרע is generally understood as an abbreviation for נשבע או להיטיב, Lev. 5, 4, = *he swears to do anything*. Such an abbreviation seems to us very 20 strange; a similar case appears, however, in 39, 3. οὐ δὲ ὁμνύων τῷ πλῆθον αὐτοῦ; but whether οὐ really read לרעה is doubtful.
- 16 (1) מִקְתָּם (שָׁם 56-60), ὁ στυλογραφία; ἈΣ, τοῦ ταπεινοφρονοῦ καὶ ἀπλοῦ (or ἀμώμου = תָּם + מִן *humilis et simplex*); ὁ in שָׁם 56-60 just as ἈΣ, but here תְּרִצָּא גִלְיָמָא. 25  
 (2) אִמְרָתִי, for אִמְרַת following εἶπα, ὁ.  
 (2,3) בִּלְעֵל כָּל קְרוּשִׁים, for בִּלְעֵלִי לְקְרוּשִׁים. Also בָּחֲרוּ, for בָּאֲרִיץ כָּל; וְאִירִים כָּל; וְאִירִי כָל; חֲפָצוֹ, for חֲפָצִי.  
 (4) יִרְצוּ, for יִרְבוּ; and אִתְּרִים for אִתְּרִי (הָרִי); אִתְּרִי is perhaps אִנִּי.  
 (5) תִּמְדִּי, for תִּמְדִּיךָ, HITZIG, DYSERINCK. 30  
 (6) נִחַלְתִּי, for נִחַלְתָּ.
- 17 (3) The last sentence is not well adapted to the form of the verse, which is itself not very symmetrical. Moreover, the tenor of the sentence is suspicious, for God certainly does try not merely deeds and words, but also thoughts. לַעֲלֹת, 35 v. 4, must be joined to v. 3, but merely as a gloss, for otherwise we should require לִבִּי for פִּי (73, 6): *my thoughts pass not from my heart to deeds*.  
 (4) The first line of אֱלֹהִים reads כְּדָבַר שְׁמִיךָ אֱלֹהִים [לַעֲלֹת], but, here, both subject and predicate are lacking, i. e. we need a verb, to be sought in אֱלֹהִים, with some such sense as *I cling to, I conform*. The second line, as it occurs in אֱלֹהִים, can only be 40 understood as: *I walk steadfastly in the paths of the violent*. As such an interpretation is just the opposite of what was intended, we must read נִשְׁמַרְתִּי, for אֱלֹהִים, אִנִּי שְׁמַרְתִּי, and אִתְּרֹת, for אִתְּרֹת.  
 (5) תִּמְכֹּן, for תִּמְכֵּן, although the inf. abs. is certainly sometimes used for the finite verb, e. g. in Eccl. 8, 9; 9, 11 &c. 45  
 (7) The form of the verse is questionable.  
 (8) בָּתָּעִין, for בָּתָּעִין, OLSHAUSEN.  
 (10) חֲלַבְתִּי, for חֲלַבְתִּי, DYSERINCK.  
 (11) לְנִשְׁמֹת is unintelligible. There is no object at the end for לְנִשְׁמֹת.  
 (14) The verse begins with מִרְשַׁע תִּרְכָּךְ, which is coordinate with יָדָךְ מִסְתִּים. Each of 50 the two divisions of the verse is sufficient in itself to form an independent verse. The first was combined with the second, only because it was unintelligible and probably mutilated.



- 9 (7) JHVH is addressed in נחש, as in the corresponding verbs of the preceding verse. I read הערים instead of וערים, but this is only the minimum of change necessary for a possible translation; the genuine text is not thus restored. The lines of the verse are out of proportion. The connection of הארץ with תמו, and that of המה with זכרם, is hardly possible. Perhaps המה is the beginning of a following sentence, 5  
המה אבדו ויהוה לעולם ישב.
- (17) Read שגשג as perf. Nif'al instead of שגשג, following שגשג (συνελήμφοθη, ἔσθλ, ἀκαλωσθήσεται ὁ ἀσεβής).
- (21) מורה; νομοθέτης; Θ, φόβος=מורא, like the Q<sup>re</sup>. Reading and sense are doubtful. Put them in fear is impossible, cf. Joel 2, 23. 10

- 10 (2) אֲנִי, OLSHAUSEN (*Psalmen*, Leipzig, 1853, p. 62); בנאות. 10
- (3) הָלֵל with על looks very suspicious; perhaps הולל (?).
- (5) יצליח, for יצילו. Cf. GRÄTZ, *Emendationes in plerosque Vet. Text. libros, ad loc.*
- (6) אֲשֶׁב, for אֲשֶׁר, OLSHAUSEN, *loc. cit.* 15
- (8) חצרים (μετὰ πλουσίων=בָּרְשִׁים) is suspicious, as villages or farms would hardly suit the situation.
- חלכה, vv. 8. 10. 14, is a strange and, as yet, unexplained word.
- (9) Instead of בִּסְכָּה (Q<sup>re</sup> בכנה) we must read, with LAGARDE, בִּסְכָּה, and for אֲשֶׁר, in the third line, we should read לְחֶטֶא. ברשתי, at the end of the verse, 20 may be a correction or interpretation of the preceding במשכתי. This explanation of במשכתי by ברשתי, however, is scarcely a correct one, as a net does not suit the figure of the lion, which is still retained in the following verse.
- (10) The verse is too short and is unsymmetrical. עֲצוּמֵי, in the second line, cannot mean the two hands or arms; in such a case the feminine of the dual would be 25 used, as in Eccl. 10, 18 (עֲצֵלָיִם). The meaning is not clear.
- (14) אֲשֶׁר לִידֶךָ disturbs the form of the verse; it does not go with the preceding תביט, but with the following יעזב, and is, perhaps, an explanatory gloss. At the end, יעזב is necessary, with the 3 p. masc. sing. suffix as complement to the preceding nominative absolute יתם. 30
- (15) וְעַתָּה תִּרְוֶה רַעְיוֹנֵי בָל תִּמְצָא, which is supposed to mean: if thou seekest the wickedness of the evil man, thou wilt not find it. This continuation of the words addressed to JHVH, break thou the arm of the wicked, is quite impossible. Besides, it is a priori improbable that רשע has a different meaning here from that in 9, 13; 10, 4. 35
- (17) לָבָד, instead of לָבָד.

[Cf. T. K. ABBOTT, *On the alphabetical arrangement of the ninth and tenth psalms* in his *Essays chiefly on the original texts of the Old and New Testaments* (London, 1891) pp. 200-207 (reprinted from *Hermathena*, 1889, pp. 21-28); T. K. 40  
CHEYNE, *Origin of the Psalter*, 1891, p. 228].

- 11 (1) The plural imperative נודו can be explained, if this be a proverb. צפור is a collective. 45
- (3) יפעל, for פעל, OLSHAUSEN.
- (5) יבחר, or יתן, for יבחן; cf. יבחנו, v. 4.
- (6) פקחם, for פוחים, OLSHAUSEN.
- (7) פניו, for ישר; and פניו, for פניו.
- 12 (2) As אמונים is an abstract, we must also read the abstract חסד in the parallel, instead of the concrete חסיד of אֲנִי; the favorite combination חסד ואמת is dissolved here by the parallelism. 50  
For אֲנִי, LAGARDE, *loc. cit.* has rightly suggested אֲנִי.

- 4 **למנצח** (only after **למנצח**) means *with string-music*.  
 (3) **למה**, as read by **Θ** (ὥς πότε βαρυκαρδίοι; ἵνα τί ἀγαπᾶτε ματαιότητα), is to be preferred to **לכלמה**, as it is far more characteristic and better suited to the situation.  
 (4) **חסיד לו**, DYSERINCK (*Kritische Scholien*, Leyden, 1878), for **לחיד לו**. 5  
 (9) Perhaps **לכרד**, instead of **לכרד**.
- 5 (1) **נחילות** is explained by the moderns as *flutes*, but this meaning cannot be established. **על חנינין** for *dances* (**נחלות**); **Θ**, on the other hand, has **ὑπὲρ τῆς ἀλκονομοσύνης** (= **נחלות**), and similarly the other Ancient Versions. 10  
 (10) **בפיהו**, for **בפיהו**, LAGARDE, *loc. cit.*  
 (11) **יפלו פועצותיהם**, for **יפלו פועצותיהם**, DYSERINCK, *loc. cit.*  
 (12) **ותסך**, for **ותסך**.  
 (13) **כצנה**, or **כצנה**, for **כצנה**. 15
- 6 (1) **על-השמינית**, **Θ** **ὑπὲρ τῆς ὀγδόης**, **Θ** *on the κινύρα of eight strings* (**על כנרא דשמניא**). Probably the number of the *mode* (or key) is here indicated: *in the eighth mode*. 15
- 7 (1) **שניון**; **Θ** **ψαλμός**; **Θ**, **ὑπὲρ ἀγνοίας** (**Θ** *pro ignorance*); **Λ**, **ἀγνόημα**; **Θ** *praise* 20  
 (חירנמא דאורייתא). — Instead of **כוש**, **Θ** reads **Χουσεῖ** = **כוש**.  
 (3) **חוק ואין מציל**, which is usually translated *rending it in pieces, while there is none to deliver*. **חוק**, however, means *tear out, redeem*; we should read, with **Θ** (**μη ὄντος λυτρουμένου**), **אין חוק**, and before this **ימרו**, in the plural.  
 (4) **אם עשיתי זאת**, and **Θ** **εἰ ἐποίησα τοῦτο**, *if I have done this*. But **זאת** is hardly 25 correct. It would have to refer to false accusations against the person who prays, but there is no allusion to such a thing; the enemies' weapon here is not slander.  
 (5) EWALD (*Poet. Bücher*<sup>3</sup>, p. 15) supposes that the original text ran somewhat as follows: 30
- (א) אם נמלתי שלמי רע      (ב) אם לא פקלתי מוב תחת רַע  
 (ג) וְשָׁנָא אֶשְׁלֵם אֹהְבִי      (ד) וְאֶחֱלָצָה צוּרֵי רִיקָם
- (6) **יִרְדָּף**.  
 (8) From **ועזרה** (v. 7) on, the text is not everywhere trustworthy. **שָׁכָה** for **שָׁכָה**.  
 (10) At the end of v. 10 the text is not in order. Transposition of the last two lines 35 may serve as a makeshift.
- 8 (1) We do not know whether **נחית** means here *belonging to the city of Gath*, which had probably been destroyed before the Babylonian exile, or *belonging to a wine-press*, or whether it denotes a mode or key, or a musical instrument. **Θ** **ὑπὲρ τῶν ληνῶν** = **Θ** *pro torcularibus* (i. e. **עליהנחת**), **Θ**, **ὑπὲρ τῆς γερθιδόδος**, **Θ** *on the κινύρα which David brought with him from Gath* (**על כינורא דאייית מנח**). 40  
 (2) Not only **תנה**, but also **אשר** is false. The connection with the preceding phrase by *thou who* would be flat in English, and absolutely impossible here in Hebrew; just as **על השמים** corresponds to **בכל הארץ**, so the whole second sentence must be 45 formed in correspondence with the first. It is hardly possible to determine how the original text read.  
 (9) **עבר**, for **עבר**.
- 9 (1) **על מות לבן**, **Θ** **ὑπὲρ τῶν κρυφῶν** (= **עלמות**); **Θ**, **ἀκμῆς** (= **עלמות**); **Λ**, **νεανιότητος**; 50  
**Σ**, **θανάτου τοῦ υἱοῦ**, **Θ** *on the death of Goliath* (**על מותא דגברא רי נמק מביני**).  
**משירייתא** — **איש הקנים** = **בן** (1 Sam. 17, 4). This is, perhaps, the catch-word of some song, to the melody of which the Psalm was to be rendered.



## Critical Notes on the Psalms



### Book 1.

- 1 (4) לא כן is repeated after הרשעים by Ⲅ (οὐχ οὕτως οἱ ἀσεβεῖς, οὐχ οὕτως). 5
- 2 (2) יתעצו, for יתעצבו Ⲅ, following LAGARDE, *Propheta Chaldaice* (Lipsiæ, 1872) p. xlvī.
- (6) Ⲅ read נִסְכְּתִי מֶלֶךְ and הָר קָדְשׁ but *I have been set up as king on Zion, his holy mountain* (ἐγὼ δὲ κατεσθῆην ὑπ' αὐτοῦ ἐπὶ Σιων δρὸς τὸ ἅγιον αὐτοῦ) thus avoiding any ambiguity as to the person speaking in vv. 6 and 7, the doubtful 10 Qal נִסְךְ *set up*, and finally, the awkward beginning of JHVH's utterance with ו. On the other hand, הָר קָדְשׁ would be very harsh. Besides, if v. 6 were not joined to v. 5, but to v. 7, the strophic arrangement, three verses to each stanza, would be disturbed. A certain decision is hardly possible.
- (7) Ⲅ אל; read אח.
- (11) Ⲅ וְנִילֹו, is very suspicious; probably, לו (to him) should be repeated, following Ⲅ אֲדַפֵּי. 15
- (12) Ⲅ נִשְׁקָרְבֵר is corrupt. It is not possible to translate *kiss the son*, because *son* in Hebrew is not בר, but בֶּן (v. 6), and because in vv. 11. 12 only JHVH is mentioned. It is useless to alter בר to בֶּן; this simply produces fantastic Hebrew, from which 20 it is not possible to get the desired meaning *submit yourselves to him*. Ⲅ δρδΞασθε παιδείας, Ⲅ (קבילו אולפנא) has also followed this translation. What text this presupposes cannot be determined with certainty, perhaps קחו מִסֵּר.
- 3 (3) במלהיו (=Ⲅ ἐν τῷ θεῷ αὐτοῦ) for במלהים Ⲅ is probably correct. 25  
מלה is one of the musical notices in the liturgical redaction of the Psalter, but the meaning of the term has not been transmitted to us. It is always found within the hymns, usually at the close of a paragraph. Hence in Ⲅ διδωμεῖν interlude.
- 4 (1) Ⲅ לִמְנַח is not translatable; even the Ancient Versions did not understand it. 30  
Thus, Ⲅ εἰς τὸ τέλος, Θ and ψ Sol. 8: εἰς τὸ νίκος, Ⲅ לְמִנְחָה for *praise*. Against the usual interpretation *For the Chief Musician* the objection has rightly been raised that it is unnecessary to state that this official had to be notified of what he was to perform. 35

## 148,א

הללויה  
הללו את יהוה מן השמים  
הללוהו במרומים:  
2 הללוהו כל מלאכיו  
הללוהו כל צבאו:  
3 הללוהו שמש וירח  
הללוהו כל כוכבי אור:  
4 הללוהו שמי השמים  
והמים אשר מעל השמים:  
ה יהללו את שם יהוה  
כי הוא צוה ונבראו:  
6 ויעמידם לעד לעולם<sup>12</sup>  
חק נתן ולא יעבדו:  
7 הללו את יהוה מן הארץ  
תנינים וכל תהמות:  
8 אש וברד שלג וקיטור  
רוח סערה עשה דברו:  
9 החרים וכל נבעות  
עץ פרי וכל ארזים:  
י החיה וכל בהמה  
רמש וצפור כנף:  
11 מלכי ארץ וכל לאמים  
שרים וכל שפטי ארץ:  
12 בחורים וגם בתולות  
זקנים עם נערים:  
13 יהללו את שם יהוה  
כי נשגב שמו לבדו  
הודו על ארץ ושמים:  
14 ויָרִם קרן לעמו  
תהלה לכל חסידיו  
לבני ישראל עם קרבו  
הללויה:

## 149,א

הללויה  
שירו ליהוה שיר חדש  
תהללו בקהל חסידים:  
2 ישמח ישראל בעשיו  
בני ציון יגילו במלכם:  
3 יהללו שמו במחול  
בתף וכנור זמרו לו:  
4 כי רוצה יהוה בעמו  
יפאר עֲנֻיִם בישועה:  
10 יעלו חסידים בכבוד  
ינגו על משכבותם:  
6 רוממות אל בגרונם  
וחרב פיפיות בידם:  
7 לעשות נקמה בגוים  
תוכחות בלאמים:  
15 לאסר מלכיהם בִּקְיָם  
ונכבדיהם בכבלי ברזל:  
9 לעשות בהם משפט כתוב  
הדר הוא לכל חסידיו  
20 הללו יה:

## 150,א

הללויה  
הללו אל בקדשו  
25 הללוהו בריקע עז:  
הללוהו בגבורתיו  
הללוהו כרב גִּדְלוֹ:  
3 הללוהו בתקע שופר  
הללוהו בנבל וכנור:  
30 הללוהו בתף ומחול  
הללוהו במנים וְעִגְבִּי:  
ה הללוהו בצלצלי שמע  
הללוהו בצלצלי תרועה:  
6 כל הנשמה תהלל יה  
הללויה:  
35



- 145,17 צדיק יהוה בכל דרכיו  
וחסיד בכל מעשיו:  
18 קרוב יהוה לכל קראיו  
לכל אשר יקראוהו באמת:  
19 רצון יראיו יעשה  
ואת שונאתם ישמע וישועם:  
כ שומר יהוה את כל אהביו  
ואת כל הרשעים ישמיד:  
21 תהלת יהוה ידבר פי  
ויברך כל בשר  
שם קדשו לעולם ועד:
- 146,א הללויה  
הללי נפשי את יהוה:  
2 אהללה יהוה בחיי  
אופרה לאלהי בעודי:  
3 אל תבטחו בגדיבים  
בבן אדם שאין לו תשועה:  
4 תצא רוחו יִשָּׁב לאדמתו  
ביום ההוא אברו עֲשָׁתָנִיו:  
ה אשרי שֶׁאֵל יַעֲקֹב בעזרו  
שִׁבְרוּ עַל יְהוָה אֱלֹהָיו:
- 6 עשה שמים וארץ  
את הים ואת כל אשר בם  
השמר אמת לעולם:  
7 עשה משפט לעשוקים  
נתן לחם לרעבים  
יהוה מתיר אסורים:  
8 יהוה פֹּקֵחַ עֲוֹנוֹת  
יהוה זֶקֶן כַּפּוּסִים  
יהוה אֹהֵב צַדִּיקִים:  
9 יהוה שֹׁמֵר אֶת נַיִם  
יתום ואלמנה יְעוֹדֵד  
ודרך רשעים יַצִּיחַ:  
י יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם  
אלהיך צִיּוֹן לֹדֶר וּדֹר  
הללויה:
- 147,א הללויה כי טוב  
זמרי אלהינו כי נעים  
נֶאֱנוּהָ תְהִלָּה:
- 147,2 בונה ירושלם יהוה  
גדחי ישראל יכנס:  
3 הרופא לשבורי לב  
ומחבש לעצבותם:  
4 מונה מספר לכוכבים  
לכלם שמות יקרא:  
ה גדול אדנינו ורב כח  
לתבונתו אין מספר:  
6 מעודד עֲנָוִים יהוה  
משפיל רשעים עדי ארץ:  
7 עֲנוּ לַיהוָה בתודה  
זמרו לאלהינו בכנור:  
8 המכסה שמים בעבים  
המכין לארץ מסר  
9 נותן לבהמה לחמה  
לבני ערב אשר יקראו:  
י לא בנבורת הסוס יִחַפֵּץ  
לא בשוקי האיש יִרְצֶה:  
11 רוצה יהוה את יראיו  
את המִיֻּחָלִים לְחַסְדּוֹ:
- 12 שבחי ירושלם את יהוה  
הללי אלהיך צִיּוֹן:  
13 כי חזק בריחי שַׁעֲרֶיךָ  
בְּנֶךְ בְּנֶךְ בִּקְרָבֶךָ:  
14 השם נְבוֹלֵךְ שְׁלֹם  
תֵּלֵב חַפִּים יִשְׁבִּיעֶךָ:  
15 השלח אִמְרָתוֹ אֶרֶץ  
עַד מִקְרָה יְרוּשָׁה דְּבָרוּ:  
16 הַנָּתַן שֶׁלֵן כֶּצֶמֶד  
כַּפּוֹר כֹּאפֵר יִפְאֵר:  
17 מְשַׁלֵּךְ קִרְחוֹ כְּקָתִים  
לִפְנֵי קִרְתּוֹ מִי יַעֲמֵד:  
18 יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּקְסֵם  
יִשָּׁב רִחוֹ וַיִּלּוּ מִים:  
19 מַצִּיד דְּבָרוֹ לִיעֲקֹב  
חֲקִיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל:  
כ לא עשה כן לכל גוי  
וּמִשְׁפָּטָיו בִּל יִדְעוּם  
הללויה:

144 בנותינו כוזות מחטבות תבנית היכל:

13 מזו-ג-ינו מלאים מפיקים מן אל ון

צאוננו מאלופות מרבבות בחוצותינו:

14 אלופינו מקבלים אין פרץ

5 ואין יוצאת ואין צנחה ברחבתינו:

טו אשרי העם שככה לו

אשרי העם שיהיה אלהיו:

10 145, א תהלה לדוד

ארוֹמֶקֶד אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ

ואברכה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וְעַד:

2 כֹּל יוֹם אֲבִרְכְּךָ

ואהללה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וְעַד:

15 3 גִּדּוֹל יְהוָה וּמִהֲלֵל מֵאֵד

וּלְנִדְלָתוֹ אֵין חֶקֶר:

4 דּוֹר לְדּוֹר יֵשֶׁבַח מַעֲשֶׂיךָ

וּנְבוֹרֶתְךָ יִצְדִּי:

ה הִדֵּר כְּבוֹד הַחוּץ <sup>1 4 3 2 5</sup> <sup>1 4 3 2 5</sup> <sup>1 4 3 2 5</sup>

20 נִפְלְאָתְךָ אֲשִׁיחָה:

6 וְעֵזוֹ נִזְרָאֲתְךָ יֵאֱמְרוּ

וּנְדָלוֹתְךָ אֶסְפְּרֶנָּה:

7 זְכִיר רַב מוֹכֵךְ יִפְיְעוּ

וּצְדִקְתְּךָ יִרְגֹּנוּ:

25 8 חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה

אֲרֵךְ אֲפִים וְגִדּוֹל חֶסֶד:

9 טוֹב יְהוָה לְכֹל

וּרְחֵמִיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו:

י יוֹדֵךְ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ

30 וַחֲסִידֶיךָ יִקְרֹכוּהָ:

11 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאֱמְרוּ

וּנְבוֹרֶתְךָ יִדְבְּרוּ:

12 לַהֲוִידֵעַ לְבִנֵי הָאָדָם נְבוֹרֶתוֹ

וּכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ:

35 13 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים

וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכֹל דּוֹר וָדֹר:

יִי \* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

14 סוֹמֵךְ יְהוָה לְכֹל הַנִּפְלִיִּם

וְחוֹקֵף לְכֹל הַכַּפּוּפִּים:

40 טו עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁכְּרוּ

וְאֵתָה נֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בַּעֲתוֹ:

16 פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ

וּמִשְׁבִּיעַ לְכֹל חַי רִצּוֹן:

143 כי אליך נשאתי נפשי:

9 הַצִּילֵנִי מֵאִיְבֵי יְהוָה

אֱלֹהֵי דָוִד־יִשְׁרָאֵל:

י לִפְדֹּנִי לַעֲשׂוֹת רִצּוֹנְךָ

כִּי אֵתָה אֱלֹהֵי

רוּחַךְ טוֹבָה בְּנַחֲנִי

בָּאָרֶץ מִישׁוֹר:

11 לִמְעַן שִׁמְךָ יְהוָה תַּחֲנִינִי

בְּצַדִּיקְתְּךָ תוֹצִיא מִצְדָּה נַפְשִׁי:

12 וּבְחֶסֶדְךָ תַּצְמִית אֵיְבֵי

וְהָאֲבֹדָת כָּל צָרֵי נַפְשִׁי

כִּי אֲנִי עֹבֵדְךָ:

144, א לדוד

בְּרוּךְ יְהוָה צוּרִי

הַמִּלְמַד יָדִי לְקֶרֶב

אֲצַבְעוֹתַי לְמַלְחָמָה:

2 חֲסִדִּי וּמִצְוֹתַי

מִשְׁנֵבִי וּמִקְלָטִי לִי

מִצְנֵי וְבו חֲסִיתִי

הַרְוֹד עִמָּיִם תַּחֲתִי:

3 יְהוָה מִה אֲדָם וְתִדְעֶהוּ

בֶּן אָנוּשׁ וְתַחֲשֹׁבֶהוּ:

4 אֲדָם לֹהֶבֶל דָּמָה

יִמְיוֹ כָּצֵל עוֹבֵר:

ה יְהוָה הֵם שִׁמְךָ וְתִרְדּוּ

נַע בְּהָרִים וַיַּעֲשֵׂנוּ:

6 בָּרֶק בְּרֶק וְתַפִּיצֵם

שִׁלַּח חֶזֶק וְתַקְּחֵם:

7 שִׁלַּח יָדְךָ מִמְרוֹם

מִצְנֵי וְהַצִּילֵנִי מִמֵּיִם רַבִּים

מִיַּד בְּנֵי נָקֶר:

8 אֲשֶׁר פִּיהֶם דִּבֵּר שָׁוָא

וַיִּמְיֵנָם יָמִין שֶׁקֶר:

9 אֱלֹהִים שִׁיר חֹדֶשׁ אֲשִׁירָה לְךָ

בְּנֶבֶל עֶשֶׂר אֲזַמְּרָה לְךָ:

י הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לְמַלְכִּים

הַפּוֹצֵה אֶת דּוֹד עֹבְדוֹ מִתֵּרֵב רָעָה:

11 מִצְנֵי וְהַצִּילֵנִי מִיַּד בְּנֵי נָקֶר

אֲשֶׁר פִּיהֶם דִּבֵּר שָׁוָא

וַיִּמְיֵנָם יָמִין שֶׁקֶר:

12 אֲשֶׁר בְּגִינוּ כְּנִסְעִים מִגְדִּלִּים בְּנִעֲזוּרֵיהֶם



139 אֶרֶם יִצְרוֹ וְלֹא אֶחָד בָּהֶם:

17 וְלִי מִה יִקְרוּ רַעֲךָ אֵל:

מִה עֲצָמוּ רֹאשִׁיהֶם:

18 אִסְפָּרָם מִחוּל יִרְבוּן

הַקִּיצָתִי וְעוֹדִי עִמָּךְ:

5

19 אִם תִּקְטֹל אֱלֹהֵי רָשָׁע

וְאִנְשֵׁי דָמִים סוֹרוּ מִנִּי:

כ אֲשֶׁר יִמְרוּךְ לְמוֹפְתֵי:

גִּשּׁוּא לְשׁוֹא יִשְׁמָךְ:

10

21 הֲלוֹא מִשְׁנֹאֵךְ יִהְיֶה אֲשֵׁנָא

וּבִמְתַּקוֹמְמִךְ אֲתַקוֹמֶם:

22 תִּכְלִית שִׁנְאָה שִׁנְאָתִים

לְאוֹיִבִים הִיוּ לִי:

15

23 חֲקֹרְנִי אֵל וְדַע לִבִּי

בַּחֲנִנִי וְדַע שְׂרַעֲפִי:

24 וְרֹאה אִם דֶּרֶךְ עֲצֹב בִּי

וְנַחֲנִי בְּדֶרֶךְ עוֹלָם:

20

140 אֶלֶם לְמוֹנֵחַ מִזְמוֹר לְדָוִד:

2 חֲלֹצְנִי יִהְיֶה מֵאֲדָם רַע

מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי:

3 אֲשֶׁר חֲשָׁבוּ רַעוּת בִּלְבָב

25

כָּל יוֹם יִקְצְרוּ מַלְחָמוֹת:

4 שִׁנְנוּ לְשׁוֹנָם כְּמוֹ נֶחֱשׁ

חֲמַת עֹכְשׁוֹב תַּתַּת שְׁפָתֵינוּ סֵלָה:

ה שְׁמִרְנִי יִהְיֶה מִיַּד רָשָׁע

מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי

30

אֲשֶׁר חֲשָׁבוּ לְדַחּוֹת פְּעָמַי:

6 מִמֶּנּוּ גָּאִים פֶּחַ לִי וְתִבְלִים

פָּרְשׁוּ רֶשֶׁת לִיד מִעֲגָל

מִקְשִׁים שָׁתוּ לִי סֵלָה:

7 אִמְרָתִי לִיהוָה אֵלִי אַתָּה

35

הַאֲזִינָה יִהְיֶה קוֹל תַּחֲנוּנִי:

8 יִהְיֶה אֲדֹנִי עֹז יִשׁוּעָתִי

סִכּוּתָה לְרֹאשִׁי בְּיוֹם נֶשֶׁק:

9 אֵל תֵּת יִהְיֶה מֵאֲנִי רָשָׁע

זִמְמוֹ אֵל תִּפְקֹץ סֵלָה:

40

י יִדְרֹמוּ רֹאשׁ מִקְבִּי

עִמָּל שְׁפָתֵינוּ יִכְסֹּמוּ:

11 יִמְצֵא עֲלֵיהֶם נִחְלִים

בָּאֵשׁ יִפְלֹם

בְּמַהֲמָרוֹת כָּל יִקְוֹמוּ:

138 וְתוֹשִׁיעֵנִי יִמְיָנֶךְ:

8 יִהְיֶה יִגְמַר בְּעָדִי

יִהְיֶה חֶסֶדְךָ לְעוֹלָם

מִעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֵל תִּתֶּנִּי:

139 אֶלֶם לְמוֹנֵחַ לְדָוִד מִזְמוֹר

יִהְיֶה חֲקֹרְתִנִּי וְתִדְרַע:

2 אַתָּה יָדַעְתָּ שַׁבָּתִי וְקוֹמִי

בְּנִתָּה לְרַעֲי מִרְחוֹק:

3 אֲרָחִי וּרְבִעִי זָרִית

וְכָל דְּרָכֵי הַסִּכְנָתָה:

4 כִּי אֵין מִלָּה בְּלִשׁוֹנִי

הֵן יִהְיֶה יָדַעְתָּ כֹּלָה:

ה אַחֲוֹר וְקֹדֶם צִדְתִּנִּי

וְתִשָּׁת עָלַי כַּפְכָּה:

6 מִלֵּאִיָּה דַעַת מִמֶּנִּי

נִשְׁנָבָה לֹא אוֹכֵל לֶה:

7 אִנָּה אֵלֶךְ מִרְחוֹק

וְאִנָּה מִפְּנֵיךְ אִבְרַח:

8 אִם אִסַּק שָׁמַיִם שָׁם אַתָּה

וְאִצִּיעָה שָׁאוֹל הַנֶּגֶד:

9 אֲשֶׁא כִנְפֵי שָׁחַר

אֲשַׁכְנֶה בְּאַחֲרִית יָם:

י גַּם שָׁם יָדְךָ תִּנְחֲנִי

וְתִאחֲזֵנִי יִמְיָנֶךְ:

11 וְאִמַּר אֵךְ חֲשַׁךְ יִשְׁאִיכֵנִי

וְלִילָה אֹר בְּעֵדֵנִי:

12 גַּם חֲשַׁךְ לֹא יִחְשַׁךְ מִמֶּךָ

וְלִילָה כִּיּוֹם יֵאִיר

כַּחֲשִׁיכָה כְּאוֹרָה:

14 אֲוַחַךְ עַל כִּי נִזְרָאוֹת נִפְלִיתֶּךָ

נִפְלָאִים מִעֲשֶׂיךָ

וְנִפְשֵׁי יָדַעְתָּ מֵאֲדָ:

13 כִּי אַתָּה קִנִּיתָ כִּלְיֹתִי

תִּסְכְּנֵנִי בִבְמֶן אֲמִי:

טו לֹא נִכְחַד עֲצָמִי מִמֶּךָ

אֲשֶׁר עָשִׂיתִי בְּשֶׁתֶּר

רָקַמְתִּי בַתְּחִיתוֹת אֶרֶץ

16 נִלְמֵי רְאוּ עֵינֶיךָ

\*\*\*\*\*

וְעַל סִפְרְךָ בָּלֵם יִתְבּוּ



- 136 כי לעולם חסדו:  
8 את השמש למשלת ביום  
כי לעולם חסדו:  
9 את הירח וכוכבים למשלת בלילה  
כי לעולם חסדו:  
י למקה מצרים בבכוריהם  
כי לעולם חסדו:  
11 ויוצא ישראל מתוכם  
כי לעולם חסדו:  
12 ביד חזקה ובורע נמויה  
כי לעולם חסדו:  
13 לגור ים סוף לנוזים  
כי לעולם חסדו:  
14 והעביר ישראל בתוכו  
כי לעולם חסדו:  
15 ונער פרעה וחילו בים סוף  
כי לעולם חסדו:  
16 למולך עמו במדבר  
כי לעולם חסדו:  
17 למקה מלכים גדלים  
כי לעולם חסדו:  
18 ויהרג מלכים אדירים  
כי לעולם חסדו:  
19 לסיון מלך האמרי  
כי לעולם חסדו:  
כ ולעון מלך הבשן  
כי לעולם חסדו:  
21 ונתן ארצם לגחלה  
כי לעולם חסדו:  
22 גחלה לישראל עברו  
כי לעולם חסדו:  
23 שבשפלנו זכר לנו  
כי לעולם חסדו:  
24 ויפרקנו מצרינו  
כי לעולם חסדו:  
כה נתן לחם לכל בשר  
כי לעולם חסדו:  
26 הודו לאל השמים  
כי לעולם חסדו:
- 137,2 על ערבים בתוכה  
תלינו כנרותינו:  
3 כי שם שאלונו  
שובינו דברי שיר  
והאלילינו שמחה  
שירו לנו משיר ציון:  
4 איך נשיר את שיר יהוה  
על אדמת נָקֵר:  
ה אם אשכחך ירושלם  
תשכח ימיני:  
6 תדבק לשוני לחפי  
אם לא אזכרכי  
אם לא אעלה את ירושלם  
על ראש שמותי:  
7 זכר יהוה לבני אדום  
את יום ירושלם  
האמרים ערו ערו  
עד היסוד בה:  
8 בת בבל השִׁדְדָה  
אשרי שישלם לך  
את נמולך שגמלת לנו:  
9 אשרי שיאחו ונפץ  
את עלליך אל הסלע:  
א,138 לרד  
אודך בכל לבי  
נגד אלהים אומדך:  
2 אשתחוה אל היכל קדשך  
ואודה את שמך על חסדך ועל אמתך  
כי הגדלת על כל שמך אמרתך:  
3 ביום קראתי ותענני  
תרהבני בגמשי עז:  
4 יודוך יהוה כל מלכי ארץ  
כי שמעו אמרי פיך:  
ה וישירו בדרכי יהוה  
כי גדול כבוד יהוה:  
6 כי רם יהוה ושפל יראה  
ונבה ממרחק יידע:  
7 אם אלך בקרב צדה תחיני  
על אף איבי תשלח ידך
- 137,א על נהרות בבל  
שם ישבנו גם בכינו  
בוכרנו את ציון:

- 135 מאדם עד בהמה:  
 9 שלח אותת ומפתים בתוככי מצרים  
 בפרעה ובכל עבדיו:  
 1 שהכה נזים רבים  
 5 והרג מלכים עצומים:  
 11 לסחון מלך האמרי  
 ולעוג מלך הבשן  
 ולכל ממלכות כנען:  
 12 ונתן ארצם נחלה  
 10 נחלה לישראל עמו:  
 13 יהוה שמך לעולם  
 יהוה זכרך לדר ודר:  
 14 כי ידן יהוה עמו  
 ועל עבדיו יתנחם:  
 15 עצי הגנים כסף וזהב  
 מעשה ידי אדם:  
 16 פה להם ולא ידברו  
 עינים להם ולא יראו:  
 17 אוזנים להם ולא יאזינו  
 20 אף אין יש רוח בפיהם:  
 18 כמוהם יהיו עשיהם  
 כל אשר בטח בהם:  
 19 בית ישראל ברכו את יהוה  
 בית אהרן ברכו את יהוה:  
 25 כ בית הלוי ברכו את יהוה  
 יראי יהוה ברכו את יהוה:  
 21 ברוך יהוה מציון  
 שכן ירושלם  
 30 הללויה:  
 א, 136 הודו ליהוה כי טוב  
 כי לעולם חסדו:  
 2 הודו לאלהי האלהים  
 35 כי לעולם חסדו:  
 3 הודו לאדני האדנים  
 כי לעולם חסדו:  
 4 לעשה גפלאות גדלות לבדו  
 כי לעולם חסדו:  
 40 ה לעשה השמים בתבונה  
 כי לעולם חסדו:  
 6 לרוקע הארץ על המים  
 כי לעולם חסדו:  
 7 לעשה אורים גדלים

132,17 שם אצמיח קרן לדוד  
 ערכתי נר למשיחי:  
 18 אויביו אלביש בשת  
 ועליו יציץ נזרו:

133,א שיר המעלות לדוד  
 הגה מה טוב ומה נעים  
 שבת אדום נם יחד:  
 2 כשמן הטוב על הראש  
 ירד על הזקן זקן אהרן  
 שירד על פי מדותיו:  
 3 כטל חרמון שירד על הררי ציון  
 כי שם צוה יהוה את הבכרה  
 חיים עד העולם:

134,א שיר המעלות  
 הגה ברכו את יהוה כל עבדי יהוה  
 העמדים בבית יהוה בלילות:  
 2 שאו ידכם קדש  
 וברכו את יהוה:  
 3 יברכך יהוה מציון  
 עשה שמים וארץ:

135,א הללויה  
 הללו את שם יהוה  
 הללו עבדי יהוה:  
 2 שעמדים בבית יהוה  
 בחצרות בית אלהינו:  
 3 הללו יה כי טוב יהוה  
 זמרו לשמו כי נעים:  
 4 כי יעקב בחר לו יה  
 ישראל לסגלתו:  
 ה כי אני ידעתי כי גדול יהוה  
 ואדנינו מכל אלהים:  
 6 כל אשר חפץ יהוה עשה  
 בשמים ובארץ בימים וכל תהמות:  
 7 מעלה נשאים מקצה הארץ  
 ברקים למטר עשה  
 מוצא רוח מאוצרותיו:  
 8 שהכה בכורי מצרים

129,3 על נבי חרשו חרשם  
האריכו למענותם:

- 4 יהוה צדיק  
קצץ עבות רשעים:  
ה יבשו ויפגו אחור  
כל שנאי ציון:  
6 יהיו כחציר גנות  
שקדמת חלף יבש:  
7 שלא מלא כפו קוצר  
וחצנו מעפר:  
8 ולא אמרו העברים  
ברכת יהוה אליכם  
פִּרְכְּנו אֲתֶכֶם בִּשְׁם יְהוָה:

130,א שיר המעלות  
ממעמקים קראתי יהוה:

- 2 אדני שמעה בקולי  
תהיינה אוניך קשבות  
לקול תחנוני:  
3 אם שונות תשמר יי  
אדני מי יעמד:  
4 כי עמך הסליחה  
למען תִּזְרָא:

ה קייתי לִיהוָה קוֹתָה נַפְשִׁי  
ולדברו הוֹחֵלֵתִי:

- 6 נַפְשִׁי לֹאדְנִי  
משמרים לבקר ושמרים לבקרי:  
7 יִחַל יִשְׂרָאֵל אֵל יְהוָה  
כי עם יהוה החסד  
והרבה עמו פדות:  
8 והוא יפדה את יִשְׂרָאֵל  
מכל שְׁוֹנוֹתָיו:

## 131,א שיר המעלות לדוד

- יהוה לא נבה לפי  
ולא רמו עיני  
ולא הלכתי בגדלות  
ובגפלאות ממני:  
2 אם לא שְׁוִיתִי ודוממתי נַפְשִׁי  
בְּגִמְלָה עָלַי אֲמוֹ

## 131 כנמל עלי נפשי:

- 3 יִחַל יִשְׂרָאֵל אֵל יְהוָה  
מעֲתָה וְעַד עוֹלָם:

## 132,א שיר המעלות

- זכור יהוה לדוד  
את כל צָוֹתָיו:  
10 אשר נשבע ליהוה  
נוד לאביר יעקב:  
3 אם אבא באהל ביתי  
אם אעלה על ערש יְצוּעֵי:  
4 אם אתן שָׁנָה לְעֵינִי  
לעֲפֹפִי תְּנוּמָה:  
15 ה עד אֲמַצָּא מָקוֹם לִיהוָה  
משכנות לאביר יעקב:  
6 הנה שמעונה באפרתה  
מצאונה בְּשַׁדֵּי יַעֲרִי:  
20 7 נבואה למשכנותיו  
נשתַּחֲוֶה לְהֵדֶם רְגִלִּי:  
8 קומה יהוה למנוחתך  
אתה וארון עֹזְךָ:  
9 כהניך ילבשו צֶדֶק  
וחסידך יִרְנְנוּ:

י בעבור דוד עבדך  
אל תִּשָּׁב פְּנֵי מִשְׁחָךְ:

- 11 נשבע יהוה לדוד  
אמת לא ישוב ממנה  
מפרי במנך  
אשית לכסא לך:  
12 אם ישמרו בְּגִיד בְּרִיתִי  
ועדתי זו אלמדם  
35 נם בניהם עדי עד  
יֵשְׁבוּ לְכֶסֶד לָךְ:  
13 כי בתר יהוה בציון  
אָנָּה לְמוֹשֵׁב לוֹ:  
14 זאת מְנוּחָתִי עַד־עַד  
40 פה אשב כי אֲיִתִּיהָ:  
15 צידה בֶּרֶךְ אֲבִיר  
אֲבִיוֹנִיהָ אֲשַׁבֵּעַ לָחֶם:  
16 וכהניה אלביש יִשַׁע  
וחסידה רֶגֶן יִרְנְנוּ:

126 בא יבא ברנה נשא אֶלְמָתָיו:

ה, 124 אזי עבר על נפשנו  
המים הזדונוים:

א, 127 שיר המעלות לשלמה  
אם יהוה לא יבנה בית  
5 שוא עמלו בוניו בו  
אם יהוה לא ישמר עיר  
שוא שקד שומר:  
2 שוא לכם משכמי קום מאַחֲרֵי שַׁבָּת  
10 אכלי לחם העצבים  
כן יתן לידיו יְשׁוּאָה:

3 הגה נחלת יהוה בנים  
שכר פרי הבטן:  
4 כחצים ביד נפור  
15 כן בני הנעורים: [מהם]  
ה אשרי הגבר אשר מלא את אשפתו  
לא יִבְשׁוּ כִּי יִדְבְּרוּ אֶת אוֹיְבָיו בַּשָּׁעַר:

א, 128 שיר המעלות  
אשרי כל יֵרָא יהוה  
ההלך בדרכיו:  
2 יניע כפִּיךְ כִּי תֹאכַל  
25 אשריך וטוב לך:

3 אשתך כגפן פִּרְיָה  
בִּירְכָתִי בֵּיתְךָ  
בגִּיד כְּשִׁתְּלִי וְיִתִּים  
30 סביב לשלחנך:  
4 הגה כי כן יברך  
גבר יֵרָא יהוה:  
ה יִבְרַכְךָ יהוה מִצִּיּוֹן  
וראה במוֹב יְרוּשָׁלַם  
35 כל ימי חַיִּיךָ:  
6 וראה בנים לבגד  
שלום על יִשְׂרָאֵל:

א, 129 שיר המעלות  
4 רבת צִירוֹנִי מִנְעוּרִי  
יאמר נא יִשְׂרָאֵל:  
2 רבת צִירוֹנִי מִנְעוּרִי  
גם לא יכלו לי:

6 ברוך יהוה שלא נתגנו  
טרף לשניהם:  
7 נפשנו כצפור נמלטה מִפֶּחַ יוֹקְשִׁים  
הפח נשבר ואנחנו נמלטנו:  
8 עזרנו בשם יהוה  
עשה שמים וארץ:

א, 125 שיר המעלות  
הבסודים ביהוה כתר ציון  
לא ימוט לעולם יִשְׁבֹּה:  
2 ירושלם הרים סביב לה  
ויהוה סביב לעמו  
מעתה ועד עולם:  
3 כי לא יִכָּזֵב שְׁבֶט הַרְשָׁע  
על גורל הצדיקים  
למען לא יִשְׁלַחוּ הַצַּדִּיקִים  
בעקלתה ידיהם:

4 הטיבה יהוה למובים  
ולִישְׂרָיִם בלבֹּתָם:  
ה והמסים עקלקלותם  
יוליכם יהוה אֶת פְּעָלֵי הָאוֹן  
שלום על יִשְׂרָאֵל:

א, 126 שיר המעלות  
בשוב יהוה אֶת שִׁבְיַת צִיּוֹן  
היינו כחלמים:  
2 אז יפלא שחוק פִּינוּ  
ולשוננו רנה  
אז יאמרו בנים  
הגדיל יהוה לעֲשׂוֹת עִם אֱלֹהִים:  
3 הגדיל יהוה לעֲשׂוֹת עִמָּנוּ  
היינו שְׂמָדִים:

4 שובה יהוה אֶת שְׁבוּתָנוּ  
\*\*\* כאִמִּיקִים בנגב:  
ה הורעים ברמעה  
ברנה יקצרו:  
6 הלך ילך ובכה יִשְׁשָׁק הורע

## 120 קראתי ויענני:

- 2 יהוה הצילה נפשי  
משפת שקר מלשון רמיה:  
3 מה יתן לך ומה יסיף לך  
לשון רמיה:  
4 חצי נבור שנונים  
עם נחלי רתמים:  
ה אויה לי כי גרתי משך  
שכנתי עם אהלי קדר:  
6 רפת שכנה לה נפשי  
עם שונא שלום:  
7 אני שלום וכי אךבר  
המה למלחמה:

## 121,א שיר למעלות

- אשא עיני אל ההרים  
מאין יבא עזרי:  
2 עזרי מעם יהוה  
עשה שמים וארץ:

- 3 אל יתן למוט רגלך  
אל ינום שמרך:  
4 הנה לא ינום ולא יישן  
שומר ישראל:

- ה יהוה שמרך יהוה צלך  
על יד ימינך:  
6 יומם השמש לא יִכָּפֶה  
ויַחַךְ בלילה:

- 7 יהוה ישמך מכל רע  
ישמר את נפשך:  
8 יהוה ישמר צאתך ובואך  
מעתה ועד עולם:

## 122,א שיר המעלות לדוד

- שמתי באמרים לי  
בית יהוה נלך:

- 2 עמדות היו רגלינו

## 122 בשערך ירושלם:

- 3 ירושלם הבנויה כעיר  
שִׁתְּכָרָה לה יחדו:

- 4 ששם עלו שבטים  
5 שבטי יה עדות לישראל  
להדות לשם יהוה:  
ה כי שמה ישבו כסאות למשפט  
כסאות לבית דוד:

- 10 6 שאלו שלום ירושלם  
ישליו אהביך:  
7 יהי שלום בוחלך  
שלוה בארמנותיך:

- 15 8 למען אחי ורעי  
אֲדַבְרָה נא שלום בך:  
9 למען בית יהוה אלהינו  
אֲבַקֶּשֶׁה טוב לך:

20

## 123,א שיר המעלות

- אליך נשאתי את עיני  
הישבי בשמים:

- 25 2 הנה כעיני עבדים אל יד אדוניהם  
כעיני שפחה אל יד גברתה  
כן עינינו אל יהוה אלהינו  
עד שיחננו:

- 30 3 חננו יהוה חננו  
כי רב שבענו בוח:  
4 רפת שבעה לה נפשנו  
הלעג לִשְׂאֲנָנִים הִבֹּחַ לִנְאֻיָּאִים:

35

## 124,א שיר המעלות לדוד

- לולי יהוה שהיה לנו  
יאמר נא ישראל:

- 2 לולי יהוה שהיה לנו  
40 בקום עלינו אדם:  
3 אָנִי חַיִּים בלעונו  
בתרות אַפֶּם בנו:  
4 אֹיֵי הַמִּים שִׁטְפוּנו  
נחלה עבר על נפשנו:

## 119 אשר אמרתך לא שמרו:

159 ראה כי פקודיך אהבתי

יהוה כחסדך חניני:

קם ראש דבריך אמת

5 ולעולם כל משפמי צדק:

161 שרים רדפוני חנם

ומדברך פחד לפי:

162 שש אנכי על אמרתך

10 כמוצא שלל רב:

163 שקר שגאתי ואמתעבה

תורתך אהבתי:

164 שבע ביום הללתיך

על משפמי צדק:

15 קסה שלום רב לאהבי תורתך

ואין למו מכשול:

166 שפירתי לישועתך יהוה

ומצותיך עשיתי:

167 שמרה נפשי צדתיך

20 ואהבם מאד:

168 שמרתי פקודיך ועדותך

כי כל דרכי נגוד:

169 תקרב רגלי לפניך יהוה

25 כדברך הבינני:

קם תבוא תחנתי לפניך

כאמרתך הצילני:

171 מפגענה שפתי תהלה

כי תלקדני חסידך:

30 פגען לשוני אמרתך

כי כל מצותיך צדק:

173 תהי ידך לעזרני

כי פקודיך בחרתי:

174 תאבתי לישועתך יהוה

35 ותורתך שעשעתי:

קסה תחזי נפשי ותהללך

ומשפמי יעזרני:

176 תעיתי כשה אבר

בקש עבודך

40 כי מצותיך לא שכחתי:

120, א שיר המעלות

אל יהוה בצרתה לי

## 119 וישרים משפמיך | צוית:

138 צדק צדתיך

ואמונה מאד:

139 צפתתני קנאתי

כי שכחו דבריך צדי:

קם צרופה אמרתך מאד

ועבודך אהבתי:

141 צעיר אנכי ונבזה

פקדיך לא שכחתי:

142 צדקתך צדק לעולם

ותורתך אמת:

143 צר ומצוק מצאוני

מצותיך שעשעתי:

144 צדק עדותיך לעולם

הבינני ואחיה:

קסה קראתי בכל לב ענני יהוה

חקיך אצרה:

146 קראתיך הושיעני

ואשמרה צדתיך:

147 קדמתי בגשף ואשועה

לדברך יחלתי:

148 קדמו עיני אשמרות

לשית באמרתך:

149 קולי שמעה כחסדך

יהוה כמשפמי חניני:

קם קרבו רדפי ומה

מתורתך רחוק:

151 קרוב אתה יהוה

וכל מצותיך אמת:

152 קדם ידעתי מצדתיך

כי לעולם יסדהם:

153 ראה עניי וחלצני

כי תורתך לא שכחתי:

154 ריבה ריבי וגאלני

לאמרתך חניני:

קסה רחוק מרשעים ישועה

כי חסידך לא דרשו:

156 רחמך רבים יהוה

כמשפמי חניני:

157 רבים רדפי וצדי

מעדותיך לא נסיתי:

158 ראיתי בגרים ואתקוממה

	119,117 סעדי ואנשעה	119 רחבה מזותך מאד:
	ואשעה בחקך תמיד:	97 מה אהבתי תורתך
	118 סלית כל שנים מחקך	כל דיום היא שיהתי:
	כי שקר תרמיתם:	98 מאיבי תחכמני מזותך
5	119 סנים השבב כל רשעי ארץ	כי לעולם היא לי:
	לכן אהבתי צדתיך:	99 מכל מלפני השכלתי
	ק סמר מפחדך בשרי	כי עזותך שיהתי לי:
	וממשפחך יראתי:	ק מקנים אתבונן
10	121 עשיתי משפט צדק	כי פקדך נצדתי:
	בל תגיתני לעשקי:	101 מכל ארח רע כלאתי רגלי
	122 ערב עבודך לטוב	למען אשמך דברך:
	אל יעשקני זדים:	102 ממשפחך לא סרתי
	123 עיני כלו לישועתך	כי אתה הורגתי:
15	ולאמר צדקך:	103 מה נמלצו לחכי אמרת-הך
	124 עשה עם עבודך כחסדך	מדבש לפי:
	וחקך לפדני:	104 מפקדך אתבונן
	קכה עבודך אני הבינני	על כן שנאתי כל ארח שקר:
	ואדעה צדתיך:	קה נר לרגלי דברך
20	126 עת לעשות ליהוה	ואור לנתיבותי:
	תקחו תורתך:	106 נשבעתי ואקימה
	127 על כן אהבתי מזותך	לשמך משפטי צדקך:
	מזהב ומסו:	107 נענית עד מאד
25	128 על כן כל פקודיך - ישרתי	יהוה חני כדברך:
	כל ארח שקר שנאתי:	108 נדבות פי רצה נא יהוה
	129 פלאות עזותך	ומשפחך לפדני:
	על כן נצרתם נפשי:	109 נפשי בכפי תמיד
	קל פתח דברך יאיר	ותורתך לא שכחתי:
30	מבין פתיים:	ק נתנו רשעים פח לי
	131 פי פערתי ואשאפה	ומפקדך לא תעיתי:
	כי למזותך יאבתי:	111 חלתי עזותך לעולם
	132 מנה אלי וחנני	כי ששון לגי המה:
	כמשפט לאהבי שמך:	112 נפיתי לבי לעשות חקך
35	133 פעמי הכן באמרתך	לעולם עקב:
	ואל משלם בי כל און:	
	134 פדני מעשק אדם	113 סעפים שנאתי
	ואשמרה פקודיך:	ותורתך אהבתי:
	קלה פניך האר בעבודך	114 סתרי ומצני אתה
40	ולפדני את חקך:	לדברך יחלתי:
	136 פלני מים ירדו עיני	קא סורו ממני מרעים
	על לא שמרו תורתך:	ואצרה מזות אלהי:
		116 סמכני כאמרתך ואודה
		ואל תבישני משברי:
	137 צדיק אתה יהוה	

# 119 ואמונה עניתני:

- 76 יהי נא חסדך לנחמני  
כאמרתך לעבדך:  
77 יבאוני רחמיך ואודה  
5 כי תורתך שעשועי:  
78 יבשו ימים כי שקר עתוני  
אני אשיח בפקדך:  
79 ישובו לי יראיך  
וידעו עדתך:  
10 ה יהי לבי תמים בחקך  
למען לא אבוש:  
81 כלתה לתשועתך נפשי  
לדברך יחלתי:  
15 82 כלו עיני לאמרתך  
לאמר מתי תנחמני:  
83 כי הייתי כנאר בקיסור  
חקך לא שכחתי:  
84 כמה ימי עבדך  
20 מתי תעשה ברדמי משפט:  
85 מה כרו לי ימים שיחות  
אשר לא כתורתך:  
86 כל מצותך אמונה  
שקר רדמוני עזני:  
25 87 כמעט כלוני בארץ  
ואני לא עזבתי פקדך:  
88 כחסדך חייני  
ואשמרה עדות פיד:  
30 89 לעולם יהיה דברך  
נצב בשמים:  
90 לדר ודר אמונתך  
כוננת ארץ ותעמד:  
91 למשפטך עמדו הדאיים  
35 כי הכל עבדך:  
92 לולי תורתך שעשועי  
אז אבדתי בעניי:  
93 לעולם לא אשכח פקדך  
כי בם חיתני:  
40 94 לך אני הושעני  
כי פקדך דרשתי:  
95 לי קוו רשעים לאבדני  
עדתך אתבונן:  
96 לכל תכלה ראיתי קץ

# 119,56 זאת היתה לי

כי פקדך נצחתי:

- 57 חלקי יהיה אמרתי  
לשמר דברך:  
58 חליתי פניך בכל לב  
חייני כאמרתך:  
59 חשבתי דרכי  
ואשיבה רגלי אל עדתך:  
60 חשתי ולא התמהמהתי  
לשמר מצותך:  
61 חבלי רשעים עקנני  
תורתך לא שכחתי:  
62 חצות לילה אקום להודות לך  
על משפטי צדקך:  
63 חבר אני לכל אשר יראוך  
ולשמרי פקדך:  
64 חסדך יהיה מלאה הארץ  
חקך לפדני:  
65 טוב עשית עם עבדך  
יהיה כדברך:  
66 מעם ודעת לפדני  
כי במצותך האמנתי:  
67 טרם אענה אני שגג  
ועתה אמרתך שמרתי:  
68 טוב אתה וקמיב  
לפדני חקך:  
69 טפלו עלי שקר ימים  
אני בכל לב אצר פקדך:  
70 טפש כחלב לבם  
אני תורתך שעשועי:  
71 טוב לי כי עניתני  
למען אלמד חקך:  
72 טוב לי תורת פיד  
מאלפי זהב וכסף:

73 ידך עשוני ויכוננוני

הבינני ואלמדה מצותך:

74 יראך יראוני וישמחו

כי לדברך יחלתי:

75 ידעתי יהיה כי צדק משפטך

—חזקיהו—

(ה) 119,66 טוב



119,36 הִם לִבִּי אֶל עֲדוֹתֶיךָ  
וְאֵל אֶל בָּצַע:  
37 הָעֵבֶר עֵינֵי מִרְאוֹת שָׁוָא  
בְּדֶרֶךְ חַיִּי:  
5 38 הָקֵם לְעִבּוֹד אִמְרָתְךָ  
אֲשֶׁר לִירְאָתְךָ:  
39 הָעֵבֶר חֲרַפְתִּי אֲשֶׁר יִנְרְתִי  
כִּי מִשְׁפָּט מִיָּדָי:  
6 הִנֵּה תֹאכְתִּי לִפְקוּדֶיךָ  
10 בְּצִדְקָתְךָ חַיִּי:  
41 וַיִּבְאֵנִי חֶסֶדְךָ יְהוָה  
תְּשׁוּעָתְךָ כְּאִמְרָתְךָ:  
42 וְאֶעֱנֶה חֲרַפִּי דָבָר  
15 כִּי בִמְחִתִּי בְּדִבְרֶיךָ:  
43 וְאֵל תִּצַּל מִפִּי דָבָר אִמֶּת עַד מָאֵד  
כִּי לִמְשַׁפֵּךְ יִחְלָתִי:  
44 וְאִשְׁמְרָה תוֹרָתְךָ תָּמִיד  
לְעוֹלָם וָעֶד:  
20 45 וְאִתְּהִלְכָה בְּרִקְבָּהּ  
כִּי פִקְדֹן דְּרִשְׁתִּי:  
46 וְאִדְבָּרָה בְּעִדְתְּךָ נֹגֵד מַלְכִּים  
וְלֹא אֶבֹשׁ:  
47 וְאִשְׁתַּעֲשַׁע בְּמִצְוֹתֶיךָ  
25 אֲשֶׁר אֶהְבֵּתִי:  
48 וְאִשְׁאֵל כֹּפִי אֶל מִצְוֹתֶיךָ  
וְאִשְׁחַח בְּחֶסֶדְךָ:  
49 וְזָכַר דָּבָר לְעִבּוֹד  
30 עַל אֲשֶׁר יִחְלָתִי:  
50 וְאֵת נְהֻמָּתִי בְּעֵינֵי  
כִּי אִמְרָתְךָ חִיתִּי:  
51 וַיִּדְּם הַלִּיזָנִי עַד מָאֵד  
מִתּוֹרָתְךָ לֹא נִשְׁחִיתִי:  
35 52 וְזָכַרְתִּי מִשְׁפָּט מִעוֹלָם  
יְהוָה וְאִתְּנֶנָּה:  
53 וְלִעֲפָה אֶחְזָג  
מִרְשָׁעִים עֹזְבֵי תוֹרָתְךָ:  
54 וְזָכַרְתִּי הָיוּ לִי חֶסֶד  
40 בְּבֵית מִגְוִרִי:  
55 וְזָכַרְתִּי בְּלִילָה שֶׁמֶךָ יְהוָה  
וְאִשְׁמְרָה תוֹרָתְךָ:

(\*) 119,48 אֲשֶׁר אֶהְבֵּתִי

119 וְאִבִּימָה אִרְחֶיךָ:  
16 בְּחֶסֶדְךָ אִשְׁתַּעֲשַׁע  
לֹא אִשְׁכַּח דְּבָרְךָ:  
17 נָמַל עַל עִבּוֹד אִחִיה  
וְאִשְׁמְרָה דְּבָרְךָ:  
18 נָל עֵינֵי וְאִבִּימָה  
נִפְלְאוֹת מִתּוֹרָתְךָ:  
19 נָר אֲנִכִּי בְּאֶרֶץ  
אֶל מִסְתַּר מִמֶּנִּי מִצְוֹתֶיךָ:  
כ נִרְסָה נִפְשִׁי לְתַאֲבָה  
אֶל מִשְׁפָּט בְּכָל עֵת:  
21 נִעֲרַת וַיִּדְּם אֲרוּרִים  
הַשָּׁנִים מִמִּצְוֹתֶיךָ:  
22 נָל מַעֲלֵי חֲרַפָּה וְכֹחַ  
כִּי עֲדוֹתֶיךָ נִצְחִיתִי:  
23 נִם יִשְׁבוּ שָׂרִים בִּי נִדְּבָרוּ  
עִבּוֹד יִשְׁחָ בְּחֶסֶדְךָ:  
24 נִם עֲדוֹתֶיךָ שֶׁעָשִׂיתִי  
אֲנִשׁ עֲצָתִי:  
כז דְּבַקָּה לְעַפְרָה נִפְשִׁי  
חַיִּי כְּדִבְרֶיךָ:  
26 דְּרָכִי מִסְּרִיתִי וְתַעֲנִי  
לְפָנַי חֶסֶדְךָ:  
27 דֶּרֶךְ פִּקְדוֹתֶיךָ הִבִּינִי  
וְאִשְׁחַח בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ:  
28 דְּלִפְסָה נִפְשִׁי מִתּוֹנָה  
קִימֵנִי כְּדִבְרֶיךָ:  
29 דֶּרֶךְ שֶׁקֶר הִסָּר מִמֶּנִּי  
וְתוֹרָתְךָ חֲנִי:  
ל דֶּרֶךְ אִמּוֹנָה בִּחְרַתִּי  
מִשְׁפָּט שִׁיתִּי לִנְגִידִי:  
31 דְּבַקְתִּי בְּעִדְתְּךָ  
יְהוָה אֶל תִּבְיָשִׁנִי:  
32 דֶּרֶךְ מִצְוֹתֶיךָ אֶרְצִיד  
כִּי תִדְרֹב לִבִּי:  
33 הִוְרֵנִי יְהוָה דֶּרֶךְ חֶסֶדְךָ  
וְאִצְרֵנִי עֵקֶב:  
34 הִבִּינִי וְאִצְרֵנִי תוֹרָתְךָ  
וְאִשְׁמְרָנִי בְּכָל לֵב:  
לה הִדְרִיכֵנִי בְּנִתִּיב מִצְוֹתֶיךָ  
כִּי בֹ חֲפָצִיתִי:

118 כי לעולם חסדו:

ה מן הקצר קראתי יה

ענני במרחבי יד:

6 יהוה לי לא אירא

מה יעשה לי אדם:

7 יהוה לי בעזרי

ואני אראה בשנאי:

8 טוב לחסות ביהוה

מבמה באדם:

9 טוב לחסות ביהוה

מבמה בגדיבים:

י כל גוים סבבוני

בשם יהוה כי אמילם:

11 סבוני גם סבבוני

בשם יהוה כי אמילם:

12 סבוני כדברים

לעכו כאש קוצים

בשם יהוה כי אמילם:

13 רחה רחמי לגל

ויהוה עזרני:

14 עז וחסד יה

יהוה לי לישועה:

15 קול רנה וישועה באהלי צדיקים

ימין יהוה עשה חיל:

16 ימין יהוה רוקמה

ימין יהוה עשה חיל:

17 לא אמות כי אחיה

ואספר מעשי יה:

18 יסר יסרני יה

ולמות לא נתנני:

19 פתחו לי שערי צדק

אבא בם אודה יה:

כ זה השער ליהוה

צדיקים יבאו בו:

21 אודך כי עניתיני

ותורי לי לישועה:

22 אבן מאסו הבונים

היתה לראש פנה:

23 מאת יהוה היתה זאת

היא נפלאות בעינינו:

24 זה היום עשה יהוה

נגילה ונשמחה בו:

118, א, אֲנִי יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא

אֲנִי יְהוָה הַצְלִיחָה נָא:

26 בָּרוּךְ הָבָא בִשְׁם יְהוָה

בִּרְכֹּנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה:

27 אֵל יְהוָה וְיֵאָר לָנוּ

וְאִסְרוּ חַג בְּעֵבְתִּים

עַד קִרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ:

28 אֵלֵי אַתָּה וְאוֹדֶךָ

אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמֶךָ:

29 הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

119, א, אֲשֶׁרִי תִמְצֵי דֶרֶךְ

הַהֹלְכִים בְּתוֹרַת יְהוָה:

2 אֲשֶׁרִי נִצְרִי עֲדָתוֹ

בְּכָל לֵב יִדְרֹשׁוּהוּ:

3 אֵף לֹא פָעִלוּ עֲוֹלָה

בְּדַרְכֵּי הַלְכוּ:

4 אַתָּה צִיְתָה פִקְדֶיךָ

לְשֹׁמֵר מֵאֵד:

ה אֲחֲלִי יִפְגּוּ דַרְכֵי

לְשֹׁמֵר חֻקֶּיךָ:

6 אִי לֹא אֶבֹּשׁ

בַּהֲפִישׁ אֵל כָּל מִצְוֹתֶיךָ:

7 אֲוֹךְ בִּישׁר לִבִּי

בְּלִמְדֵי מִשְׁפָּטֶי צִדִּיק:

8 אַתָּה חֻקֶּיךָ אֲשֶׁמֶר

אֵל תַּעֲזֹבֵנִי עַד מָאֵד:

9 בְּקֶדֶת יִזְכֶּה נַעַר אֶת אֲרָחוֹ

לְשֹׁמֵר כְּדֹבֶדְךָ:

י בְּכָל לִבִּי דִרְשָׁתִּיךָ

אֵל תִּשְׁגֵּנִי מִמִּצְוֹתֶיךָ:

11 בְּלִבִּי צִמְנָתִי אֲמַרְתָּךְ

לִמְעַן לֹא אֲחֻמָּא לָךְ:

12 בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

לְפָנַי חֻקֶּיךָ:

13 בְּשִׁפְתֵי סִפּוּרֵי

כָּל מִשְׁפָּטֵי פִיךָ:

14 בְּדֶרֶךְ עֲדוּתֶיךָ שִׁשְׁתִּי

יִפְעַל כָּל הַיּוֹם:

15 בְּפִקְדוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה

116 את רגלי מדחי:  
 9 אתהלך לפני יהוה  
 בארצות החיים:  
 1 האמנתי כי אךבר  
 5 אני עניתי מאד:  
 11 אני אמרתי בקסוי  
 כל האדם לזב:  
 12 מה אשיב ליהוה  
 10 כל תגמולתי עלי:  
 13 יבוס יצועות אש  
 ובשם יהוה אקרא:  
 14 נרדי ליהוה אשלם  
 נגדה נא לכל עמו:  
 15 10 יקר בעיני יהוה \* \* \* \*  
 \* \* \* \* המנותה לחסדיו:  
 16 \* \* \* \* אנה יהוה  
 \* \* \* \* כי אני עבדך  
 20 אני עבדך בן אמתך \* \* \* \*  
 פתחת למסרי:  
 17 לך אובח ובה תודה  
 ובשם יהוה אקרא:  
 18 נרדי ליהוה אשלם  
 25 נגדה נא לכל עמו:  
 19 בחצרות בית יהוה  
 בתוככי ירושלם  
 הללויה:  
 30 117,א הללו את יהוה כל גוים  
 שבתוהו כל ללאמים:  
 2 כי גבר עלינו חסדו  
 ואמת יהוה לעולם  
 35 הללויה:  
 118,א חורו ליהוה כי טוב  
 40 כי לעולם חסדו:  
 2 יאמר נא ישראל  
 כי לעולם חסדו:  
 3 יאמרו נא בית אהרן  
 כי לעולם חסדו:  
 4 יאמרו נא יראי יהוה

115 לא ידגו בגרונם:  
 8 כמוהם יהיו עשדם  
 כל אשר במח בהם:  
 9 ישראל במח ביהוה  
 עזרם ומצנם הוא:  
 1 בית אהרן בפחו ביהוה  
 עזרם ומצנם הוא:  
 11 יראי יהוה במחו ביהוה  
 עזרם ומצנם הוא:  
 12 יהוה זכרנו יברך  
 יברך את בית ישראל  
 יברך את בית אהרן:  
 13 יברך יראי יהוה  
 הקטנים עם הגדלים:  
 14 יסך יהוה עליכם  
 עליכם ועל בניכם:  
 15 ברוכים אתם ליהוה  
 עשה שמים וארץ:  
 16 השמים שמים ליהוה  
 והארץ נתן לבני אדם:  
 17 לא המתים יהללו יה  
 ולא כל ירדי דומה:  
 18 ואנחנו נברך יה  
 מעתה ועד עולם הללויה:  
 116,א אהבתי כי ישמע יהוה  
 את קולי תחנוני:  
 2 כי הפה אונו לי  
 ובימי אקרא:  
 3 אפמוני חבלי מות  
 ומצדי שאול מצאוני  
 צדה ויגון אמצא:  
 4 ובשם יהוה אקרא  
 אנה יהוה מלמה נפשי:  
 ה חנון יהוה וצדיק  
 ואלדנו מרחם:  
 6 שמר פתאים יהוה  
 דלתי ולי יהושע:  
 7 שובי נפשי למנוחתי  
 כי יהוה נמל עליכי:  
 8 כי חלצת נפשי ממוט  
 את עיני מן דמעה

## III בשמים ובארץ:

- 7 מקימי מעפר דל  
מאשפת ירים אביון:  
8 להושיבי עם נדיבים  
עם נדיבי עמו:  
9 מושיבי עקרת הבית  
אם הבנים שמתה  
הללויה:  
10  
א. II 4 בצאת ישראל ממצרים  
בית יעקב מעם לעז:  
2 היתה יהודה לקדשו  
ישראל ממשלותיו:  
15 3 הים ראה ויגם  
הירדן יסב לאחור:  
4 התרים רקדו כאילים  
נבעות כבגי צאן:  
20 ה מה לך הים כי תגום  
הירדן תפג לאחור:  
6 התרים תרקדו כאילים  
נבעות כבגי צאן:  
7 מלפני ארון חולי ארץ  
מלפני אלוה יעקב:  
25 8 ההפכי הצור אגם מים  
חלמיש למעינו מים:

- א. II 5 לא לנו יהוה לא לנו  
כי לשמך תן כבוד  
על חסדך על אמתך:  
2 למה יאמרו הגוים  
איה נא אלהיהם:  
35 3 ואלהינו בשמים  
כל אשר חפץ עשה:  
4 עציביהם כסף וזהב  
מעשה ידי אדם:  
ה פה להם ולא ידברו  
עינים להם ולא יראו:  
40 6 אזנים להם ולא ישמעו  
אף להם ולא יריחונו:  
7 ידיהם ולא ימישון  
רגליהם ולא יהלכו

## III קדוש ונורא שמו:

- 1 ראשית חכמה יראת יהוה  
שכל טוב לכל עשהם  
תהלתו עמדת לעד:

## א. II 2 הללויה

- אשרי איש ירא את יהוה  
במצותיו חפץ מאד:  
2 גבור בארץ יהיה זרעו  
דור ישרים יברך:  
3 הון ועשר בביתו  
וצדקתו עמדת לעד:  
4 זרח בחשך אור לישרים  
חפון ונחום וצדיק:  
ה טוב איש חונן ומלך  
יכלכל דבריו במשפט:  
6 כי לעולם לא יפוג  
לזכר עולם יהיה צדיק:  
7 משמועה רעה לא יירא  
נכון לבו בקח ביהוה:  
8 סמוך לבו לא יירא  
עד אשר יראה בציון:  
9 פור נתן לאביונים  
צדקתו עמדת לעד  
קרנו תרום בכבוד:  
1 רשע יראה וכעס  
שניו יחרק וגמס  
תאות רשעים תאבד:

## א. II 3 הללויה

- הללו עבדי יהוה  
הללו את שם יהוה:  
2 ידי שם יהוה מברך  
מעתה ועד עולם:  
3 ממזרח שמש עד מבוא  
מקלל שם יהוה:  
4 רם על כל נזים יהוה  
על השמים כבודו:  
ה מי כיהוה אלהינו  
המגבידי לשבת:  
6 המשפילי לראות

109 ובתוך רבים אהללנו:  
31 כי יעמד לימין אביון  
להושיע במשפט נפשו:

5

א, 110 לדוד מזמור

נאם יהוה לאדני שב לימיני  
עד אשת איבך הרים לרגליך:  
2 מפה עץ ישלח יהוה מציון  
רדה בקרב איבך:  
10 עמך נדבת ביום חילך  
יבה-ד-רי קדש מרחם יאשר  
לך מל ילדתך:  
4 נשבע יהוה ולא ינחם  
אתה כהן לעולם  
15 על דברתי מלכי צדק:  
אדני על ימינך  
ה מחץ ביום אפם מלכים:  
6 דין בגוים  
20 מליא גויות [ארץ רבה]  
מחץ ראש . . .  
7 מנחל בדרך ישתה  
על כן ירים ראש:

25

א, 111 הללויה

אודה יהוה בכל לבב  
בסוד ישרים ועדה:  
2 גדלים מעשי יהוה  
דרושם לכל חפציהם:  
3 הוד והדר פעלו  
וצדקתו עמדת לעד:  
4 זכר עשה לנפלאותיו  
חזן ורחום יהוה:  
ה סרף נתן ליראיו  
35 יזכר לעולם בריתו:  
6 כח מעשיו הגיד לעמו  
לתת להם נחלת גוים:  
7 מעשי ידיו אמת ומשפט  
40 גאמנים כל פקודיו:  
8 סמוכים לעד לעולם  
עשום באמת וישר:  
9 פדות שלח לעמו  
צוה לעולם בריתו

Psalms

109,11 ינקש נושה לכל אשר לו

ויבאו זרים יניעו:

12 אל ידי לו משך חסד

ואל ידי חונן ליתומיו:

13 ידי אודיתו להכרית

ברור אחר יפה שמם |

14 [ויפירת מארץ זכרם:]

זכר שן אבתיו אל יהוה

וחפאת אפם אל תפח:

15 יהיו נגד יהוה תמיד |

16 יען אשר לא זכר עשות חסד

וידרף איש עני ואביון

ונכאף לבב למותו:

17 ויאזיב קללה ותבואתו

ולא חפץ בבכרה ותרחק ממנו:

18 וילבש קללה כמרו

ותבא כמים בקרבו

וכשמן בעצמותיו:

19 תודי לו כבגר יעשה

ולקח תמיד יחנקה:

כ זאת פעלת שמני מאת יהוה

והדברים רע על נפשי:

21 ואתה יהוה אדני

עשה אתי למען שמך

יְיָ-מֹבִי: חסדך הצילני:

22 כי עני ואביון אנכי

ולפי חלל בקרבי:

23 כצל כנמותו נהלכתי

נגערתי כארבה:

24 ברכי כשלו מצום

ובשרי כחש משמן:

כה ואני הייתי תרפה להם

יראוני יניעון ראשם:

26 עזרני יהוה אלהי

הושיעני כחסדך:

27 וידעו כי ידך זאת

אתה יהוה עשית:

28 יקללו המה ואתה תקבך

קִי-בִישׁוּ וְעִבְדְּךָ יִשְׁמַח:

29 ילבשו שומני כלמה

ויעמו כמעיל בשתם:

ל אודה יהוה מאד בפי

8

## 108 ועל כל הארץ כבודך:

- 7 למען יחלצון ידידיך  
הושיעה ימינך וענני:  
5 אלהים דבר בקדשו  
אעלה אחלקה שכם  
ועמק סכות אקודד:  
9 לי נלעד לי מנשה  
ואפריים מעוז ראשי  
10 יהודה מחקקי:  
י מואב סיר רחצי  
על אדום אשליך נעלי  
עלי פלשת אתרועע:  
11 מי יכלני עיר מבצר  
מי נחני עד אדום:  
15 הלא אלהים ונחתנו  
ולא תצא אלהים בצבאתינו:  
13 הבה לנו עֲזָרָת מִצֵּר  
ושָׁאֵל תְּשׁוּעָת אֲדָם:  
20 באלהים נעשה דל  
והוא יבוס צרינו:

## 109,א למנצח לדוד מזמור

- 25 אלהי תהלתי אל תִקְרַשׁ:  
2 כי פי רשע ופי מרמה עלי פתחו  
דברו אתי לשון שקר:  
3 דברי שנאה סבבוני  
וילחמוני חנם:  
4 תחת אהבתי ישמנוני  
30 : . . . . .  
ה וישלמו עלי רעה תחת טובה  
ושנאה תחת אהבתי:

- 35 6 הפקד עליו רשע  
ושמן יעמד על ימינו:  
7 בהשפמו יצא רשע  
ותפלתו תהיה לחטאה:  
8 יהיו ימיו מעפים  
40 פקדתו יקח אתר:  
9 יהיו בניו יתומים  
ואשתו אלמנה:  
י ונוע ינועו בניו ושאלו  
ודרשו מתרבותיהם:

## 107,29 יקם סערה לרקמה

- ויעשו נליהם:  
ל וישמחו כי ישתקו  
ויהם אל מחוז חפצם:  
31 יודו ליהוה חסדו  
ונפלאותיו לבני אדם:  
32 וירוממוהו בקהל עם  
ובמושב זקנים יהללוהו:  
33 ישם נהרות למדבר  
ומצאי מים לצמאון:  
34 ארץ פרי למלחה  
מקעת יושבי בה:  
לה ישם מדבר לאגם מים  
וארץ ציה למצאי מים:  
36 ויושב שם רעבים  
ויכוננו עיר מושב:  
37 ויורעו שדות ויפעו כרמים  
ויעשו פרי תבואה:  
38 ויכרכם וירבו מאד  
ובהמתם לא ימעים:  
39 וימעמו וישחו  
מעצר רעה וינון:  
מ שפך בוז על גדיבים  
ויתעם בתהו לא דרך:  
41 וישלכב אביון מעוני  
וישם כצאן משפחות:  
42 ידאו ישרים וישמחו  
וכל עולה קפצה פיה:  
43 מי חכם וישמר אלה  
ויתבוננו חסדי יהוה:

## 108,א שיר מזמור לדוד:

- 2 נכון לפי אלהים  
אשירה ואופרה אף כבודי:  
3 עזרה הגבל וכבוד  
אעירה שחר:  
4 אורך בעמים יהוה  
ואופרך בלאפים:  
ה כי גדול מעל שמים חסדך  
ועד שחקים אמתך:  
6 רומה על שמים אלהים



## ספר חמישי

- |    |                             |    |                           |
|----|-----------------------------|----|---------------------------|
|    | א, 107 יודו ליהוה כי מוב    |    | טו, 107 יודו ליהוה חסדו   |
|    | כי לעולם חסדו:              |    | ונפלאותיו לבני אדם:       |
| 2  | יאמרו נאולי יהוה            | 16 | כי שבר דלתות נחשת         |
|    | אשר נאלם מיד צר:            |    | ובריחי ברזל נדע:          |
| 3  | ומארצות קבצם                | 5  |                           |
|    | ממזרח וממערב מצפון ומים:    | 17 | א-מללים מדרך פשעם         |
| 4  | יִלְעָזֹּה במדבר בישמון דרך |    | ומשונתיהם יתענו:          |
|    | עיר מושב לא מצאו:           | 18 | כל אכל תתעב נפשם          |
| ה  | רעבים גם צמאים              |    | ויניעו עד שערי מות:       |
|    | נפשם בהם תתעמף:             | 10 | 19 ויצעקו אל יהוה בצר להם |
| 6  | ויצעקו אל יהוה בצר להם      |    | ממצוקותיהם וישעם:         |
|    | ממצוקותיהם יצילם:           |    | כ ישלח דברו וירפאם        |
| 7  | ויודיכם בדרך ישרה           |    | וימלט משחיתותם:           |
|    | ללכת אל עיר מושב:           | 21 | יודו ליהוה חסדו           |
| 8  | יודו ליהוה חסדו             | 15 | ונפלאותיו לבני אדם:       |
|    | ונפלאותיו לבני אדם:         |    | 22 ויזבחזו זבחי תודה      |
| 9  | כי השביע נפש שקקה           |    | ויספרו מעשיו ברנה:        |
|    | ונפש רעבה מלא טוב:          | 23 | יורדי הים באניות          |
| י  | ישבי חשך וצלמות             |    | עשי מלאכה במים רבים:      |
|    | אסירי עני וברזל:            | 20 | 24 המה ראו מעשי יהוה      |
| 11 | כי המרו אמרי אל             |    | ונפלאותיו במצולה:         |
|    | ועצת עליון נאצו:            |    | כה ויאמר ויעמד רוח סערה   |
| 12 | ויכנע בעמל לבם              |    | ותרומם גליו:              |
|    | כשלו ואין עזר:              | 25 | 26 יעלו שמים ירדו תהומות  |
| 13 | ויצעקו אל יהוה בצר להם      |    | נפשם ברעה תתמוגג:         |
|    | ממצוקותיהם וישעם:           |    | 27 יחונזו ויגועזו כשפור   |
| 14 | יוציאם מחשך וצלמות          |    | וכל חכמתם תתבלע:          |
|    | ומסורותיהם ינתק:            |    | 28 ויצעקו אל יהוה בצר להם |
|    |                             | 30 | וממצוקותיהם יוציאם:       |

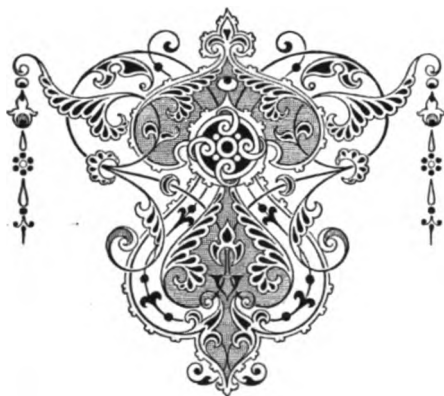
106 לפני כל שוביהם:  
 47 הושיענו יהוה אלהינו  
 וקבצנו מן הגוים  
 להודות לשם קדשך  
 להשתבח בתהלתך:

5

106,44 וירא בצר להם  
 בשמעו את רנתם:  
 מה ויזכר להם בריתו  
 וינחם כרב חסדו:  
 46 ויתן אותם לרחמים

ברוך יהוה אלהי  
 ישראל מן העולם ועד העולם ואמר כל העם אמן הללו יה:

48





## 106 להשיב חמתו מהשחית:

- 24 וימאסו בארץ חמור  
לא האמינו לדברו:  
כה וידגנו באהליהם  
לא שמעו בקול יהוה:  
26 וישא ידו להם  
להפיל אותם במדבר:  
27 ולהפיל זרעם בגוים  
ולקרותם בארצות:  
28 ויצמדו לבעל פעור  
ויאכלו זבוח מתים:  
29 ויכעסו במעלליהם  
ותפרץ בם מנפה:  
ל ויעמד פינחס ויפיל  
ותעצר המנפה:  
15 31 ותחשב לו לצדקה  
לדר ודר עד עולם:  
32 ויקציפו על מי מריבה  
וירע למשה בעבורם:  
20 33 כי המרו את רוחו  
ויבטא בשפתיו:  
34 לא השמידו את העמים  
אשר אמר יהוה להם:  
כה ויתערבו בגוים  
וילמדו מעשיהם:  
25 36 ויעבדו את עזביהם  
ויהיו להם למוקש:  
37 ויזבחו את בניהם  
ואת בנותיהם לשדים:  
30 38 וישפכו דם נקי  
דם בניהם ובנותיהם  
אשר זבחו לעצבי כגען  
ותקנה הארץ בדמים:  
39 ויטמאו במעשיהם  
ויוגו במעלליהם:  
35 40 ויזר אף יהוה בעמו  
ויתעב את נחלתו:  
41 ויתגם ביד גוים  
וימשלו בהם שנאיהם:  
42 וילחצום אויביהם  
ויפגעו תחת ידם:  
43 פעמים רבות יצילם  
והמה ימרו בעצתם  
וימקו בקונם:

## 106,4 זכרני יהוה ברצון עמך

- פקדני בישועתך:  
ה לראות במוכת בחדריך  
לשמה בשמחת נויך  
להתהלל עם נחלתך:  
6 חמאנו עם אבותינו  
הקינו הרשענו:  
7 אבותינו במצרים לא השכילו נפלאותיך  
לא זכרו את רב חסדיך  
וימרו בים סוף:  
8 ויושעם למען שמו  
להודיע את נבדותו:  
9 וינער בים סוף ויחרב  
ויוליכם בתהומות כמדבר:  
י ויושעם מיד שונא  
וינאלם מיד אויב:  
11 ויכפו מים צריהם  
אחד מהם לא נותר:  
12 ויאמינו בדבריו  
ישירו תהלתו:  
13 מהרו שכחו מעשיו  
לא חפו לעצתו:  
14 ויתאוו תאוה במדבר  
וינפו אל בישמון:  
15 ויתן להם שאלתם  
וישלח רוח בנפשם:  
16 ויקנאו למשה במחנה  
לאהרן קדוש יהוה:  
17 תפתח ארץ ותבלע דתן  
ותקם על עדת אבירם:  
18 ותבער אש בעדתם  
להבה תלהם רשעים:  
19 יעשו עגל בחרב  
וישתתחו למסכה:  
כ וימרו את כבודם  
בתבנית שור אכל עשב:  
21 שכחו אל מושיעם  
עשה גדלות במצרים:  
22 נפלאות בארץ חם  
נוראות על ים סוף:  
23 ויאמר להשמידם  
לולי משה בחדיו עמד בפרץ לפניו

(א) 106,7 על ים

- 105,7 הוא יהוה אלהינו  
בכל הארץ משפטיו:  
8 זכר לעולם בריתו  
דבר צוה לאלף דור:  
9 אשר כרת את אברהם  
ושבועתו לישחק:  
10 ועמידה ליעקב לחק  
לישראל ברית עולם:  
11 לאמר לבית-אבות אתן את ארץ כנען  
חבל נחלתכם:  
12 בדיוותם מתי מספר  
כמעט וגרים בה:  
13 ויתהלכו מצוי אל נוי  
מממלכה אל עם אחר:  
14 לא הניח אדם לעשקם  
ויוכת עליהם מלכים:  
15 אל תגעו במשיח  
ולנביאי אל תרעו:  
16 ויקרא רעב על הארץ  
כל מפה לחם שבר:  
17 שלח לפניהם איש  
לעבד נמכר יוסף:  
18 ענו בכבל רגליו  
ברזל באה נפשו:  
19 עד עת בא דברו  
אמרת יהוה צרפתו:  
כ שלח מלך ויתירהו  
משל עמים ויפתהו:  
21 שמו ארון לביתו  
ומשל בכל קנינו:  
22 לאמר שריו בנפשו  
חקניו יחכם:  
23 ויבא ישראל מצרים  
ויעקב נר בארץ חם:  
24 ויקר את עמו מאד  
ויעצמהו מצרים:  
כה הפך לבם לשנא עמו  
להתגבל בעבדיו:  
26 שלח משה עבדו  
אחרן אשר בחר בו:  
27 שם-בם דברי אתותיו  
ומפתים בארץ חם:  
—106,3—  
(א) 105,28 שלח חשך ויחשך ולא מיו את דבריו:  
105,29 הפך את מימיהם לדם  
וימת את דנתם:  
ל שרץ ארצם צפרדעים  
בחדרי מלכיהם:  
5 31 אמר ויבא ערב  
כנים בכל נבולם:  
32 נתן נשמה ברד  
אש להבות בארצם:  
33 ויך נפגם ותאנתם  
וישבר עץ נבולם:  
10 34 אמר ויבא ארבה  
וילק ואין מספר:  
לה ויאכל כל עשב בארצם  
ויאכל פרי אדמתם:  
15 36 ויך כל בכור בארצם  
ראשית לכל אונם:  
37 ויוציאם בכסף וזהב  
ואין בשבטיו כושל:  
38 שמה מצרים בצאתם  
כי נפל פחדם עליהם:  
20 39 פרש ענן למסך  
ואש להאיר לילה:  
ד שאל ויבא שלו  
ולחם שמים ישיבעם:  
25 41 פתח צור ויוצבו מים  
הלכו בציות נהר:  
42 כי זכר את דבר קדשו  
את אברהם עבדו:  
43 ויוצא עמו בששון  
ברנה את בחיריו:  
30 44 ויתן להם ארצות נזים  
ועמל לאמים יירשו:  
מה בעבור ישמרו חקיו  
ותורתיו ינצרו  
הללויה:  
35  
106,א הללויה  
הודו ליהוה כי טוב  
40 כי לעולם חסדו:  
2 מי ימלא נבורות יהוה  
ישמיע כל תהלתו:  
3 אשרי שמרי משפט  
עשה צדקה בכל עת:

104,24 מה רבו מעשך יהוה  
 כָּל־מַלְאָה בַּחֲכָמָה עָשִׂיתָ  
 מַלְאָה אֶרֶץ קִנְיָדִי:  
 כה זה הים גדול ורחב יָדִים  
 שם רמש ואין מספר  
 חיות קטנות עם גדלות:  
 26 שם אניות יהלכון  
 לוֹיִתָּן זה יצרת לִשְׂחֹק בוֹ:  
 27 כָּל־מֵלֶךְ יִשְׁבֶּרֶן  
 10 לַתֵּת אֶכְלָם בַּעֲתוֹ:  
 28 תֵּתֵן לָהֶם יִלְקֹטוּ  
 תַּפְתַּח יָדָךְ יִשְׁבַּעוּן טוֹב:  
 29 תַּסְתִּיר פָּנֶיךָ וַיִּבְהֹלוּ  
 חָסִף רוּחַם יִנָּעוּ  
 15 וְאֵל עֲפָרַם יִשׁוּבֹן:  
 ל תִּשְׁלַח רוּחְךָ וַיִּבְרָאוּ  
 וַתִּתְקַדֵּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה:  
 31 יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם  
 20 יִשְׁמַח יְהוָה בַּמַּעֲשִׂיוֹ:  
 32 הַמַּבִּיט לָאָרֶץ וַתִּרְעַד  
 יַנֵּעַ בַּהֲרִים וַיַּעֲשֵׁנוּ:  
 33 אֲשִׁירָה לַיהוָה בַּחַיִּי  
 אֲזַמְּרָה לֵאלֹהֵי בְעוּדִי:  
 25 34 יֵעָרֵב עָלָיו שִׁחִי  
 אֲנִכִּי אֲשַׁמַּח בִּיהוָה:  
 לֵה יִתְּמוּ חַמָּאִים מִן הָאָרֶץ  
 וַרְשָׁעִים עוֹד אֵינָם  
 30 בְּרִכִּי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה

104,24 הללויה  
 105,א הודו ליהוה קראו בשמו  
 הודיעו בעמים עלילותיו:  
 35 שִׁירוּ לוֹ זָמְרוּ לוֹ  
 שִׁיחוּ בְּכָל גִּפְלֹאוֹתָיו:  
 3 הַתְּהַלְלוּ בְּשֵׁם קִדְשׁוֹ  
 יִשְׁמַח לֵב מִבְּקִשֵּׁי יְהוָה:  
 4 דַּרְשׁוּ יְהוָה וְעֹז  
 40 בִקְשׁוּ פָנָיו תָּמִיד:  
 ה זָכְרוּ גִפְלֹאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה  
 מִמִּתֵּיז וּמִשְׁמַמֵּי מִיּוֹ:  
 6 זָרַע אֲבָרָהֶם עֲבָדוּ  
 בְּנֵי יַעֲקֹב בְּדוּרֵי־ז:

104,4 עֲשֵׂה מַלְאֲכָיו רִחוּת  
 מִשְׁדָּתָיו אֵשׁ לָהֶם:  
 ה יִסַּד אֶרֶץ עַל מְכוּנֶיהָ  
 בַּל תִּמוּט עוֹלָם וְעַד:  
 6 תִּהְיוּם כְּלָבוֹשׁ כִּפְתִּיחַ:  
 עַל הָרִים יַעֲמְדוּ מִיָּם:  
 7 מִן גִּעְרָתְךָ יִגְסֹן  
 מִן קוֹל רַעֲמְךָ יִחַפְזוּ:  
 8 אֵל מְקוֹם זֶה יִסְדֵּת לָהֶם:  
 9 גְּבוּל שְׂמֵת בַּל יַעֲבֹרוּן  
 בַּל יִשְׁבֹּן לַכַּפּוֹת הָאָרֶץ:  
 י הַמִּשְׁלַח מַעֲנִיִּים בְּנַחֲלֵים  
 בֵּין הָרִים יִהְלֹכוּ:  
 11 יִשְׁקוּ כָּל חַיְתוֹ שָׂדֵי  
 יִשְׁבְּרוּ פָרָאִים צִמָּאִם:  
 12 עֲלֵיהֶם עוֹף הַשָּׁמַיִם יִשְׁבֹּן  
 מִבֵּין צִמָּאִים יִתְּנוּ קוֹל:  
 13 מִשְׁקָה הָרִים מִעֲלִיּוֹתָיו  
 מַפְרִי מַעֲשֶׂיךָ תִּשְׁבַּע הָאָרֶץ:  
 14 מִצְמִיחַ חֲצִיר לִבְהֵמָה  
 וְעֹשֶׂב לַעֲבֹרֶת הָאָדָם  
 לַהּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:  
 טו וַיֵּן יִשְׁמַח לֵב־אֲנוֹשׁ  
 לַהֲצַחֵל פָּנִים מִשִּׁמֶן  
 וּלְחֵם לֵב־אֲנוֹשׁ יִסְעֵד:  
 16 יִשְׁכְּעוּ עֵצֵי יְהוָה  
 אֲרִזֵּי לִבְנוֹן אֲשֶׁר נִמְעוּ:  
 17 אֲשֶׁר שָׁם צִפְרִים יִקְנְנוּ  
 חֲסִידָה בְרוּשִׁים בֵּיתָה:  
 18 הָרִים הַגְּבֹהִים לִיעֲלִים  
 מַלְעִים מַחֲסֵה לַשִּׁפְנִים:  
 19 עֲשֵׂה יָרֵחַ לַמּוֹעֲדִים  
 שֶׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ:  
 כ תִּשְׁתַּחֲשֹׁךְ וַיְהִי לַיְלָה  
 בו תִּרְמַשׁ כָּל חַיְתוֹ יַעַר:  
 21 הַכַּפִּירִים שְׂאֵגִים לַמֶּרֶץ  
 וּלְבָקֶשׁ מֵאֵל אֶכְלָם:  
 22 תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יִאֲסֹפוּן  
 וְאֵל מַעֲוֹנָתָם יִרְבֹּצוּן:  
 23 יֵצֵא אֲדָם לַמַּעַל  
 וּלְעֹבְרָתוֹ עֲדֵי עָרֵב:

104,8 (א) יֵעָלוּ הָרִים וְיִדְּרוּ בַקָּעוֹת

103,8 רחום וחנון יהוה  
 ארך אפים ורב חסד:  
 9 לא לנצח יריב  
 ולא לעולם יסור:  
 5 • לא כחמאינו עשה לנו  
 ולא כשונתינו גמל עלינו:  
 11 כי כנבה שמים על הארץ  
 נבר חסדו על יראיו:  
 12 כרחק מזרח ממערב  
 10 הרחיק ממנו את פשעינו:  
 13 כרחם אב על בנים  
 רחם יהוה על יראיו:  
 14 כי הוא ידע יצרנו  
 וכוז כי עפר אנחנו:  
 15 10 אנש כחציר ימו  
 כציץ השדה כן יציץ:  
 16 כי רוח עברה בו ואינו  
 ולא יפירו עוד מקומו:  
 17 וחסד יהוה מעולם ועד עולם על יראיו  
 20 וצדקתו לבני בנים:  
 18 לשמרי בריתו  
 ולזכרי פקדיו לעשותם:  
 19 יהוה בשמים הכין כסאו  
 25 ומלכותו בכל משלה:  
 כ ברכו יהוה מלאכיו  
 גברי כח עשי דבריו:  
 21 ברכו יהוה כל צבאו  
 משרתיו עשי רצונו:  
 30 22 ברכו יהוה כל מעשיו  
 בכל מקמות ממשלתו  
 ברכי נפשי את יהוה:  
 35 104,א ברכי נפשי את יהוה  
 יהוה אלהי גדלת מאד  
 הוד וקדר לבשת:  
 2 עמה אור כשלמה  
 נוטה שמים כיריעה:  
 40 3 המקרה במים עליותיו  
 השם עבים רכובו  
 המהלך על כנפי רוח:  
 —————  
 103,ב (א) לשמע בקול דברו

102 ולא בזה את תפלתם:

19 תכתב זאת לדר אחרון  
 ועם נברא יהלל יה:

כ כי השקיף ממרום קדשו  
 יהוה משמים אל ארץ הביט:  
 21 לשמע אַנְקָת אסיר  
 לפתח בני תמותה:  
 22 לספר בציון שם יהוה  
 ותהלתו בירושלם:  
 23 בהקבץ עמים יחדו  
 וממלכות לעבד את יהוה:

24 עֲנֵה . . . כחֲמִי

קצר ימי:

כה אמר אלי אל תעלני בחצי ימי  
 בדור דורים שנותיך:  
 26 לפנים הארץ יסדת  
 ומעשה ידיך שמים:  
 27 המה יאבדו ואתה תעמד  
 וכלם ככנר יכלו  
 כלבוש תחליפם ויחלפו:  
 28 ואתה הוא  
 ושנותיך לא יתמו:  
 29 בני עבדיך ישכנו  
 חורעם לפניך יפון:

לדוד

103,א

ברכי נפשי את יהוה  
 וכל קרבי את שם קדשו:  
 2 ברכי נפשי את יהוה  
 ואל תשכחי כל גמוליו:  
 3 הפלח לכל עונכי  
 הרפא לכל תחלואיכי:  
 4 הגואל משחת חייכי  
 המעפרי חסד ורחמים:  
 ה המשביע בשוב עדיך  
 תתחדש כגשר נעורייכי:

6 עֲשֵׂה צְדָקוֹת יְהוָה

ומשפמים לכל עשוקים:

7 יודיע דרכיו למשה

לבני ישראל עלילותיו:

99 קראים אל יהוה והוא יענם:

7 בעמוד ענן ידבר אליהם

שמרו עדתיו וחזק נתן למו:

8 יהוה אלהינו אתה עניתם

אל נשא היית להם

ונקם על עלילותם:

9 רוממו יהוה אלהינו

והשתחונו לחד קדשו

כי קדוש יהוה אלהינו:

100,א מזמור לתודה

הריעו ליהוה כל הארץ:

2 עבדו את יהוה בשמחה

באו לפניו ברננה:

3 דעו כי יהוה הוא אלהים

הוא עשנו וליא אנחנו

עמו וצאן מרעיתו:

4 באו שערינו בתודה

חצרתיו בתהלה

הודו לו ברכו שמו:

ה כי מוב יהוה לעולם חסדו

ועד דר ודר אמונתו:

101,א לרוד מזמור

חסד ומשפט אשירה

לך יהוה אומרה:

2 אשכילה בדרך תמים

אתהלך בתם לבבי בקרב ביתי:

3 לא אשית לנגד עיני דבר בליעל

עשה סמים שנאתי

לא ידבק בי:

4 לבב עקש יסור ממני

רע לא אדע:

ה מלושני בסתר רעהו

אותו אצמית

נבה עינים ורחב לבב

אתו לא אוכל:

6 עיני בנאמני ארץ

לשבת עפדי

הלך בדרך תמים

101,ב (א) מזמור ליהוה

7

101 הוא ישרתני:

7 לא ישב בקרב ביתי עשה רמיה

דבר שקרים לא יבון לנגד עיני:

8 לבקרים אצמית כל רשעי ארץ

5 להכרית מעיר יהוה כל פעלי און:

102,א תפלה לעני כי יעטף

ולפני יהוה ישפך שיחו:

10 יהוה שמעה תפילתי

ושועתי אליך תבוא:

3 אל תסתיר פניך ממני ביום צר לי

תפא אלי אונך

ביום אקרא מדר ענני:

15 כי כלו כעשן ימי

ועצמותי כמוקד נהרו:

ה הופה כעשב ויבש לבי

כי שכחתי מאכל לחמי:

6 מקול אגחתי

20 דבקה עצמי לבשרי:

7 דמיתי לקצת מדבר

הייתי ככוס תרבות:

8 שקרתי ואה-מה

כצפור בודד על גג:

25 כל היום תרפוני אויבי

מהוללי בי נשבעו:

י כי אפר כלחם אכלתי

ושקיתי בבכי מסכתי:

11 מפני זעמך וקצפך

30 כי נשאתני ותשליכני:

12 ימי כצל נמוי

ואני כעשב איבש:

13 ואתה יהוה לעולם תשב

35 חוכך לדר ודר:

14 אתה תקום תרחם ציון

כי עת לתקנה כי בא מועד:

ט כי רצו עבדיך את אקניה

ואת עפרה ילננו:

40 וייראו גוים את שם יהוה

וכל מלכי הארץ את כבודך:

17 כי בנה יהוה ציון

נראה בכבודו:

18 פנה אל תפלת הערער

Psalms

- 96, י אמרו בגוים יהוה קלך  
אף תפון תבל כל תפומ  
דין עמים במישרים:
- 11 ישמחו השמים ותגל הארץ  
ירעם הים ומלאו:  
12 יעלו שדי וכל אשר בו  
או ירגנו כל עצי יער:  
13 לפני יהוה כי בא  
כי בא לשפט הארץ  
ישפט תבל בצדק  
ועמים באמונתו:
- 97, א יהוה קלך תגל הארץ  
ישמחו איים רבים:  
2 ענן וערפל סביביו  
צדק ומשפט מכון כסאו:  
3 אש לפניו תלך  
ותלהם סביב צעדיו:
- 4 האירו ברקו תבל  
ראתה ותקל הארץ:  
ה הרים כדונג נמשו מלפני יהוה  
מלפני אדון כל הארץ:  
6 הגידו השמים צדקו  
וראו כל העמים כבודו:
- 7 יבשו כל עברי פסל  
המתהללים באלילים  
השתחוו לו כל אלהים:  
8 שמעה וחשמח ציון  
ותגלנה בנות יהודה  
למען משפט יהוה:  
9 כי אתה יהוה עליון על כל הארץ  
מאד נעלית על כל אלהים:
- י אהב יהוה שנא רע  
שמר נפשות חסדיו  
מיד רשעים יצילם:  
11 אור ויד לצדיק  
ולישרי לב שמחה:  
12 שמחו צדיקים ביהוה  
והודו לזכר קדשו:
- 98, א מזמור  
שירו ליהוה שיר חדש  
כי נפלאות עשה  
הושעה לו ימינו  
וורוע קדשו:  
2 הודיע יהוה ישועתו  
לעיני הנזים נלה צדקתו:  
3 זכר חסדו ואמונתו  
לבית ישראל  
10 ראו כל אפסי ארץ  
את ישועת אלהינו:
- 4 הריעו ליהוה כל הארץ  
פצחו ורגנו וזמרו:  
15 זמרו ליהוה בכנור  
בכנור וקול זמרה:  
6 בחצצרות וקול שופר  
הריעו לפני המלך יהוה:
- 7 ירעם הים ומלאו  
תבל וישבי בה:  
8 נהרות ימחאו כף  
יחד הרים ירגנו:  
9 לפני יהוה כי בא לשפט הארץ  
25 ישפט תבל בצדק  
ועמים במישרים:
- 99, א יהוה קלך ירגנו עמים  
ישב כרובים תמאני הארץ:  
2 יהוה בציון גדול  
ורם הוא על כל העמים:  
3 יודו שמו גדול ונורא  
קדוש הוא:  
35 אתה מלך יאהב משפט  
אתה כוננת מישרים  
משפט וצדקה ביעקב  
אתה עשית:  
ה רוממו יהוה אלהינו  
40 והשתחוו להם רגליו  
קדוש הוא:
- 6 משה ואהרן בכהגיו  
ושמואל בקראי שמו

- 95.3 כי אל גדול יהוה  
ומלך גדול על כל אלהים:  
4 אשר בידו מקדרי ארץ  
ותועפות הרים לו:  
5 ה אשר לו הים והוא עשהו  
ויבשת ידיו יצרו:  
6 באו נשתחוו ונכרעה  
נברכה לפני יהוה עשנו:  
7 כי הוא אלהינו  
10 ואנחנו עם מרעיתו וצאן ידיו

\*\*\*\*\*

- היום אם בקל־י תשמעו:  
8 אל תִּקְשׁוּ לִבְבְּכֶם כַּמְרִיבָה  
15 כיום מִסָּה בַּמִּדְבָּר:  
9 אשר נִפְוִי אֲבוֹתֵיכֶם  
בַּחֲנוּנֵי נֹם רָאוּ פְעָלֵי:  
י אֲרִבְעִים שָׁנָה אֶקוּם בְּדוֹר  
וְאִמַּר עִם הָעֵי לִבִּי הֵם  
20 וְהֵם לֹא יָדְעוּ דְרָכֵי:  
11 אשר נִשְׁבַּעְתִּי בִּאֲפִי  
אִם יִבְאֹן אֶל מִנְחֹתַי:

- 96.א שירו ליהוה שיר חדש  
25 שירו ליהוה כל הארץ:  
2 שירו ליהוה ברכו שמו  
בשירו מיום ליום ישועתו:  
3 ספרו בגוים כבודו  
30 בכל העמים נפלאותיו:

- 4 כי גדול יהוה ומהלל מאד  
נורא הוא על כל אלהים:  
ה כי כל אלהי העמים אלילים  
35 ויהוה שמים עשה:  
6 הוד והדר לפניו  
עו ותפארת במקדשו:

- 7 הבו ליהוה משפחות עמים  
40 הבו ליהוה כבוד ועו:  
8 הבו ליהוה כבוד שמו  
שאו מנחה ובאו לחצרותיו:  
9 השתחוו ליהוה בהדרת קדש  
חילו מפניו כל הארץ:

- 94 ויתומים ירצחו:  
7 ויאמרו לא יראה יה  
ולא יבין אלהי יעקב:  
8 בינו בערים בעם  
וכסילים מתי תשכילו:  
9 הנמסע און הלא ישמע  
אם יצר עין הלא יביט:  
י הַיֵּצֵר גוֹיִם הֲלֹא יוֹכִיחַ  
הֲלֹא יִלְמַד אָדָם דַּעַת:  
11 יהוה יִדַּע מַחֲשַׁבֹּת אָדָם  
כי המה הבל:

- 12 אשרי הגבר אשר תִּסְפְּרוּ יְהוָה  
ומתורתך תִּלְמְדֶנּוּ:  
13 להִשְׁקִיט לוֹ מִיַּי רֶעַ  
עַד יִפְרָה לְרֹשַׁע שׁוֹתֵת:  
14 כי לא יִשָּׁשׂ יְהוָה עִמּוֹ  
ונחלתו לא יִעֻזֵּב:  
15 כי עַד צֹדֵק יִשׁוּב מִשְׁפָּט  
ואחֲרֵיתוֹ לִי־אֲשֵׁרֵי לֵב:

- 16 מי יִקוּם לִי עִם מַרְעִים  
מי יִתִּיצֵב לִי עִם פְּעָלֵי אֹן:  
17 לולי יהוה עֲזָרְתָה לִי  
כַּמֶּעַם שִׁכְנָה דוֹמָה נַפְשִׁי:  
18 אִם אִמְרָתִי מִמָּה רִנְלִי  
חֲסֹדךָ יְהוָה יִסְעֲדֵנִי:  
19 בִּרְב־שָׁרְצֵי בִקְרִבִי  
תִּנְחֹמֶנִּי יִשְׁעֶשְׁעֵנּוּ נַפְשִׁי:  
כ הִתְקַבֵּד כִּסֵּא הוֹוֹת  
יֵצֵר עֹמֵל עָלֵי חֶק:  
21 יִגְדוּ עַל נֶפֶשׁ צָדִיק  
וְדָם נָקִי יִרְשִׁעוּ:  
22 ויהי יהוה לִי לְמִשְׁבֵּב  
וְאֱלֹהֵי לְצוֹר מַחֲסִי:  
23 וְיִשָּׁב עֲלֵיהֶם אֶת אֹנֶם  
וּבְרַעְתֶּם יִצְמִיתֶם  
יִצְמִיתֶם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

- 95.א לכו נִרְנֶנָּה ליהוה  
נִרְעֶה לְצוֹר יִשְׁעֵנוּ:  
2 נִקְדָּמָה פָּנֵינוּ בַּתּוֹדָה  
בִּקְרוֹת נִרְעֵי לוֹ:

92 כי הגה איבך יאבדו

יתפרדו כל פעלי און:

11 ותרם כראים קרני

בלתי בשמן רענן:

5 12 ותבט עיני בשווי-רי

בקמים עלי- תשמענה אזני:

13 צדיק כתמר יפרח

כארז בלבנון ישנה:

14 שתולים בבית יהוה

10 בחצרות אלהינו יפריחו:

15 עוד ינובון כשיבה

דשנים ורעננים יהיו:

16 להגיד כי ישר יהוה

צורי ולא יעלתה בו:

93, א יהוה מלך גאות לבש

לבש יהוה עו התאור

אף תבון תבל כל תמוט:

20 2 נכון כסאך מאז

מעולם אתה:

3 נשאו נהרות יהוה

נשאו נהרות קולם

ישאו נהרות דגים:

25 4 מקלות מים רבים אדירי

ממשברי ים אדיר במרום יהוה:

ה עדתך נאמנו מאד

לביתך נאווה קדש

יהוה לארך ימים:

30

94, א אל נקמות יהוה

אל נקמות הופיעה:

2 הנשוא שפט הארץ

35 השב נמול על גאים:

3 עד מתי רשעים יהוה

עד מתי רשעים יעלו:

4 יפיעו ידברו עתק

יתאמרו כל פעלי און:

40 ה עמך יהוה ידכאו

ונחלתך יענו:

6 אלמנה וגר יחרגו

— 84-85 —

(א) 92, 12 מרעים

91 ורבבה מימיןך

אליך לא יגש:

8 רק בעיניך תביט

ושלמת רשעים תראה:

9 כי אתה יהוה מחסדך

עליון שמת מעונך:

י לא תאנה אליך רעה

ונגע לא יקרב באהלך:

11 כי מלאכיו יצוה לך

לשמרך בכל דרכך:

12 על כפים ישאוונך

פן תגף באבן רגלך:

13 על שחל ופתן תדרך

תרמס כפיר ותנץ:

14 כי בי חשק ואפלמהו

אשגבהו כי ידע שמי:

15 יקראני ואענהו

עמו אנכי בצרה

אחלצוהו ואכבדהו:

16 ארך ימים אשביעהו

ואראהו בישועתי:

92, א מזמור שיר ליום השבת:

2 טוב להודות ליהוה

ולזפור לשמך עליון:

3 להגיד בבקר חסדך

ואמונתך בלילות:

4 עלי עשור ועלי גבל

עלי הקיון בכגור:

ה כי שפחתני יהוה בפעלך

במעשי ידיך ארנן:

6 מה גדלו מעשיך יהוה

מאד עמקו מחשבתך:

7 איש בער לא ידע

וכסיל לא יבין את זאת:

8 בפרח רשעים כמו עשב

ויציצו כל פעלי און

להשמדם עדי עד:

9 ואתה . . . .

י \* \* \* לעלם יהוה:

י כי הגה איבך יהוה





## ספר רביעי

	90 ונִלְא לִכְבַּח חִכְמָה:	א, 90 תפלה למשה איש האלהים
	13 שׁוּבָה יְהוָה עַד מָתַי	אדני מעון אתה היית לנו
	והִנָּחֵם עַל עֲבֹרֶיךָ:	בדר ודר:
5	14 שְׁבַעֲנוּ בִּבְקֶר חֶסֶדְךָ	2 במרם הרים יָלְדוּ
	וּנְרַנְנָה וּנְשַׁמְחָה בְּכָל יְמֵינוּ:	וּתְחַוֵּל אֶרֶץ וְתַבֵּל
	טו שְׁמַחְנוּ כִּימוֹת עֲנִיתָנוּ	וּמַעֲזוֹל עַד עוֹלָם אֵתָה אֱלֹ:
	שְׁנוֹת רֵאיוֹנוּ רַעְיָה:	3 קָשַׁב אָנוּשׁ עַד דָּכָא
	16 יִרְאֵה אֱלֹהִים עֲבֹרֶיךָ פֶּעַלְךָ	וּתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי אָדָם:
10	וְהַדְרֵךְ עַל בְּנֵיהֶם:	4 כִּי אֵלֶּף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ
	17 וְיֵהִי נֶעֱם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עֲלֵינוּ	כִּיּוֹם אֲתַמּוּל כִּי יַעֲבֹר
	וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה:	וְאֲשַׁמּוּרָה בְּלִילָה:
		ה יִרְיֵעַ קָתָם שָׁנָה:
		יְהוִי כַחֲצִיר יִחְלַף:
		6 בִּבְקֶר יִצִּיץ וְחִלַּף
15	91 א, יֵשֶׁב בְּמִתְרַע עֲלֵינוּ	לְעֶרֶב יִמּוּלֵל וַיִּבֶשׁ:
	בְּצֵל שְׂדֵי יִתְלוֹנֵן:	7 כִּי כְלִינוּ בְּאִפְךָ
	2 יִאֲמַר לִיהוָה מַחֲסִי וּמַצּוּדָתִי	וּבְחִמְתֶּךָ נִבְהַלְנוּ:
	אֱלֹהֵי אֲבֹתָנוּ בּוֹ:	8 שֶׁנָּה עֲוֹנֵינוּ לִנְגֹדְךָ
	3 כִּי הוּא יִצִּילְךָ מִפֶּחַ יִקְוֶה	עֲלֵמָנוּ לְמֹאזֵר פִּנְיָךָ:
20	מִדְּבַר הַוּוֹת:	9 כִּי כָל יְמֵינוּ פָּנוּ בְּעִבְרֶתְךָ
	4 בְּאִבְרֵתוֹ יִסָּד לְךָ	כְּלִינוּ שְׁנֵינוּ כְּמוֹ הַגֵּז:
	וְתַחַת כְּנַפְיֹת תַּחֲסֶה	י יְמֵי שְׁנוֹתֵינוּ בְּהֶם שְׁבַעִים שָׁנָה
	צָנָה וּסְתֵרָה אִמְתָּנוּ:	וְאֵם בְּגִבּוֹרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה
	ה לֹא תִירָא מִפֶּחַד לֵילָה	וְרֵהֲבֵם עַמְּלֵי וְאִנּוּן
25	מִחֶץ יַעֲוֶף יוֹמָם:	כִּי גֹיִם יִהְיֶה וְנִגְעָה:
	6 מִדְּבַר בְּאִפְלֵי הַלֵּךְ	11 מִי יֹדֵעַ עוֹן אִפְךָ
	מִקְטָב יִשׁוּד צְהָרִים:	וְיִמְיָ יִרָא . . עֲבֹרֶתְךָ:
	7 יִפֹּל מִצֹּדֶךָ אֵלֶּיךָ	12 לְמִנּוֹת יְמֵינוּ כֵּן הַדּוֹעַ
	—❖—❖—❖—	—❖—❖—❖—
30	90.17 א) עֲלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה	ה) 90.17 ב) בִּבְקֶר

89 נשבעת לדוד באמונתך: 89,52 אשר תרפו אויבך יהוה  
 51 זכר אדני חרפת עבדיך אשר תרפו עקבות משיחך:  
 שאתי יבחיקי כלי רבים עמים:

ברוך יהוה לעולם אמן ואמן:



- 89,9 יהוה אלהי צבאות  
מי כמוך חסין יה  
ואמונתך סביבותיך:  
אתה מושל בנאות הים  
בנישוא גליו אתה תשבחם:  
אתה דפאת כהלל רהב  
בורע ענך פורת אויבך:  
לך שמים אף לך ארץ  
תבל ומלאה אתה יסדתם:  
צמח וימין אתה בראתם  
תבור וחרמון בשמך ירגנו:  
לך זרוע עם נבורה  
תעז ידך תרום ימינך:  
מדק ומשפט מכון כסאך  
חסד ואמת יקדמו פניך:  
אשרי העם ידעי תרועה  
יהוה באור פניך יהלכון:  
בשמך יגליון כל היום  
ובצדקתך ירומו:  
כי תפארת עזמו אתה  
וברצונך תרים קרנינו:  
כי ליהוה מנגנו  
ולקדוש ישראל מלכנו:
- כ אז דברת בחזון לחסידך  
ותאמר שויתי עזר על נבור  
הרימותי בחור מעם:  
מצאתי דוד עברי  
בשמן קדשי משחתיו:  
אשר ידי תכון עמו  
אף זרועי תאמצנו:  
לא ישיא אויב בו  
ובן עולה לא יעננו:  
וכתותי מפניו צדיו  
ומשגאיו אנוף:  
כה ואמונתי וחסדי עמו  
ובשמי תרום קרנו:  
ושמתי בים ידו  
ובנהרות ימינו:  
הוא יקראני אבי אתה  
אלי וצור ישועתי:  
אף אני בכור אתגהו  
עליון למלכי ארץ:  
לעולם אשמור לו חסדי
- 89 ובריתי נאמנת לו:  
ל ושמתי לעד זרעו  
וכסאו כימי שמים:  
31 אם יעזבו בניו תורתי  
ובמשפטי לא ילכון:  
5 אם חקתי יחללו  
ומצותי לא ישמרו:  
33 ופקדתי בשבט פשעם  
ובנגעים קונם:  
34 וחסדי לא אסיר מעמו  
10 ולא אשקר באמונתי:  
לה לא אחלל בריתי  
ומוצא שפתי לא אשנה:  
36 אחת נשבעתי בקדשי  
15 אם לדוד אכזב:  
37 זרעו לעולם יהיה  
וכסאו כשמש נגדי:  
38 כיךח יפון עולם ועד  
כי־שחק \* \* \* \* \* נאמן סלה:  
20
- 39 ואתה זנחת ותמאם  
התעברת עם משיחך:  
5 נארתה ברית עבדך  
חללת לארץ גזרו:  
41 פרצת כל גדרותיו  
25 שמת מבצרו מתתה:  
42 שפדו כל עברי דרך  
היה תרפה לשכניו:  
43 הרימות ימין צדיו  
השמחת כל אויביו:  
30 אף תשיב יצורי תרבו  
ולא הקמתו במלחמה:  
מה השבב מִקְדָּרו  
וכסאו לארץ מִנְרָתָה:  
35 הקצרת ימי עלומיו  
העצית עליו בושה סלה:  
47 עד מה יהוה תסתר לנצח  
תבער כמו אש חמתך:  
48 ובר אני מה חלד  
40 על מה שוא בראת כל בני אדם:  
49 מי גבר יחיה ולא יראה מות  
ימלט נפשו מיד שאול סלה:  
נ איה חסדיך הראשנים אדני

## 88 וכל משברך צוית סלה:

- 9 הרחקת מידעי ממני  
שתי תועבות למו  
כלא ולא אצא:  
5 עיני דאבה מני עני  
קראתך יהוה בכל יום  
שפחתי אליך כפי:  
11 הלמתי תעשה פלא  
אם רפאים יקומו יודך סלה:  
10 היקפר בקבר חסדך  
אמונתך באבדון:  
13 הדידע בחשך פלאך  
וצדקתך בארץ נשיה:  
14 ואני אליך יהוה שועתי  
15 ובבקר תפילתי תקדמך:  
16 למה יהוה תונח נפשי  
תסתיר פניך ממני:  
16 עני אני וגנע ....  
נשאתי אמיך אפוגיה:  
20 עלי עברו חרונך  
בעותך צמחוני:  
18 סבוני כמים כל היום  
הקיפו עלי יחד:  
19 הרחקת ממני אהב ורע  
25 מידעי מחשך | \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

## 89,א משכיל לאיתן האזרחי:

- 2 חסדי יהוה עולם אשירה  
לדר ודר אודיע אמונתך בפי:  
3 כי אסרת עולם חסד יבנה  
שמים תכן אמונתך בהם:  
35 4 כרת ברית לבחיריך  
נשבעת לדוד עבדך:  
ה עד עולם אכין זרעך  
ובניתי לדר דור כסאך סלה:  
40 6 אף אמונתך בקהל קדשים:  
7 כי מי בשחק יערך ליהוה  
ידמה ליהוה בבני אלים:  
8 אל נערץ בסוד קדשים רבה  
וגורא על כל סביביו:

## 86 תנה עזך לעבדך

- והשיעה לבן אמתך:  
17 עשה עמי אות לטובה  
ויראו שנאי ויבשו  
כי אתה יהוה עזרתני ונחמתני:

## 87,א לבני קרח מזמור שיר

- \*\*\*\*\*  
יסודתו בהררי קדש:  
2 אהב יהוה שערי ציון  
מכל משכנות יעקב:  
3 יכבדות מדבר בך  
עיר האלהים סלה:  
4 אזכיר נהב ובבל לידעי  
הנה פלשת וצר עם כוש  
זה ילד שם:  
ה ולציון א-אמר איש  
ואיש ילד בה  
הוא יכוננה עליון:  
6 יהוה יספר בכתוב עמים  
זה ילד שם סלה:  
7 ישרים כחללים  
קלם קעל-גם-בך:

## 88,א שיר מזמור לבני קרח

- למנצח על מחלת לענות  
משכיל להימן האזרחי:  
2 יהוה אלהי אשועתי  
יום צעקתי בלילה נגדך:  
3 תבוא לפניך תפילתי  
הפה אונך לרגתי:  
4 כי שבעה ברעות נפשי  
וחיי לשאול הניעו:  
ה נחשבתי עם יורדי בור  
הייתי כגבר אין איל:  
6 במתים נא-שבת  
כמו חללים שכבי קבר  
אשר לא זכרתם עוד  
והמה מידך נגזרו:  
7 שתני בבור תחתיות  
במחשבים במצלות:  
8 עלי סמכה חמתך

- 84 גם ברכות יעשה מודה:  
8 ילכו מחיל אל חיל  
יראה אל אלהים בציון:  
9 יהוה אלהים צבאות שמעה תפילתי  
האזינה אלהי יעקב סלה:
- 5
- 85,13 גם יהוה יתן המזב  
וארצנו נתן יבולה:  
14 צדק לפניו יהלך  
וישלומו לדרך פעמיו:
- 5
- 86,א תפלה לרוד  
הפה יהוה אונך  
ענני כי עני ואביון אני:  
2 שמרה נפשי כי חסד אני  
הושע עבדך אתה אלהי  
הבוסח אליך:  
3 חנני אדני  
4 כי אליך אקרא כל היום:  
5 שמה נפש עבדך  
6 כי אליך אדני נפשי אשא:  
7 כי אתה אדני מוב וסלח  
ורב חסד לכל קראיך:  
8 האזינה יהוה תפילתי  
9 והקשיבה בקול תחנונותי:  
10 ביום צרתי אקראך  
כי תענני:  
11 אין כבוד באלהים אדני  
ואין כמעשך:  
12 כל נזים אשר עשית  
יבואו וישתחוו לפניך אדני  
ויקבדו לשמך:  
13 כי גדול אתה ועשה נפלאות  
אתה אלהים לבדך:  
14 הורני יהוה דרכך  
אהלך באמתך  
יחד לבבי ליראה שמך:  
15 אודך אדני אלהי בכל לבבי  
ואקבדה שמך לעולם:  
16 כי חסדך גדול עלי  
והצלת נפשי משאול תתתיה:  
17 אלהים ידים קמו עלי  
ועדת עריצים בקשו נפשי  
ולא שמך לגדם:  
18 ואתה אדני אל רחום ותנון  
ארץ אפים ורב חסד ואמת:  
19 פנה אלי וחנני
- 20
- 25
- 30
- 35
- 40
- אמננו מה ידבר יהאלי יהוה  
כי ידבר שלום אל עמו ואל חסידיו  
ואל ישובו לכסלה:  
1 אך קרוב ליראיו ישעו  
לשכן כבוד בארצנו:  
2 חסד ואמת נפגשו  
צדק ושלום נשקו:  
3 אמת מארץ תצמח  
וצדק משמים נשקף:
- אמננו מה ידבר יהאלי יהוה  
כי ידבר שלום אל עמו ואל חסידיו  
ואל ישובו לכסלה:  
1 אך קרוב ליראיו ישעו  
לשכן כבוד בארצנו:  
2 חסד ואמת נפגשו  
צדק ושלום נשקו:  
3 אמת מארץ תצמח  
וצדק משמים נשקף:

83,8 גבל ועמון ועמלק  
 פלשת עם ישבי צור:  
 9 גם אשור גללה עמם  
 היו זרוע לבני לום סלה:  
 5  
 1 עשה להם כמדון  
 כסיסרא כיבין בנחל קישון:  
 11 נשמדו ...  
 היו דמן לאדמה:  
 10 שיתמו גדיבמו כערב וכזאב  
 וכזבח וכצלמנע כל נסיכמו:  
 13 אשר אמרו גירשה לנו  
 את נאות אלהים:  
 14 אלהי שיתמו כגלגל  
 15 כקש לפני רוח:  
 16 כאש תבער יער  
 וכלהבה תלהט הרים:  
 16 כן תרדפם בסערך  
 ובסופתך תבהלם:  
 20 מלא פניהם קלון  
 ויבקשו שמך יהוה:  
 18 יבשו ויבהלו עדי עד  
 ויחפרו ויאבדו:  
 19 וידעו כי אתה שמך יהוה לבדך  
 25 עליון על כל הארץ:  
 84,א למנצח על הגתית לבני קרח מזמור:  
 2 מה ידירות משכנותיך  
 יהוה צבאות:  
 30 נכספה וגם כלתה נפש  
 לחצרות יהוה  
 לבי ובשרי ירגנו  
 אל אל חי:  
 4 גם צפור מצאה בית ודרור קן לה  
 35 אשר שתה אפרחיה  
 את מזבחתיך יהוה צבאות  
 מלכי ואלהי:  
 ה אשרי יושבי ביתך  
 40 עוד יתללך סלה:  
 6 אשרי אדם עוז לו בד  
 מיעלות בלבבם:  
 7 עברי בעמק הבכא מעין ישיעיהו

81 ילכו במועצותיהם:  
 14 לו עמי שמע לי  
 ישראל בודרכי יהלכו:  
 10 כמעט אויביהם אכניע  
 ועל צריהם אשיב ידי:  
 16 משנאוייהם יכחשו לימא  
 ויהי עתם לעולם:  
 17 תאכיליך מחלב חמדה  
 ומצוקי דבש אשביעד:  
 82,א מזמור לאסף  
 אלהים נצב בעדת אל  
 בקרב אלהים ישפט:  
 2 עד מתי תשפטו עול  
 ופני רשעים תשאו סלה:  
 3 שפטו דל ויתום  
 עני ורש הצדיקו:  
 4 פלטו דל ואביון  
 מיד רשעים הצילו:  
 ה לא ידעו ולא יבינו  
 בחשכה יתהלכו  
 ימוטו כל מוסדי ארץ:  
 6 אני אמרתי אלהים אתם  
 ובני עליון כלכם:  
 7 אכן כאדם תמותון  
 וכאחד השרים תפלו:  
 8 קומה אלהים שפטה הארץ  
 כי אתה תמשל בכל הגוים:  
 83,א שיר מזמור לאסף:  
 2 אלהים אל נמי לך  
 אל תחרש ואל תשקם אל:  
 3 כי הגה אויביך יהמיון  
 ומשנאך נשאו ראש:  
 4 על עמך יערימו סוד  
 ויתעצו על צפונך:  
 ה אמרו לכו ונכחדם מגוי  
 ולא יזכר שם ישראל עוד:  
 6 כי גועצו לב יחדו  
 עליך ברית יברתו:  
 7 אהלי אדום וישמעאלים  
 מואב והגרים:

79,11 איה אלהיהם  
 יִדְעוּ בָנוּם לְעִינֵינוּ  
 נִקְמָת דָּם עֲבִידְךָ הַשְּׁמוּךְ:  
 11 תָּבוֹא לִפְנֶיךָ אֲנִקֶּת אֲסִיר  
 כְּגֹל וְרוּעֵךְ הֶ-הָרַג בְּנֵי תַמְתָּה:  
 12 וְהָשִׁב לִשְׁכֵּנֵינוּ שְׁבַעֲתִים אֶל חֵיקָם  
 תִּרְפָּתֵם אֲשֶׁר תִּרְפֹּךְ אֲדֹנִי:  
 13 וְאִנְחֵנוּ עִמָּךְ וְצָאן מִרְעִיתְךָ  
 נִדְחָה לֹךְ לְעֹלָם  
 לְחֹר וְחֹר נִקְסַר תִּהְלֹתְךָ:  
 80,11 לִמְנַצָּה אֶל שְׁשֻׁנִים עֲדוֹת לֹאסָף מִזְמוֹר:  
 2 רַעְיָה יִשְׂרָאֵל הָאֵינִי  
 נָהָה כְּצֹאן יוֹסֵף  
 יֵשֵׁב הַכְּרוֹבִים הוֹפִיעָה:  
 3 לִפְנֵי אֲפָרִים וּבְגִימָן וּמִנְשָׁה  
 עֹזְרָה אֶת גְּבוּרֹתֶיךָ  
 וּלְכָה לִישְׁעָתָה לָנוּ:  
 4 אֱלֹהִים הִשְׁכֵּנוּ  
 וְהָאֵר פִּנֶיךָ וְנוֹשְׁעָה:  
 ה יהוה אלהים צבאות  
 עד מתי עשנת בתפלות עמך:  
 6 הֶאֱכַלְתָּם לֶחֶם דְּמָעָה  
 וְתַשְׁקֵמוּ בְּרִמְעוֹת שְׁלִישׁ:  
 7 תִּשְׁמְנוּ מִדָּחַן לִשְׁכֵּנֵינוּ  
 וְאִיבֵינוּ יִלְעָנוּ לָמוּ:  
 8 אֱלֹהִים צְבָאוֹת הִשְׁכֵּנוּ  
 וְהָאֵר פִּנֶיךָ וְנוֹשְׁעָה:  
 9 גִּמְלָה מִצָּרִים תִּפְּסֶה  
 תִּנְרָשׁ גּוֹיִם וְתִפְּסֶה:  
 י פִּגְמֵי לִפְנֵיהֶּ וּפְשָׁעֵי שֹׁרְשֵׁיהֶם  
 וְתִמְלֹא אֶרֶץ:  
 11 קָפוּ הַרִים צִלָּה  
 וְעִנְפֵיהֶם אֲרִזֵּי אֵל:  
 12 תִּשְׁלַח קִצְיֵיהֶם עַד יָם  
 וְאֵל נְהַר יוֹנְקוֹתֶיהֶם:  
 13 לְמַה פָּרַצְתָּ נְהַרֶּיהָ  
 וְאֲרֹתָ כָּל עֲבָרֵי דָדְךָ:  
 14 יִכְרַסְמֶנָּה חֹזֵר מִיַּעַר  
 וְחֵי שְׂדֵי יִרְעָנָה:

5

10

15

20

25

30

35

40

80,11 איה אלהים צבאות שוב נא  
 הִבֵּם מִשְׁמִים וְרֹאה  
 וּפְקֵד גִּמְלָתְךָ זֹאת | וְכִזְזֵנִי:  
 16 אֲשֶׁר גִּמְעָה יִמִּינֶךָ:  
 17 שְׁרָפָהּ בָּאֵשׁ קִסְחוֹתֶיהָ:  
 מַעֲשֵׂת פִּנֶיךָ יִאֲבֹדוּ:  
 18 תְּהִי יָדְךָ עַל אִישׁ יִמִּינֶךָ  
 עַל בֶּן אָדָם אֲפֻצָּת לֹךְ:  
 19 וְלֹא נִסְוֹן מִמֶּךָ  
 תִּתְּנֵנוּ וּבִשְׁמֶךָ נִקְרָא:  
 כ יהוה אלהים צבאות הִשְׁכֵּנוּ  
 הָאֵר פִּנֶיךָ וְנוֹשְׁעָה:  
 81,11 לִמְנַצָּה עַל הַגִּתִּית לֹאסָף:  
 2 הִרְנֵנוּ לְאֱלֹהִים עֹזָנוּ  
 הִרְעֵנוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב:  
 3 שְׂאוּ זְמִירָה וְתִגְלוּ חֶף  
 כְּגֹר גִּעִים עִם גִּבֹּר:  
 4 תִּקְעוּ בְּחֹדֶשׁ שׁוֹפָר  
 בְּקֶסֶה לְיוֹם חֲגֹג:  
 ה כִּי חָק לְיִשְׂרָאֵל הוּא  
 מִשְׁפָּח לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב:  
 6 עֲדוֹת בִּיהוֹסֵף שְׁמוֹ  
 בְּצִאֲתוֹ מִעַל אֶרֶץ מִצְרַיִם  
 \* \* \* \* \*  
 שִׁפְתֵי לֹא יִדְעוּ אֲשֶׁמַּע:  
 7 הַסִּירוֹתֵי מִסְּבֵל שְׁכֵמוֹ  
 כִּפְיוֹ מִדּוֹד תַּעֲבֹרֶנָּה:  
 8 בְּצִרָה קִרְאָת וְאֲחֻלָּצֶךָ  
 אֲעֲנֶךָ בְּסֹתֵר רַעַם  
 אֲבַחֲנֶךָ עַל מִי מִרִּבָּה מֵלָה:  
 9 שְׁמַע עָמִי וְאֶעֱיֵדָה בְּךָ  
 יִשְׂרָאֵל אִם תִּשְׁמַע לִי:  
 י לֹא יִהְיֶה בְּךָ אֵל זָר  
 וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל זָכָר:  
 11 אֲנִכִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ  
 הַמַּעֲלֶךְ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם  
 הִרְחֵב פִּיךָ וְאֶמְלֹאֶהוּ:  
 12 וְלֹא שְׁמַע עָמִי לְקוֹלִי  
 וְיִשְׂרָאֵל לֹא אֲבָה לִי:  
 13 וְאֶשְׁלַחְהוּ בְּשִׁרְיוֹת לִבָּם  
 80,16 (a) וְעַל בֶּן אֲפֻצָּתָה לֹךְ

78,66 ויך צריו אתו  
 חרפת עולם נתן למו:  
 67 וימאס באהל יוסף  
 ובשבת אפרים לא בחר:  
 5 68 ויבחר את שבט יהודה  
 את הר ציון אשר אהב:  
 69 ויבן יכמו רמים מקדשו  
 כארץ יסדה לעולם:  
 ע ויבחר בדוד עבדו  
 10 ויקחהו ממכללת צאן:  
 71 מאחר עלות הביאו  
 לדעות ביעקב עמו  
 ובישראל נחלתו:  
 72 וירעם כחם לבבו  
 15 ובתבונות כפיו ינחם:

א. 79,1 מזור לאסף  
 אלהים באו גוים בנחלתך  
 20 ממאו את היכל קדשך  
 שמו את ירושלם לעינים:  
 2 נתנו את נבלת עבדיך  
 מאכל לעוף השמים  
 25 בשר חסידך לחיתו ארץ:  
 3 שפכו דמם כמים  
 סביבות ירושלם ואין קובר:  
 4 היינו חרפה לשכנינו  
 לענ וקלם לסביבותינו:  
 30 עד מה יהוה תאנף לנצח  
 תבער כמו אש קנאתך:  
 6 שפך חמתך אל הגוים אשר לא ידעוך  
 ועל ממלכות אשר בשמך לא קראו:  
 7 כי אכליו את יעקב  
 35 ואת נהו השפמו:  
 8 אל תזכר לנו עונת ראשנים  
 מקר יקדמונו רחמך  
 כי דלונו מאד:  
 40 עזרנו אלהי ישענו  
 על דבר כבוד שמך  
 והצילנו וקפר על חטאתינו  
 למען שמך:  
 י למה יאמרו הגוים

78 וצפרדע ותשחיתם:  
 46 ויתן לחסיל יבולם  
 ויניעם לארבה:  
 47 יהרג בברד נפנם  
 ושקמותם בחגמל:  
 48 ויסגר לברד בעירם  
 ומקניהם לרשפים:  
 49 ישלח במ חרון אפו  
 עברה חעם וצרה  
 משלחת מלאכי רעים:  
 נ יפלט נתיב לאפו  
 לא חשך ממות נפשם  
 וחיתם לדבר הסגיר:  
 51 ויך כל בכור במצרים  
 ראשית אונים באהלי חם:  
 52 ויסע כצאן עמו  
 וינהגם כצדר במדבר:  
 53 וינחם לבמה ולא פחדו  
 ואת אויביהם כפה הים:  
 54 ויביאם אל נבול קדשו  
 הר זה קנתה ימינו:  
 נה ויגרש מפניהם גוים  
 ויפילם בחבל נחלה  
 וישכן באהליהם שבטי ישראל:  
 56 וינסו וימרו את אלהים עליון  
 ועדותיו לא שמרו:  
 57 ויפנו ויבגדו כאבותם  
 נהפכו כקשת רמיה:  
 58 ויכעסוהו בבמותם  
 ובפסיליהם יקניאוהו:  
 59 שמע אלהים ויתעבר  
 וימאס מאד בישראל:  
 ס ויפש משכן שלו  
 אהל שכן באדם:  
 61 ויתן לשבי עז  
 ותפארתו ביד צר:  
 62 ויסגר לחרב עמו  
 ובנחלתו התעבר:  
 63 בחוריו אכלה אש  
 ובתולתיו לא הוללו:  
 64 כהניו בחרב נפלו  
 ואלמנתיו לא תבכינה:  
 סה ויקץ כישן אדני  
 כגבור מתרונן מין:



- 78,6 למען ידעו דור אחרון בנים יולדו  
יקמו ויספרו לבניהם:  
7 וישמו באלהים כסלם  
ולא ישכחו מעללי אל  
ומצותיו ינצרו:  
8 ולא יהיו כאבותם  
דור סודר ודור  
דור לא הכין לבו  
ולא נאמנה את אל רוחו:  
9 בני אפרים נשקי רומי קשת  
הפכו ביום קרב:  
10 לא שמרו ברית אלהים  
ובתורתו מאנו ללכת:  
11 וישכחו עלילותיו  
ונפלאותיו אשר הראם:  
12 נגד אבותם עשה פלא  
בארץ מצרים שדה צען:  
13 בקע ים ויעבירם  
ויצב מים כמו גדר:  
14 וינתנם בענן יומם  
וכל הלילה באור אש:  
15 ויבקע צדים במדבר  
וישקם מתהומות רבה:  
16 ויוצא נחלים מסלע  
ויורד בנהרות מים:  
17 ויוסיפו עוד לחמא לו  
למרות עליון בצידה:  
18 וינסו אל בלבבם  
לשאל אכל לגפשם:  
19 וידברו באלהים  
אמרו הויכול אל  
לעוף שלחן במדבר:  
20 הן הפה צור ויזובו מים  
ונחלים ישמפו  
הגם לחם יוכל לת  
אם יכין שאר לעמו:  
21 לכן שמע יהוה ויתעבר  
ואש נשקה ביעקב  
וגם אף עלה בישראל:  
22 כי לא האמינו באלהים  
ולא במחו בישועתו:  
23 ויצו שחקים ממעל  
ודלתי שמים פתח:  
24 וימטר עליהם מן לאכל
- 78 ודגן שמים נתן למו:  
כה לחם אבירים אכל איש  
צידה שלח להם לשבע:  
26 ויסע קדים בשמים  
וינהג בעזו חימן:  
27 וימטר עליהם כעפר שאר  
וכחול ימים עוף קנף:  
28 ויפל בקרב מתנהו  
סביב למשכנתיו:  
29 ויאכלו וישבעו מאד  
ותאזתם יבא להם:  
30 לא יורו מתאזתם  
עוד אכלם בפיהם:  
31 ואף אלהים עלה בהם  
וידרג במשמניהם  
32 ויבחרו ישראל הכריע:  
בכל זאת חמאו עוד  
ולא האמינו בנפלאותיו:  
33 ויכל בהבל יסיהם  
ושגותם בקהלה:  
34 אם הרגם ודרשוהו  
ושבו ושחרו אל:  
35 לה ויזכרו כי אלהים צודם  
ואל עליון גאלם:  
36 ויפתוהו בפיהם  
ובלשונם יזבו לו:  
37 ולבם לא נכון עמו  
ולא נאמנו בבריתו:  
38 והוא רחום יכפר עון ולא ישחית  
והרבה להשיב אפו  
ולא יעיר כל חמתו:  
39 ויזכר כי בשר המה  
רוח הולך ולא ישוב:  
40 כמה ימרחו במדבר  
יעציבוהו בישמון:  
41 וישובו וינסו אל  
וקדוש ישראל התוו:  
42 לא זכרו את ידו  
יום אשר פדם מני צר:  
43 אשר שם במצרים אתותיו  
ומופתיו בשדה צען:  
44 ויהפך לדם יאריהם  
ונזליהם בל ישתיו:  
45 וישלח בהם ערב ויאכלם

## 76 ומעונתו בציון:

- 4 שמה שבר רשמי קשת  
מגן וחרב ומלחמה [ ]  
ה מהררי מרף [סלה]:  
6 אשתוללו אבירי לב נמו שנתם  
ולא מצאו כל אנש חיל ידיהם:  
7 מנערתיך אלהי יעקב  
נרדמי ירכב וסוס:  
8 אתה גורא אתה אדיר  
ומי יעמד לפניך מעו אפך:  
9 משמים השמעת דין  
ארץ יראה ושקמה:  
י בקום למשפט אלהים  
להרשיע כל עגוי ארץ סלה:  
11 כי חמת אדם תודך  
שארי חמת תחג לך:  
12 נדרו ושלמו ליהוה אלהיכם  
כל סביביו יבילו שי למורא:  
13 יבצר רוח נגידים  
גורא למלכי ארץ:

## 77,א למנצח על ידי יתון לאסף מזמור:

- 2 קולי אל אלהים ואצעקה  
קולי אל אלהים והאזין אלי:  
3 ביום צרתי אדני דרשתי  
ידי לילה נגרה ולא תפוג  
קאנה הנחם נפשי:  
4 אזכרה אלהים ואהמיה  
אשיחה ותתעשף רוחי סלה:  
ה אחות שקרות עיני  
נפעמתי ולא אדבר:  
6 חשבתי ימים מקדם  
שנות עולמים:  
7 אזכרה נגינתי בלילה  
עם לבבי אשיחה  
ויחפף רוחי:  
8 הלעולמים יונח אדני  
ולא יסיף לרצות עוד:  
9 האפס לנצח חסדו  
נמר אמתי לדר ודר:

—סלה—

(א) 76. נאור אתה אדיר

## 77 השבח חנות אל

אם קפץ באף רחמי סלה:  
11 ואמר חליתי היא  
שנות ימין עליון:

5

- 12 אזכיר מעללי יה  
כי אזכרה מקדם פלאך:  
13 והגיתי בכל פעלך  
ובעלילותיך אשיחה:  
14 אלהים בקדש דרכך  
מי אל גדול כאלהים:  
15 10 אתה יאל עשה פלא  
הודעת בעמים עך:  
16 נאלת בזרוע עמך  
בני יעקב ויוסף סלה:  
17 ראוך מים אלהים  
ראוך מים יחילו  
אף ירגו תלמות:  
18 ידרמו מים עבות  
קול נתנו שחקים  
20 אף חצציד יתהלכו:  
19 קול רעמך בגלגל  
האירו בריקים תבל  
רגזה ותרגש הארץ:  
25 כ בים דרכך ושבילך במים רבים  
ועקבתך לא נודעו:  
21 נחית כצאן עמך  
ביד משה ואהרן:

30

- 78,א משכיל לאסף  
האזינה עמי תורת  
הפו אזנכם לאמרי פי:  
2 אפתחה במשל פי  
35 אביעה חידות מני קדם:  
3 אשר שמענו ונדעם  
ואבותינו ספרו לנו:  
4 לא נכחד מבניהם  
לדור אחרון מספרים תהלות יהוה  
40 ועוזו ונפלאותיו אשר עשה:  
ה ויקם עדות ביעקב  
ותורה שם בישראל  
אשר צוה את אבותינו  
להודיעם לבניהם:

73,28 ואני קרבת אלהים לי טוב  
שמי באדני יהוה מחסי  
לקפר כל מלאכותי:

74,18 ... אויב תרף יהוה  
ועם נבל נאצו שמך:  
19 אל תתן לחיית נפש תורד  
חית ענייך אל תשכח לנצח:  
5 כ הפט לברית  
כי מלאו מחשבי ארץ .... חמס:  
21 אל ישב דך נכלם  
עני ואביון יהללו שמך:  
22 קומה אלהים ריבה ריבך  
10 זכר חרפתך מני נבל כל היום:  
23 אל תשכח קול צרדיך  
שאון קמך עולה תמיד:

74,א משכיל לאסף  
למה אלהים זנחת לנצח  
יעשן אפך בצאן מרעיתך:  
2 זכר עדתך קנית קדם  
נאלת שבת נחלתך  
הר ציון זה שכנת בו:  
3 הרימה מעמך למשאות נצח  
כל נדע אויב בקדש:  
4 שאנו צרדיך בקרב מועדך  
שמו אותם אתות:  
ה ידע כמביא למעלה  
בסבך עץ קרמיות:  
6 ואת פתוחיה יחד  
בכשל וכלפות יהלמן:  
7 שלחו באש מקדשך  
לארץ חללו משכן שמך:  
8 אמרו בלבם ייננו יחד  
שרפו כל מועדי אל בארץ:  
9 אתותינו לא ראינו  
אין עוד גביא  
ולא אתנו ידע עד מה:  
י עד מתי אלהים יתרף צר  
ינאץ אויב שמך לנצח:  
11 למה תשיב ידך וימינך  
מקרב חייקך יכלה:

75,א למנצח אל תשחת מזמור לאסף שיר: 15  
2 הודינו לך אלהים הודינו  
וקר-אי- בשמך קפרו נפלאותיך:  
3 כי אקח מועד  
אני מישים אשפם:  
20 4 נמונים ארץ וכל ישיבה  
אנכי תבנתי עמודיה סלה:  
ה אמרתי להוללים אל תהללו  
ולרשעים אל תרימו קרן:  
6 אל תרימו למרום קרנכם  
25 תדברו בצנאר צחק:  
7 כי לא ממוצא וממערב  
ולא ממדבר ימיהם:  
8 כי אלהים שפט  
30 זה ישפיל וזה ירים:  
9 כי כוס ביד יהוה  
ויון חמר מלא קסד  
ויגר מזה אף שמריה ימצו ישתו  
כל רשעי ארץ:  
35 ואתני אנכי לעלם  
אופרה לאלהי יעקב:  
11 וכל קרני רשעים אנדע  
תרוממנה קרנות צדיק:

12 ואלהים מלכי מקדם  
פצל ישועות בקרב הארץ:  
13 אתה פורדת בעצך ים  
שפרת ראשי תגינים על המים:  
14 אתה בקעת מעין ונחל  
אתה הובשת נהרות איתן:  
15 לך יום אף לך לילה  
אתה הכינות מאור ושמש:  
16 אתה הצבת כל גבולות ארץ  
קיץ וחורף אתה יצרתם:

76,א למנצח בגנינת מזמור לאסף שיר: 40  
2 נודע ביהודה אלהים  
בישראל גדול שמו:  
3 ויהי בשלם סוכו

74,14 (א) אתה רצצת ראשי ליונת

תתגנו מאכל לעם לציים:



### ספר שלישי

73. א. מזמור לאסף  
אך מוב לִישְׂרָאֵל אֱלֹהִים  
לְבָרִי לִבִּי:  
2 ואני כמעט נִקְיִי רָנִי  
כֹּאֲזֵן שִׁפְכֵי אֲשֵׁרִי:  
3 כי קנאתי בהוללים  
שְׁלוֹם רְשָׁעִים אֲרָאָה:  
4 כי אֵין תִּרְצָבוֹת לְמוֹ:  
תָּם וּבְרִיא אֹלָם:  
ה בעמל אנוש אינימו  
ועם אדם לא יִנְגְּעוּ:  
6 לכן עֲנִקְתָּמוּ נָאוֹה  
יַעֲמֵף שֵׁת חָמֶם לְמוֹ:  
7 יצא מִחֶלֶב עֲדָנָמוּ  
עֲבְרוּ מִשְׁכִּיּוֹת לִבִּי:  
8 יִמְקוּ וַיִּדְּבְרוּ בָרַע  
עֲשָׂק מִמְרוֹם יִדְּבְרוּ:  
9 שְׁתוּ בִשְׁמִים פִּיהֶם  
וּלְשׁוֹנָם יִתְהַלֵּךְ בָּאָרֶץ:  
י לִבִּי בָעָן מִלִּפְתָּי  
וּמִי מִלֵּא יִפְצוּ לְמוֹ:  
11 וַאֲמָרוּ אֵיכָה יָדַע אֵל  
וַיֵּשׁ דַּעַה בַּעֲלִיּוֹן:  
12 הִנֵּה אֱלֹהֵי רְשָׁעִים  
וּשְׁלֵי עוֹלָם הִשְׁנוּ חֵיל:  
13 אֵךְ רִיק זִפְיָתִי לִבִּי  
וַאֲרָחֵץ בִּנְקִיּוֹן כִּפִּי:  
14 וַאֲדֹי נָנוּעַ כָּל הַיּוֹם  
וּתוֹכַחְתִּי לִבְקָרִים:
73. ב. א. אִם־ אִסְפְּרָה כְמוֹ תִּקְוָה  
דוֹר בְּנִיךְ בְּגִדְתִּי:  
16 תִּי־אֲחַשְׁבָה לִדְעַת זֹאת  
עֵמֶל הוּא בְעֵינִי:  
5 17 עַד אֲבֹא אֶל מִקְדָּשִׁי אֵל  
אֲבִינָה לֹא־תִרְחַם:  
18 אֵךְ בַּחֲלֻקוֹת תִּשִּׁית לְמוֹ  
הַפְּלָתָם לִמְשׁוֹאוֹת:  
19 אֵךְ הִיוּ לִשְׂמָחָה כְּרִנָּה  
סִמּוֹ תָּמֹד מִן בְּלָחוֹת:  
10 כ כַּחֲלוֹם מִהֲקִיץ<sup>8</sup>  
בְּעִיר צִלְמָם תִּבְוָה:  
21 כִּי יִתְחַפֵּץ לִבִּי  
וּכְלִיזוֹתִי אֲשַׁתּוֹנֵן:  
15 22 וַאֲנִי בָעַר וְלֹא אֲדַע  
בַּהֲמָדָה הָיִיתִי עִמָּךְ:  
23 וַאֲנִי תָמִיד עִמָּךְ  
אֲחֻזָּת בִּיד יְמִינִי:  
20 24 בַּעֲצָתְךָ תִּנְחַנֵּי  
וַאֲחֻזָּתִיךָ בְּיָדִי תִקְחֵנִי:  
כֹּה מִי לִי בִשְׁמַיִם  
וְעִמָּךְ לֹא חֲפָצְתִּי בָאָרֶץ:  
25 26 כֹּלָה שְׂאֵרִי וּלְבָבִי  
צוֹר לִבִּי וְחֹלֶק אֱלֹהִים לְעוֹלָם:  
27 כִּי הִנֵּה רִחֲקֶךָ יֵאָבְדוּ  
הַצִּמְתָּה כָּל זֹנָה מִמֶּךָ:  
— — — — —  
(א) 73. ב. אִם־ אִסְפְּרָה  
(ב) כ אֲדֹנִי  
30

- 71,14 ואני תמיד אֶחָל  
והוֹסַפְתִּי עַל כָּל תְּהִלָּתְךָ:  
ט פִּי יִסְפֹּר צְדָקְתְּךָ  
כָּל הַיּוֹם תְּשׁוּעֶתְךָ  
כִּי לֹא יִדְעֵתִי . . . . .  
16 . . . . . יִגְבְּרוּת אֲדֹנִי יְהוָה  
אֹכִיד צְדָקְתְּךָ לְבָדֶךָ:  
17 אֱלֹהִים לִפְדֹּתִי מִגְּעוּרִי  
וְעַד הַנָּה אֲגִיד נִפְלְאוֹתֶיךָ:  
18 וְגַם עַד זְקֵנָה וְשִׁיבָה אֱלֹהִים אֶל תְּעוֹבָנִי  
עַד אֲגִיד זְרוּעֶךָ לְדוֹר יָבוֹא  
נְבוֹרֶתְךָ וְצְדָקְתְּךָ:  
19 אֱלֹהִים עַד מָרוֹם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ נִדְלוֹת  
אֱלֹהִים מִי כְמוֹךָ:  
כ אֲשֶׁר הִרְאִיתָנוּ צְדוֹת רַבּוֹת וְרַעוֹת  
תְּשׁוּב תַּחֲיִינוּ  
וּמִתַּחֲיִיאוֹת הָאָרֶץ תֵּשׁוּב תַּעֲלֵנִי:  
21 תִּרְבֵּ . . . . .  
וּתְסַב תִּגְחַמְנִי:  
22 גַּם אֲנִי אֶחָד בְּכָלִי גָבַל אֶמְתֵּךְ אֱלֹהִי  
אֹמְרָה לָךְ בְּכַנּוֹר קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:  
23 תִּרְנְנָה שַׁמַּתִּי  
פִּי אֹמְרָה לָךְ וּנְפִשִׁי  
אֲשֶׁר פָּדִיתָ:  
24 גַּם לְשׁוֹנִי כָּל הַיּוֹם תִּהְיֶה צְדָקְתְּךָ  
כִּי בָשׁוּ כִי חִפְרוּ מִבְּקִשִּׁי רַעֲתִי:  
א, 72 לְשִׁלְמָה  
אֱלֹהִים מִשְׁמַמֵּךְ לְמֶלֶךְ תָּן  
וְצְדָקְתְּךָ לְבֵן מֶלֶךְ:  
2 יְדִין עַמְּךָ בַּצֶּדֶק  
וְעֵנִיךָ בַּמִּשְׁפָּט:  
3 יִשְׁאוּ הָרִים שְׁלוֹם לְעָם
- 72 וּנְבִיעוֹת יִצְדָקָה:  
4 יִשְׁפֹּט עֲנִי עִם  
יֹשִׁיעַ לִבְנֵי אֲבִיו  
וְיִכָּא עוֹשֶׂק:  
5 ה יִירְאוּהוּ עִם שֹׁמֵשׁ  
וּלְפָנָי יִרְחַ דּוֹר דּוֹרִים:  
6 יָד כַּמָּר עַל גֹּ  
כְרִיבִים . . . . . אֶרֶץ:  
7 יִפְרַח בִּימֵיו צְדִיק  
וְלֵב שְׁלוֹם עַד בְּלִי יִרְחַ:  
10 8 וַיֵּךְ מִיָּם עַד יָם  
וּמִגֹּת עַד אֲפְסֵי אֶרֶץ:  
9 לְפָנָיו יִכְרְעוּ צָרִים  
וְאִיבֵיו עֹפֵר יִלְחָכוּ:  
15 י מַלְכֵי תִרְשִׁישׁ וְאִיִּם מִגֹּת יִשְׁבּוּ  
מַלְכֵי שֶׁבַע וּסְבָא אֲשֶׁכֶּר יִקְרִיבוּ:  
11 וְיִשְׁתַּחֲוּ לוֹ כָּל מַלְכִּים  
כָּל נְיֹם יַעֲבֹדוּהוּ:  
12 כִּי יֵצֵל אֲבִיוֹן מִשְׁוֹעַ  
וְעֲנִי וְאִין עוֹר לוֹ:  
20 13 יָחַם עַל דָּל וְאֲבִיוֹן  
וּנְפִשׁוֹת אֲבִיוֹנִים יוֹשִׁיעַ:  
14 מִתֵּךְ וּמִחַמֶּם יִנָּאֵל נַפְשָׁם  
וְיִיקֶר דַּמָּם בְּעֵינָיו:  
25 ט וְיִדִּי וְיָתֵן לוֹ מִזֶּהָב שֶׁבַע  
וְיִתְפַּלֵּל בְּעֵדוֹ תָּמִיד  
כָּל הַיּוֹם יִקְרַנְהוּ:  
16 יְהִי יִשְׁמַעְתָּ בְּרַ אֶרֶץ  
בְּרֹאשׁ הָרִים יִרְעַשׁ כְּלַבְנוֹן פְּרִי:  
30 וַיִּצִּצּוּ מִעִיר כַּעֲשָׂב הָאָרֶץ:  
17 יְהִי שִׁמּוֹ לְעוֹלָם  
לְפָנָי שֹׁמֵשׁ . . . . . שִׁמּוֹ  
וְיִתְבָּרְכוּ בּוֹ כָּל נְיֹם:  
— 72,17 (6) יִשְׁרָאֵל  
35

- 18 בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹשֶׂה נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ:  
19 וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וַיִּפְלֹא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל הָאָרֶץ אֲמֵן וְאֲמֵן:  
40 כָּלֹ תִפְלוֹת דּוֹד בֶּן יִשִׁי:



70 יהוה לעזרתי חושה:  
 3 יִבְשׁוּ ויִחַמְרוּ מִבְּקֶשׁ נַפְשִׁי  
 יִפְּנוּ אַחֲרָיו ויִפְּלְמוּ חֲסָדֵי רַעְתִּי:  
 4 יִשׁוּבוּ עַל עֶקֶב בִּשְׁתָּם  
 5 הָאֹמְרִים הָאֵלֹהִים הָאֵחָד:  
 ה יִשְׁאָרוּ ויִשְׁמְחוּ בְךָ  
 כָּל מִבְּקֶשֶׁךָ  
 ויֹאמְרוּ תִמִּיד יִגְדַּל אֱלֹהִים  
 אֲהַבִּי יִשׁוּעֶתְךָ:  
 6 וְאֲנִי עָנִי וְאֲבִיּוֹן  
 10 אֱלֹהִים חוֹשָׁה לִּי  
 עֲזָרִי וּמַפְלְאִי אַתָּה  
 יְהוָה אֵל תִּאֲחָד:  
 15  
 א,71 בְּךָ יְהוָה חֲסִיתִי  
 אֵל אֲבֹשָׁה לְעוֹלָם:  
 2 בְּצַדִּיקְךָ תִּצְּלֵנִי וּתְפַלְּטֵנִי  
 הַפֶּה אֱלֹהִים אוֹנֵךְ וְהוֹשִׁיעֵנִי:  
 3 הִיָּה לִּי לְצוֹר מִעוֹן לִבִּי—<sup>21</sup> מִצָּדוֹתֶיךָ<sup>25 27 6</sup>  
 20 הוֹשִׁיעֵנִי כִּי סִלְעִי וּמִצּוֹדוֹתֵי אַתָּה:  
 4 אֱלֹהִי פִלְסֵנִי מִיַּד רָשָׁע  
 מִכַּף מַעְזֹל וְחוֹמֶיךָ:  
 ה כִּי אַתָּה תִּקְוִי אֹדְנֵי יְהוָה  
 25 מִבְּמַחֲיוֹ מִנְּעוּרִי:  
 6 עֲלִיךָ נִסְמַכְתִּי מִבְּמֶן  
 מִמַּעַי אֲמִי אַתָּה נֹחִי  
 בְּךָ תִּיַחֲלָתִי תִמִּיד:  
 7 כְּמוֹפֶת הֵייתִי לְרַבִּים  
 30 וְאַתָּה מַחֲסֵי עוֹ:  
 8 יִפְּלֹא פִי תִהְלֶתְךָ  
 כָּל הַיּוֹם תִּקְאָרְתְּךָ:  
 9 אֵל תִּשְׁלִיכֵנִי לַעֲתָה וְקִנְיָה  
 35 כְּכֹלֹת כְּחִי אֵל תַּעֲזֹבֵנִי:  
 י כִּי אֲמָרוּ אוֹיְבֵי לִי  
 וּשְׁמִרֵי נַפְשִׁי נִוְעְצוּ יַחְדָּו:  
 11 לֹאֲמַר אֱלֹהִים עֲזֹב  
 רַדְּפוּ וּתְפַשׁוּהוּ כִּי אֵין מַצִּיל:  
 40 12 אֱלֹהִים אֵל תִּרְחַק מִמֶּנִּי  
 אֱלֹהִי לְעֹזְרִי חִישָׁה:

13 יִבְשׁוּ ויִחַמְרוּ שְׁמֵנִי נַפְשִׁי  
 יַעֲמֻ חֲרִיפָה וְכִלְפָה מִבְּקֶשׁ רַעְתִּי:

כ,69 אַתָּה יָדַעְתָּ חֲרִיפָתִי וּבִשְׁתִּי  
 וּכְלִמְתִּי נִגְדִי כָּל צוּרִי:  
 21 חֲרִיפָה שִׁבְרָה לִבִּי וְאִנּוּשָׁה  
 וְאִקְוָה לְנוֹד וְאֵין  
 וּלְמִנְחָמִים וְלֹא מִצָּתִי:  
 22 וַיִּתְּנוּ בְּבִרוֹתֵי רֹאשׁ  
 וּלְצִמָּאִי יִשְׁקוּנִי חֲמִין:  
 23 יְהִי שְׁלֹחֲנָם לִפְנֵיהֶם לֶפֶח  
 וּלְשֹׁלֹמִים לְמוֹקֵשׁ:  
 24 תַּחֲשַׁכְנָה עֵינֵיהֶם מֵרְאוֹת  
 וּמִתְנִיָּהם תִּמִּיד הַמַּעַד:  
 כה שִׁפְךָ עֲלֵיהֶם זַעֲמֶךָ  
 וְחִרֹן אַפְךָ יִשָּׁנָם:  
 26 תִּהְיֶה מִירְתָּם נִשְׁמָה  
 בְּאַהֲלֵיהֶם אֵל יְהִי יֹשֵׁב:  
 27 כִּי אַתָּה אֲשֶׁר הִכִּיתָ רַדְּפוּ  
 וְאֵל מִכְאוֹב חֲלִלֶיךָ לִקְסֵם—ו:  
 28 תִּגְהַ עֲזֹן עַל עֲוֹנָם  
 וְאֵל יִבְאוּ בְּצַדִּיקְךָ:  
 29 יִמְחוּ מִסֵּפֶר חַיִּים  
 וְעַם צָדִיקִים אֵל יִכְתְּבוּ:  
 ל וְאֲנִי עָנִי וְכוֹאֵב  
 יִשׁוּעֶתְךָ אֱלֹהִים תִּשְׁגְּבֵנִי:  
 31 אֶהְלֹלָה שֵׁם אֱלֹהִים בְּשִׁיר  
 וְאֶגְדִּלְנֹו בַתּוֹדָה:  
 32 וְתִיַּסֵּב לִיהוָה מִשׁוֹר  
 פֶּר מִקֶּרֶן מַפְרִים:  
 33 רְאוּ עֲנִיִּים יִשְׁמְחוּ  
 דִּרְשׁוּ אֱלֹהִים וַיְחִי לִבְכֵּי־ם:  
 34 כִּי שָׁמַע אֵל אֲבִיוֹנִים יְהוָה  
 וְאֵת אֲסִירָיו לֹא בִזָּה:  
 35 יִהְלֹלְהוּ שָׁמַיִם וָאָרֶץ  
 יִשְׂמְחוּ וְכָל רֹמֵשׁ בָּם:  
 36 כִּי אֱלֹהִים יוֹשִׁיעַ צִיּוֹן  
 וַיְבַנֶּה עִיר יְהוּדָה:  
 וַיִּשְׁבּוּ שֵׁם יִירְשׁוּהָ:  
 37 חֲרַע עֲבָדָיו יִנְחַלְהָ  
 וְאַהֲבֵי שְׁמוֹ יִשְׁכְּנוּ בָּהּ:

א,70 לְמִנְחָה לְדוֹד לְהִזְכִּיר:  
 2 אֱלֹהִים לְהַצִּילֵנִי

68,2 הושיעני אלהים  
 כי באו מים עד נפש:  
 3 מבעתי גִּיּוֹן מצולה ואין מַעֲמֵד  
 באתי במעמקי מים ושבלת שִׁמְפַּתִּי:  
 4 יִנְעַתִּי בִקְרָאִי נְדָר נְרוּנִי  
 5 כֹּל עֵינִי יִקְוֶה לֵאלֹהִי:  
 ה רבו משערוֹת ראשִׁי שְׁנָאִי תָנִם  
 עֲצָמוֹ מִצְמִיתִי שֶׁקֶר  
 אֲשֶׁר לֹא נִזְלַתִּי אוֹ אֲשִׁיב:  
 6 אֱלֹהִים אַתָּה יִדְעַת לֵאמֹר  
 10 וְאֲשִׁמּוֹתַי מִמֶּךָ לֹא נִכְחָדוּ:  
 7 אֵל יִבְשׁוּ בִי קוֹרֵךְ אֲדֹנִי יְהוָה צְבָאוֹת  
 אֵל יִבְלֹמוּ בִי מִבְּקֶשֶׁךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:  
 8 כִּי עֲלִיךָ נִשְׁאַתִּי חֲרָפָה  
 15 כִּפְתָה כְּלִמָּה פְּנִי:  
 9 מִזֶּדֶר הֵייתִי לְאָחִי  
 וְנִכְרִי לִבְנֵי אִמִּי:  
 י כִּי קָנַאת בֵּיתְךָ אֲכַלְתִּי  
 20 וְתַרְפוֹת חֹרֶפֶךָ נִפְלוּ עָלַי:  
 11 וְאֵינֶנִּי בְצֹם נִפְשִׁי  
 וְתִדִּי לְחֲרָפוֹת לִי:  
 12 וְאַתָּה לְבוּשׁ שֶׁקֶר  
 וְאַהֲבִי לֶהֱמֶם לִקְשָׁל:  
 25 13 יִשְׁחָדוּ בִי יֹשְׁבֵי שֶׁעַר  
 וְנִגְנִינוֹת שׁוֹתֵי שִׁכָּר:  
 14 וְאַנִּי תַפְלִיתִי לֶךְ יְהוָה  
 יֵאָדָּם רִצְוֶנִי אֱלֹהִים בְּרַב חֶסֶד  
 30 עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:  
 15 הֲצִילֵנִי מִמָּוֶת וְאֵל אֲמַבְעָה  
 אֲנַצֵּלָה מִשִּׁנְאֵי וּמִמַּעְמָקֵי מִים:  
 16 אֵל תִּשְׁמָעֵנִי שִׁבְלַת מִים  
 וְאֵל תִּבְלַעֵנִי מִצֹּלָה  
 35 וְאֵל תֹּאמַר עָלַי בְּאֵר פִּיךָ:  
 17 עֲנֵנִי יְהוָה יְיָ־מִוֹבִי חֶסֶד  
 בְּרַב רַחֲמֶיךָ פָּנָה אֵלַי:  
 18 וְאֵל תִּסְתַּר פָּנֶיךָ מֵעֵבֶדְךָ  
 כִּי צָר לִי מְהֵרָה עֲנֵנִי:  
 40 19 קִרְבָּה אֵל נִפְשִׁי נֹאֲלָה  
 לְמַעַן אֲיִבִּי פָדֵנִי:

68 יעמם לנו האל ישועתנו סלה:

21 האל לנו אל יִשְׁמָעֵנוֹת  
 וְלִיְהוָה אֲדֹנִי לְמוֹת תִּצְאָוֹת:  
 22 אֵךְ אֱלֹהִים יִמְחֹךְ רֹאשׁ אִיבִי  
 קִדְקֵד שֶׁעַר מִתְהַלֵּךְ בְּאֲשָׁמוֹ:  
 23 אֲמַר אֲדֹנִי מִבֶּשֶׁן אֲשִׁיב  
 אֲשִׁיב מִמִּצְלוֹת יָם:  
 24 לְמַעַן תִּדְּחֵךְ רִגְלְךָ בְּדָם  
 לְשׁוֹן כְּלִבֶּיךָ מֵאוֹיְבִים מִנִּתְאִ:

כה יִרְאוּ הַלִּיכּוֹתֵי אֱלֹהִים  
 הַלִּיכּוֹת אֱלִי מַלְכִי בִקְדֹשׁ:  
 26 קִדְמוֹ שָׂרִים אַחֵר נְגִיִם  
 בַּתֶּךָ עֲלָמוֹת תּוֹשָׁפוֹת:  
 27 בְּמִקְהָלוֹת בִּרְכוּ אֱלֹהִים  
 יִאֲדֹנִי מִמִּקּוֹד יִשְׂרָאֵל:  
 28 שֶׁם בְּגִימָן צִעִיר יָדָם  
 שָׂרֵי יְהוּדָה יִנְמָתָם  
 שָׂרֵי זְבֻלֹן שָׂרֵי נַפְתָּלִי:

29 יִצְוֶה אֱלֹהִים־ עֶזְךָ  
 עֲזָאתִי אֱלֹהִים זֶה פִּעֲלָתִי לָנוּ:  
 ל \* \* \* \* מְהִיכֶלְךָ עַל יְרוּשָׁלַם  
 לֶךְ יוֹבִילוּ מַלְכִים שִׁי:  
 31 נָעַר חֵית קִנָּה  
 עֲדַת אֲבִירִים בַּעֲנֵלִי עַמִּים  
 הִתְרַפֶּם בְּרִצְיָ כִזְב־  
 יִבְאֵר עַמִּים קִרְבוֹת יַחֲפָצוּ:  
 32 יֵאָתִיו חֲשָׁמִימִים מִנִּי מִצְרִים  
 כּוֹשׁ תְּרִי־ יִדְּיָה לֵאלֹהִים:  
 33 מִמַּלְכוֹת הָאָרֶץ שִׁירוּ לֵאלֹהִים  
 וְשִׁירוּ אֲדֹנֵי־  
 34 יִסְלֹ־ לְרֹכֵב יִבְשָׁמִי שְׁמִי קִדְמוֹ  
 הֵן יִתֵּן בְּקוֹלוֹ קוֹל עֹז:  
 35 לֵה תִגּוּ עֹז לֵאלֹהִים  
 עַל יִשְׂרָאֵל נִגְאוֹתוֹ  
 וְעָזוֹ בִּשְׁחָקִים:  
 36 נִגְדָה אֱלֹהִים יִמְקַדְשֶׁךָ  
 אֵל יִשְׂרָאֵל  
 הוּא נָתַן עֹז וְתַעֲצֻמוֹת לְעַם  
 בְּרַךְ אֱלֹהִים:

תהלים 68-69

(ס) ה-69 איבי

א,69 למנצח על שושנים לדוד:

68 כה־סם דונג מפני אש  
יאבדו רשעים מפני אלהים:  
4 וצדיקים ישמחו יעלצו לפני אלהים  
וישירו בשמחה:  
5 ה שירו לאלהים זמרו  
סלו ללכב בערבות  
ביה שמו ועלזו לפניו:  
6 אבי יתומים ודין אלמנות  
אלהים במעון קדשו:  
7 אלהים מושב יחידים ביה  
מוציא אסירים בכשרות  
10 אך סורים שכנו צחיתה:  
8 אלהים בצאתך לפני עמך  
15 בצעדך בשימון סלה:  
9 ארץ רָעָשָׁה אף שמים נספו מפני אלהים  
זה סיני מפני אלהים אלהי ישראל:  
י נשם נדבות תגף אלהים נחלתך  
ונלאה אתה כוננתה:  
11 חיתך ישבו בה  
20 תכין בסובתך לעני אלהים:  
12 אדני יתן אמר  
המבשרות צבא רב:  
13 מלכי צבאות ידון ידון  
25 ונות בית תחלק שָׁלֵל:  
14 כנפי יונה נחפה בכסף  
ואברותיה בירקרק חרוץ:  
15 טו בפרש שדי מלכים  
יִבְהִי־שָׁלֵם בצלמות:  
30 16 הר אלהים הר קָשָׁן  
הר נבגנים הר בשן:  
17 למה תרצדון הרים נבגנים  
ההר חמד אלהים לשבתו  
35 אף יהוה ישכן לנצח:  
18 רכב אלהים רבתיים אלפי שָׁנָאן  
אדני יִבְהִי מִסִּינִי בקדש:  
19 עלית למרום שבית שבי  
לקחת מתנות באדם  
40 יִבְהִי סורים לֵאֱלֹהִים יה אלהים:

כ ברוך אדני יום יום

(א) 68,14 אם תשכבון צִין שפלים

66 באנו באש ובמים  
ותוציאנו לרִנָּה:

13 אבוא ביתך בעולות  
אשלם לך נדרי:  
14 אשר פצו שפתי  
ודבר פי בצד לי:  
15 עלות ימים אעלה לך עם קפדת אילים  
אעשה בקר עם עתודים סלה:  
16 לכו שמעו ואספדה כל יראי אלהים  
אשר עשה לנפשי:  
17 אליו פי קראתי  
ורוממתי מִתַּחַת לְשׁוֹנִי־אֵי:  
18 אֵן אם ראיתי בלבי  
לא ישמע אדני:  
19 אכן שמע אלהים  
הקשיב בקול תפילתי:  
כ ברוך אלהים  
אשר לא הסיר תפילתי וחסדו מאתי:

א, 67 למנצח בנגינת מזמור שיר:

2 אלהים יחננו ויכרכנו  
יִאֲר פָּנָיו אֵתָנו סלה:  
3 לדעת בארץ דרכך  
בכל גוים ישועתך:  
4 יודוך עמים אלהים  
יודוך עמים כלם:  
ה ישמחו ויִרְנְנוּ לְאֵפִים  
כי תשפט עמים מישר  
ולאפים בארץ תַּנְחֵם סלה:  
6 יודוך עמים אלהים  
יודוך עמים כלם:  
7 ארץ נתנה יבולה  
יכרכנו אלהים אלהינו:  
8 יכרכנו אלהים  
וייראו אותו כל אפסי ארץ:

א, 68 למנצח לדוד מזמור שיר:

2 יקום אלהים יפוצו אויביו  
וינסו מִשְׁנָאֵיו מפניו:  
3 כהנרף עֶשֶׂן . . .



63 כי יסכר פי דוברי שקר:

65,9 ויראו ישרי קצות מאותותיך  
מופאי בקר וערב תרנין:

64,א למנצח מזמור לדוד:

2 שמע אלהים קולי בשיחי

מפתח אויב תצר חיי:

3 תסתירני מסוד מרעים

מרגשת פעלי און:

4 אשר שנגו כחרב לשונם

ודרכו תצם דבר מר:

ה לירות במסתרים תם

פתאם ידעו ולא ייראו:

6 יחזקו למד דבר רע

יספרו לממון מוקשים

אמרו מי יראה לנו:

7 יחפשו עולתם: חפש מחפש

וקרב אנגיש ולב עמק:

8 והרם אלהים חץ

פתאום היו מפתם:

9 ייכשלהו עלימו לשונם:

יתגודדו כל ראי בם:

י ויראו כל אדם ויגידו פעל אלהים

ומעשהו השכילו:

11 ישמח צדיק ביהוה וחסה בו

ויתהללו כל ישרי לב:

66,א למנצח שיר מזמור

הריעו לאלהים כל הארץ:

2 וזפרו כבוד שמו

שימו כבוד תהלתו:

3 אמרו לאלהים מה נורא מעשך

ברב עזך יכחשו לך איביך:

4 כל הארץ ישתחוו לך ויזמרו לך

25 יזמרו שמך סלה:

ה לכו וראו מפעלות אלהים

נורא עלילה על בני אדם:

6 הפך ים ליבשה

30 בנהר יעברו ברנל

שם נשמחה בו:

7 משל בנבורתו עולם

עיניו בגוים תצפינה

הסוררים אל ירימו למד סלה:

35

8 ברכו עמים אלהינו

והשמיעו קול תהלתו:

9 השם נפשנו בחיים

ולא נתן למוט רגלנו:

40 י כי בחנתנו אלהים

צרפתנו כצרף כסף:

11 הבאתנו יבמצודה:

שמת ימועקה במתנינו:

12 הרכבת אנש לראשנו

65,א למנצח מזמור לדוד שיר:

2 לך דימיה תהלה אלהים בציון

ולך ישלם נדר:

3 שמע תפלה

עדיך כל בשר יבאו:

4 דברי עונת נברו מני

פשעינו אתה תכפרם:

ה אשרי תבחר ותקרב ישכן חצריך

נשבעה בשוב ביתך קדש היכלך:

6 נוראות בצדק תעננו אלהי ישענו

מבטח כל קצוי ארץ ואים רחקים:

7 מכין הרים בלחו

נאור בנבורה:

8 משביח שאון ימים

שאון גליהם והמון לאפים:

## 60 עלי פלשת אתרועע:

- 11 מי יובילני עדי מצור  
מי נחני עד אדום:  
12 הלא אתה אלהים ונחתנו  
ולא תצא אלהים בצבאותינו:  
13 הבה לנו עזרת מצר  
ושוא תשועת אדם:  
14 באלהים נעשה חיל  
והוא יבוס צדינו:

## 61,א למנצח על נגינת לדוד:

- 2 שמעה אלהים רנתי  
הקשיבה תפילתי:  
3 מקצה הארץ אליך אקרא בעמף לבי  
בצור ירום ממני תנחני:  
4 כי היית מחסה לי  
מגדל עז מפני אויב:  
ה אגורה באהלך עולמים  
אחסה בקטר כנפך סלה:

- 6 כי אתה אלהים שמעת לנדרי  
נתת ילשת יראי שמך:  
7 ימים על ימי מלך תוסף  
שנותיו כמו דר ודר:  
8 ישוב עולם לפני אלהים  
חסד ואמת מן ינצרהו:  
9 כן אומרה שמך לעד  
לשלמי נדרי יום יום:

## 62,א למנצח על ידיתון מזמור לדוד:

- 2 אך אל אלהים דמי נפשי  
ממנו תקיאתי:  
3 אך הוא צורי וישועתי  
משגבי לא אפום:  
4 עד אנה תהותתה על איש  
תרציציה כלכם  
כקיר נמוי נדדה ידויה:  
ה אך משאתו יעצו להיחיה  
ירצו כוב  
בפיא יקרבו  
ובקרבים יקללו סלה:

## 62,6 אך לאלהים דמי נפשי

- כי ממנו תקותי:  
7 אך הוא צורי וישועתי  
משגבי לא אפום:  
8 על אלהים ישעי וכבודי  
5 צור עזי מחסי באלהים:  
9 במחו בו בכל עת עם  
שפכו לפניו לבבכם  
אלהים מחסה לנו סלה:

- 10 אך הבל בני אדם כוב בני איש  
במאונים לעלות המה מהבל יחד:  
11 אל תבטחו בעשק ובגול אל תהבלו  
דיל כי ינוב אל תשתו לב:  
12 אות דבר אלהים  
15 שמים זו שמעתי:  
13 כי עז לאלהים ולך אדני חסד  
כי אתה תשלם לאיש כמעשהו:

## 63,א מזמור לדוד בהיותו במדבר יהודה:

- 2 אלהים אלי אתה אשחרך  
צמאה לך נפשי כמה לך בשרי  
בארץ ציה וענף בלי מים:  
25 3 כן בקדש חזיתך  
לראות עזך וכבודך:  
4 כי טוב חסדך מחיים  
שפתי ישבחוונך:  
ה כן אברכך בודי  
30 בשמך אשא כפי:  
6 כמו חלב ודשן תשבע נפשי  
ושפתי רננות יהלל פי:  
7 .. זכרתך על יצועי  
באשדות אהנה בך:  
35 8 כי היית עזרתה לי  
ובצל כנפך ארנן:  
9 דבקה נפשי אתריך  
בי תמכה ימינך:  
י והמה לשואה יבקשו נפשי  
40 יבאו בתחתיות הארץ:  
11 ..... על ידי חרב  
מגת שעלים יהיו:  
12 והמלך ישמח באלהים  
יתהלל כל הגשבע בו

- 58,7 אלהים הרם שנימו בפימו  
מלתעות כפירים נתץ יהוה:  
8 יפאסו כמו מים  
יתהלכו יכמו . . .  
יכמו יחצירו יתמללו:  
9 כמו שקלול . . .  
נפל אשת בל חווי שמש:  
במרם יבינו סילתיכם אָסָד  
יכמו חי כמו תרון ישערגו:  
11 ישמח צדיק כי חזה נָקָם  
פעמיו ירחץ בדם הרשע:  
12 ויאמר אדם אך פרי לצדיק  
אך יש אלהים שפמים בארץ:
- 59,א למנצח אל תשחת לדוד מכתם  
בשלח שאול וישמרו את הבית להמיתו:  
2 הצילני מאיבי אלהי  
ממתקוממי תשגבני:  
3 הצילני מפעלי אָן  
ומאנשי דמים הושיעני:  
4 כי הנה ארבו לנפש  
יגורו עלי עֲזִים  
לא פשעי ולא חטאתי יהוה:  
ה בלי עונִי יִרְצֶן ויפוננו  
עוזה לקראתי וראה:  
6 ואתה יהוה אלהים צבאות אלהי ישראל  
הקיצה לפקד כל הגוים  
אל תחן כל בגדי אָן סלה:  
7 ישובו לערב יהמו ככלב  
ויסובבו עיר:  
8 הנה יפצוּ בפיחם  
חרפאת בשפתותיהם  
כי מי שמע:  
9 ואתה יהוה תשחק למו  
תלענ לכל גוים:  
עֲזֵי אֱלֹהִים אֲשַׁמְדָה  
כי אלהים משגְבִי | אֱלֹהֵי חֲסִדִּי:  
11 יקדמני אלהים  
ידאני בשררי:  
12 אל תהרגני פֶן יִתְשַׁכְּחַי עִמְךָ
- 59 היכניעמו בחילך והורידמו  
מגנו אדני:  
13 חפאת פיו דבר שפתיו  
יִלְכְּדוּ בַגְאוֹנִימוּ  
מֵאלֹהִים וּמִכַּחַשׁ יִסְפְּרוּ:  
5 14 כִּלָּה בַחֲמָה כִלָּה וְאִינָמוּ  
וידעו כי אלהים משל ביעקב לאפסי  
הארץ סלה:  
10 יִשְׁבּוּ לְעֶרֶב יִהְיוּ כְּכֹלֵב  
ויסובבו עיר:  
16 המה ינועון לאכל  
אם לא ישבעו וילינו:  
17 ואני אשר עָזָד  
וארגן לבקר חסדך:  
15 כי היית משגב לי  
ומגוס ביום צר לי:  
עֲזֵי אֱלֹהִים אֲשַׁמְדָה  
18 כי אלהים משגְבִי אֱלֹהֵי חֲסִדִּי:  
20
- 60,א למנצח על שושן עדות מכתם לדוד  
2 ללמד: בהצותו את ארם נהרים ואת  
ארם צובה וישב יואב ויך את אדום  
25 בניא מלח שנים עשר אלף:  
3 אלהים זנחתנו פרצתנו  
אנפת תשובב לנו:  
4 הרעשתה ארץ פצמתה  
רפה שבריה כי ממה:  
ה הראית עמך קשה  
30 השקיתנו יין תרעלה:  
6 נתתה ליראיך גִם  
להתגוסס מפני קשם סלה:  
7 למען יחלצון ידידיך  
35 הושיעה ימינך וענגנו:  
8 אלהים דבר בקדשו  
אעלזה אחלקה שכם  
ועמק סככות אֲמַדֵּד:  
40 לי נלעד ולי מנשה  
ואפנים מעוז ראשי  
יהודה מחקקי:  
י מואב סיר רחצי  
על אדום אשליך נעלי

- 55 רבו דבריו משמן והמה פתחות:  
23 השלך על יהוה יהבך והוא יכלכלך  
לא יתן לעולם מוט לצדיק:  
24 ואתה אלהים תורדם לבאר שחת  
אנשי דמים ומרמה לא יחצו ימיהם  
ואני אבטח בך:
- 56,א למנצח על יונת איים רחקים  
לרוד מכתם באחו אותו פלשתים בנת:  
2 חנני אלהים כי שאפני אנשי  
כל היום לחם ילחצני:  
3 שאפו שוררי כל היום  
כי רבים לחמים לי ימרום:  
4 יום אירא  
אני אליך אבטח:  
ה באלהים אהלל ידברו  
באלהים בטחתי לא אירא  
מה יעשה בשר לי:  
6 כל היום דברי יעצבו  
עלי כל מחשבתם לרע:  
7 ינורו יציפני  
המה עקבי ישמרו  
יכאשר קוה נפשי:  
8 על און פליט למו  
באף עמים הורד אלהים:  
9 ספרתה אתה  
שימה דמעתי בנאדך:  
י אז ישובו איובי אחור ביום אקרא  
זה ידעתי כי אלהים לי:  
11 באלהים אהלל ידברו:  
12 באלהים בטחתי לא אירא  
מה יעשה אדם לי:  
13 עלי אלהים נדריך  
אשלם תודות לך:  
14 כי הצלת נפשי ממות  
הלא רגלי מדחי  
להתהלך לפני אלהים  
באור החיים:  
56,9 הלא בספרתך  
11 ביהוה אהלל דבר
- 57,א למנצח אל תשחת לרוד מכתם  
בברחו מפני שאול במערה:  
2 חנני אלהים חנני  
כי בך חסיה נפשי  
ובצל כנפך אחסה  
עד יעבר תווח:  
3 אקרא לאלהים עליון  
לא אל נמר עלי:  
4 ישלח משמים ויושיעני סלה  
10 ישלח אלהים חסדו ואמתו:  
ה [תִּי־נָתַן שִׁמְךָ] נפשי  
בתוך לבאם אשכבה . . . . .  
בני אדם שניהם חנית וחצים  
ולשונם חרב חדה:  
15 רומה על השמים אלהים  
על כל הארץ כבודך:  
7 רשת הכינו לפעמי  
יכפף נפשי  
20 כרו לפני שיחה  
נפלו בתוכה סלה:  
8 נכון לבי אלהים נכון לבי  
אשירה ואזמרה:  
9 עורה כבודי עורה הגבל וכנור  
25 אעירה שחר:  
י אודך בעמים אדני  
אזמורך בלאמים:  
11 כי גדל עד שמים חסדך  
ועד שחקים אמתך:  
30 רומה על שמים אלהים  
על כל הארץ כבודך:  
58,א למנצח אל תשחת לרוד מכתם:  
35 האקגם אליים צדק תדברון  
מישרים תשמנו בני אדם:  
3 אף בלִב־אלֹ תפעלון בארץ  
תקמם ידיכם תפלס־ן:  
4 ורו רשעים מרחם  
40 תעז מבמן דברי כוב:  
ה חמת למו כדמות חמת נחש  
כמו פתן תרש יאקם אונו:  
6 אשר לא ישמע לקול מלחשים  
חובר חברים מקומם:

- 55,4 מקול אויב מפני צעקת רשע  
 כי ימימו עלי און  
 ובאף ישממוני:  
 ה לבי יחיל בקרבי  
 5 ואימות מות נפלו עלי:  
 6 יראה ורעד יבא בי  
 ותכפני פלצות:  
 7 ואמר מי יתן לי אבר כיונה  
 אעופה ואשכנה:  
 8 הגה ארזיק נדד  
 10 אלין במדבר סלה:  
 9 אודשה קפלם לי  
 מרוח סעה מסער:  
 י בלע אדני פלג לשונם  
 15 כי ראית חמס וריב בעיר:  
 11 יומם ולילה ..  
 ואון ועמל בקרבה:  
 12 תוות בקרבה  
 20 ולא ימש מרחבה תוך ומרמה:  
 13 כי לא אויבי יתרפני ואשא  
 לא משנאי עלי הגדיל ואפטר ממנו:  
 14 ואתה אנוש כערכי  
 אלופי ומדעני:  
 25 מי אשר יחדו נמתיק סוד  
 בבית אלהים נהלך ברנש:  
 16 ישמות עלימו  
 ירדו שאל חיים  
 כי רעות במצורם:  
 30  
 17 אני אל אלהים אקרא  
 ויהוה ישעני:  
 18 ערב ובקר וצהרים אשיחה ואהמה  
 וישמע קולי:  
 35 יסדה בשלום נפשי מקרב לי  
 כי רבים היו יעקדי:  
 כ ישמע אל ויענמו ישב קדם סלה  
 אשר אין ..... למו  
 ולא יראו אלהים:  
 40 22 חלקי מחמאדי פיו וקרב לבו

—\*—\*—\*—

(א) 55,16 בקרבם

(ב) 21 שלח ידיו בשלמו חלל בריחו:

Psalms

- 53 אין עשה מוב:  
 3 אלהים משמים  
 השקיף על בני אדם  
 לראות היש משכיל  
 דרש את אלהים:  
 4 כלו סג יחדו נאלחו  
 אין עשה מוב אין גם אחד:  
 ה הלא ידעו פעלי און  
 אכלי עמי אכלו לחם  
 אלהים לא קראו:  
 6 שם פתדו פתד  
 לא היה פתד  
 כי אלהים סור עצמות ידגדי  
 הבישתם כי אלהים ימאסם:  
 7 מי יתן מציון ישעות ישראל  
 בשוב אלהים שבות עמו  
 יגל יעקב ישמח ישראל:  
 א. 54 למנצח בנגינת משכיל לדוד:  
 2 בבוא הויפים ויאמרו לשאל  
 הלא דוד מסתתר עמנו:  
 3 אלהים בשמך הושעני  
 ובנבורתך תדינני:  
 4 אלהים שמע תפילתי  
 האזינה לאמרי פי:  
 ה כי זרים קמו עלי  
 וערצים בקשו נפשי  
 לא שמו אלהים לנגדם סלה:  
 6 הגה אלהים עזר לי  
 אדני בסמכי נפשי:  
 7 ישוב הרע לשררי  
 באמתך הצמיחם:  
 8 בנךבה אובחה לך  
 אודה שמך יהוה כי מוב:  
 9 כי מכל צרה הצילני  
 ובאיבי ראתה עיני:

א. 55 למנצח בנגינת משכיל לדוד:

- 2 האזינה אלהים תפילתי  
 ואל תתעלם מתחנוני:  
 3 הקשיבה לי וענני  
 ארידי בשדדי ואהייה:

51 ורוח נדיבה תסמכני:  
 10 אלמדה פשעים דרכך  
 וחפאים אליך ישובו:  
 16 הצילני מדמים אלהים אלהי תשועתי  
 5 תרנן לשוני צדקתך:  
 17 אדני שפתי תפתח  
 ופי יגיד תהלתך:  
 18 כי לא תחפץ זבח ואתנה  
 עולה לא תרצה:  
 19 זבחי אלהים רוח נשברה  
 לב נשבר ונדרה אלהים לא תבוה:  
 כ היטיבה ברצונך את ציון  
 תבנה חומות ירושלם:  
 21 אז תחפץ זבחי צדק עולה וכליל  
 15 אז יעלו על מזבחך פרים:

50 ומשלך דברי אחריד:  
 18 אם ראית ננב ותרץ עמו  
 ועם מנאפים חלקך:  
 19 פיד שלחת ברעה  
 ולשונך תצמיד מרמה:  
 כ תשב באחיד תדבר  
 בבן אמך תתן דפי:  
 21 אלה עשית והחרשתי  
 דפית היות אהיה כמך  
 אוכיחך ואערכה לעיניך:  
 22 בינו נא זאת שכחי אלה  
 פן אטוף ואין מציל:  
 23 זבח תודה יכבדני  
 ושלם יכדדני אראנו בישע אלהים:

52,2 א למנצח מזמור לדוד: בבוא אליו  
 נתן הנביא כאשר בא אל בת שבע:  
 3 חנני אלהים כחמדך  
 כרב רחמך מנה פשעי:  
 4 הרבה כבסני מעוני  
 ומחפאתי מהרני:  
 ה כי פשעי אני אדע  
 וחפאתי נגדי תמיד:  
 6 לך לבדך חפאתי  
 ודע בעיניך עשיתי  
 למען תצדק ברברך  
 תוכה בשפטך:  
 7 הן בעון חוללתי  
 ובחמא יחמתי אמי:  
 8 הן אמת חפצת יבקותותי  
 ובסתם חכמה תודיעני:  
 9 תחפאתי באזוב ואמהר  
 תכבסני ומשלג אלבין:  
 י תשמיעני ששון ושמחה  
 תגלנה עצמות דפית:  
 11 הסתר פניך מחמאי  
 וכל עונתי מנה:  
 12 לב מהור ברא לי אלהים  
 ורוח נכון חדש בקרבי:  
 13 אל תשליכני מלפניך  
 ורוח קדשך אל תקח ממני:  
 14 השיבה לי ששון ישעך

53,2 א למנצח על מחלת משכיל לדוד:  
 2 אמר נבל בלבו אין אלהים  
 השחיתו והתעו בו עול

52,2 א למנצח מזמור לדוד: בבוא אליו  
 נתן הנביא כאשר בא אל בת שבע:  
 3 חנני אלהים כחמדך  
 כרב רחמך מנה פשעי:  
 4 הרבה כבסני מעוני  
 ומחפאתי מהרני:  
 ה כי פשעי אני אדע  
 וחפאתי נגדי תמיד:  
 6 לך לבדך חפאתי  
 ודע בעיניך עשיתי  
 למען תצדק ברברך  
 תוכה בשפטך:  
 7 הן בעון חוללתי  
 ובחמא יחמתי אמי:  
 8 הן אמת חפצת יבקותותי  
 ובסתם חכמה תודיעני:  
 9 תחפאתי באזוב ואמהר  
 תכבסני ומשלג אלבין:  
 י תשמיעני ששון ושמחה  
 תגלנה עצמות דפית:  
 11 הסתר פניך מחמאי  
 וכל עונתי מנה:  
 12 לב מהור ברא לי אלהים  
 ורוח נכון חדש בקרבי:  
 13 אל תשליכני מלפניך  
 ורוח קדשך אל תקח ממני:  
 14 השיבה לי ששון ישעך

Digitized by Google

- 46,א למנצח לבני קרח על עלמות שיר: 47,8 כי מלך כל הארץ אלהים  
 2 אלהים לנו מחסה ועז  
 עזרה בצרות נמצא מאד:  
 3 על כן לא נירא בהמיר ארץ  
 ובמוט הרים בלב ימים:  
 4 יהמו יחמרו מימי  
 ירעשו הרים בנאותו סלה:  
 יהוה צבאות עמנו  
 משנב לנו אלהי יעקב:
- ה נהר פלניו ישמחו עיר אלהים  
 יעליו יקדש ימשכנו:  
 6 אלהים בקרבה כל תפוח  
 יעזרה אלהים לפנות בקר:  
 7 המו נזים ממו ממלכות  
 נתן בקולו תמוג ארץ:  
 8 יהוה צבאות עמנו  
 משנב לנו אלהי יעקב סלה:
- 9 לכו חזו מפעלות יהוה  
 אשר שם שמוות בארץ:  
 10 משבית מלחמות עד קצה הארץ  
 קשת ישר וקצץ חנית  
 ענלות ישרף באש:  
 11 הרפו ודעו כי אנכי אלהים  
 ארום בנים ארום בארץ:  
 12 יהוה צבאות עמנו  
 משנב לנו אלהי יעקב סלה:
- 47,א למנצח לבני קרח מזמור:  
 2 כל העמים תקעו כף  
 הריעו לאלהים בקול רנה:  
 3 כי יהוה עליו נזרא  
 מלך גדול על כל הארץ:  
 4 יזכר עמים תחתינו  
 ולאפים תחת רגלינו:  
 ה יבחר לנו את נחלתנו  
 את נאון יעקב אשר אהב סלה:  
 6 עלה אלהים בתרועה  
 יהוה בקול שופר:
- 7 וזרו אלהים וזרו  
 זמרו למלכנו וזמרו:
- 10 א שיר מזמור לבני קרח:  
 2 גדול יהוה ומקלל מאד  
 בעיר אלהינו הר קדשו:  
 3 יפה ינוף משוש כל הארץ  
 הר ציון קרית מלך רב:  
 4 אלהים בארמנותיה  
 נודע למשנב:  
 ה כי הגה המלכים נועדו  
 עברו יחדו:  
 6 המה ראו כן תמהו  
 נבהלו נחפזו:  
 7 רצדה אחותם שם  
 חיל כולדה:  
 8 תשבר אגיות תרשיש:  
 9 כאשר שמענו כן ראינו  
 בעיר יהוה צבאות בעיר אלהינו  
 אלהים יכוננה עד עולם סלה:  
 10 רפינו אלהים חסדך  
 בקרב היכלך:  
 11 כשמד אלהים כן תהלתך על קצו ארץ  
 צדק מלאה ימיך:  
 12 ישמח הר ציון תגלנה בגות יהודה  
 למען משפטך:  
 13 סבו ציון והקיפוה  
 ספרו מצוליה:  
 14 שיתו לבכם להדלה פסגו ארמנותיה  
 למען תספרו לדור אחרון:  
 15 כי זה אלהים אלהינו עולם ועד  
 הוא ינהגנו:

(א) 48,3 ירדתי צפון

(ב) על סת



- 45,9 למנצח על ששנים לבני קרח משכיל  
שיר ידירות:
- 2 רחש לבי דבר טוב  
אמר אני מעשי למלך  
5 לשוני עם סופר מהיר:
- 3 ייפית מבני אדם  
הוצק חן בשפתותיך  
על כן ברכך אלהים לעולם:  
4 תגור תרכך על ירך גבור  
10 הודך והדרך:
- ה גלח רכב על דבר אמת ו... צדק  
ותורך גוראות ימינך:  
6 חציד שנונים בלב אויבי המלך  
[נעפים תחתך יפלו]:
- 7 כסאך יהיה עולם ועד  
15 שבט מלך שבת מלכותך:  
8 אהבת צדק ותשנא רשע  
על כן משחק אלהים אלהיך  
שמן ששון מתברך:
- 9 מר ואהלות קציעות כל בנדיך  
20 מן היכלי שן מנים: שמחוך:  
בנות מלכים ביקרותיך  
נצבה שגל לימנך בכתם אופיר:
- 11 שמעי בת וראי והפי אונך  
25 ושכחי עמך ובית אביך:  
12 ויתאן המלך יפך  
כי הוא אדניך והשתחויו לו:
- 13 \* \* \* \* \* ובת צד  
30 במנחה פניך יחלו עשירי עם:  
14 כל כבודה בת מלך  
פנינים: משבצות זהב לבושה:  
15 לרקמות תובל למלך  
בתולות אחריה נעותיה מביאות לה:
- 16 תובלנה בשמחת וניל  
35 תבאינה בהיכל מלך:
- 17 תחת אבתיך יהיו בניך  
תשתמו לשרים בכל הארץ:  
18 אזכירה שמך בכל דר ודר  
40 על כן עמים יהודך לעלם ועד:

44 ומשנאינו הבישות:  
9 באלהים הללנו כל היום  
ושמך לעולם נודה סלה:

- י אף ונתת ותכלימנו  
ולא תצא בצבאותינו:  
11 תשיבנו אחור מני צד  
ומשנאינו שמו למו:  
12 תתגנו כצאן מאכל  
ובגוים ודיתנו:  
13 תמכר עמך בלא הון  
ולא רבית במחיריהם:  
14 תשימנו חרפה לשכנינו  
לעג וקלם לסביבותינו:  
15 תשימנו משל בגוים  
מגור ראש בלאמים:  
16 כל היום כלמתי נגדי  
ובשת פני כשתני:  
17 מקול מתורף ומגדרף  
מפני אויב ומתגנסם:
- 18 כל זאת באמתנו ולא שכחוך  
ולא שקרנו בבריתך:  
19 לא נסוג אחור לבנו  
ותפס אשרנו מני ארחך:  
כ כי דפיתנו במקום ...  
ותקם עלינו בצלמות:  
21 אם שכחנו שם אלהינו  
ונפרש כפינו לאל זר:  
22 הלא אלהים יחקר זאת  
כי הוא ידע תעלמות לב:  
23 כי עליך הרגנו כל היום  
נחשבנו כצאן סבחה:
- 24 עזרה למה תישן אדני  
הקיצה אל תזנח לנצח:  
כה למה פניך תסתיר  
תשכח ענינו ולחצנו:  
26 כי שחה לעפר נפשנו  
דבקה לארץ כפנונו:  
27 קומה עזרתה לנו  
ופדנו למען חסדך:

—\*—\*—\*—

(א) 45-ה ודרך



## ספר שני

- 42.א. למנצח משכיל לבני קרח: 2 כאילית תערנ על אפיקי מים 3 כן נפש תערנ אליך אלהים: 4 צמאה נפש לאלהים לאל חי 5 מתי אבוא ואָאָה פני אלהים: 6 היתה לי דמעותי לחם יומם ולילה 7 באמר אלי כל היום אייה אלהיך: 8 אלה אוכרה ואשפכה עלי נפש 9 כי אעבר . . . . . עד בית אלהים 10 בקול רנה ותודה המון חונג: 11 מה תשתוחחי נפש ותהמי עלי 12 הוחלי לאלהים כי עוד אודנו ישועות פני ואלהי: 13
43. מאיש מרמה ועולה תפלמני: 1 כי אתה אלהי מעזי למה זנחתני 2 למה קדר אתהלך בלחץ אויב: 3 שלח אורך ואמתך המה ינחוני 4 יביאוני אל הר קדשך ואל משכנותיך: 5 ואבואה אל מזבח אלהים אל אל שמתת 6 ואודך בכבוד אלהים אלהי: 7 [גילי מה תשתוחחי נפש ומה תהמי עלי 8 הוחלי לאלהים כי עוד אודנו ישועות פני ואלהי: 9 10
- 44.א. למנצח לבני קרח משכיל: 1 אלהים כאונינו שמענו 2 אבותינו ספרו לנו 3 פעל פעלת בימיהם 4 בימי קדם: 5 אתה ידך נזית הורשת ותפעם 6 תִּלְעֵי לְאָמִים וּתְשַׁלַּח: 7 כי לא בחרבם ירשו ארץ 8 וזרועם לא הושיעה למו 9 כי ימינך וזרועך ואור פניך 10 כי רציתם: 11 אתה הוא מלכי אלהים 12 יִצְוֶה יְשׁוּעוֹת יַעֲקֹב: 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
- 43.א. שפמני אלהים וריבה ריבי מצוי לא חסיד 42.9 (א) יום יתה חסדו ובלילה שירה עמי תפלה לאל חי:

41 עלי יחשבו רעה לי: 41,11 ואתה יהוה חנני והקימני  
 9 דבר בליעל יצוק בו ואשלמה להם:  
 ואשר שכב לא יוסיף לקום: 12 בזאת ידעתי כי חפצת בי  
 י נם איש שלומי אשר במחתני בו כי לא יריע איבי עלי:  
 אוכל לחמי הגדיל עלי עקב: 13 ואני בתמי תמכת בי  
 5 ותציבני לפניך לעולם:

ברוך יהוה אלהי ישראל מהעולם ועד העולם אמן ואמן:

14



40,11 צדקתך לא כפיתי בתוך לבי  
אמונתך ותשועתך אמרתי  
לא כחדתי חסדך ואמתך לקהל רב:  
12 אתה יהוה לא תכלא רחמך ממני  
5 חסדך ואמתך תמיד יצונו:  
13 כי אפפו עלי רעות עד אין מספר  
השינוני עונתי  
ולא יכלתי לראות  
10 עצמו משערות ראשי  
ולבי עזבני:  
14 רצה יהוה להצילני  
יהוה לעזרתי חושה:  
15 יבשו ויחפרו יחד  
מבקשי נפש לספותה  
יפנו אחור ויפלטו  
חפצי רעתי:  
16 ישמו על עקב בשתם  
האמרים לי האח האח:  
20 ישישו וישמחו כך כל מבקשיך  
יאמרו תמיד יגדל יהוה אהבי תשועתך:  
18 ואני עני ואביון  
אדני יחשב לי  
עזרתי ומפלטי אתה  
25 אלהי אל תאחר:

41,א למנצח מזמור לדוד:  
2 אשרי משכיל אל דלי  
30 ביום רעה ימלטו יהוה:  
3 יהוה ישמרהו ויחיהו  
יאשר בארץ  
ואל תתנהו בנפש איביו:  
4 יהוה יסעדנו על ערש דין  
35 כל משכבו הפכת בחליו:  
ה אני אמרתי יהוה חנני  
רקאה נפש כי חטאתי לך:  
6 אויבי יאמרו רע לי  
40 מתי ימות ואבר שמו:  
7 ואם בא לראות שווא ידבר  
לבו יקבץ און לו  
יצא לחוץ ידבר:  
8 יחד עלי יתלחשו כל שנאי

39 חרפת נבל אל תשימני:  
11 הקר מעלי נגע  
מפגרת ידך אני כליתי:  
12 בתוכחות על עון יסרת איש  
ותמם כעש חמורו  
אך הבל כל אדם סלה:  
13 שמעה תפלתי יהוה  
ושועתי האוינה  
אל דמעתי אל תחדש  
כי נר אנכי עמך  
תושב ככל אבותי:  
14 קשע ממני ואבלינה  
במרם אלך ואינני:  
40,א למנצח לדוד מזמור:  
2 קוה קויתי יהוה  
יום אלי וישמע שועתי:  
3 ויעלני מבור שאון ממיט היין  
ויקם על סלע רגלי כונן אשרי:  
4 ויתן בפי שיר חדש  
תהלה לאלהינו  
ידאו רבים וייראו  
ויבטחו ביהוה:

ה אשרי הנבר אשר שם יהוה מבטחו  
ולא פנה אל ידבים ושמי כוב:  
6 רבות עשית אתה יהוה<sup>א</sup> אלינו  
אין עוד אליך  
אנידה ואנברה  
עצמו מספר:  
7 זבח ומנחה לא חפצת  
עולה וחטאה לא שאלת:  
8 [אונים כרית לי]  
במצלת ספר כתוב עלי:  
9 לעשות רצונך אלהי חפצתי  
ותורתך בתוך מעי:  
י בשרתי צדק בקהל רב  
הנה שפתי לא אכלא  
יהוה אתה ידעת:

(א) 39. גאלמתי לא אפתח פי כי אתה עשית:  
(ב) 40.6 אלהי נפלאותך ומחשבתך

37,17 כי אמרתי מן ישמחו לי  
במוט רגלי עלי הגדילו:  
18 כי אני לצלע נכון  
ומכאובי נגדי תמיד:  
5 19 כי עוני אניד  
אדאג מחפאתי:  
כ ואיבי חֲנִי־ם עֲצֵמו  
ורבו שנאי שקר:  
21 ומשלמי רעה תחת טובה  
10 ישמנוני תחת רד־פי טוב:  
22 אל תעזבני יהוה אלהי  
אל תרחק ממני:  
23 חושה לעזרתי  
15 אדני תשועתי:  
א 39 למנצח ליד־יתון מזמור לדוד:  
2 אמרתי אשמרה דרכי  
מחפוא בלשוני  
20 אש־יִמָּה לִפִּי מחסום  
בעוד רשע לנגדי:  
3 נאלמתי דומיה  
החשיתי מסוב  
25 וכאבי נעכר:  
4 חם לבי בקרבי  
בהגיני תבער אש  
דברתי בלשוני:  
ה הודיעני יהוה קִצִּי  
30 ומדת ימי מה היא  
אדעה מה חִדְלִי אני:  
6 הנה מפחות נתתה ימי  
וחלדי כאין נגדך  
35 אך ׀ הבל כל אדם׀ סלה:  
7 אך בצלם יתהלך איש  
אך הבל יהמיון  
יצבר ולא ידע מי אספם:  
8 ועתה מה קִיִּיתִי אדני  
40 תחלתי לך היא:  
9 מכל פשעי הצילני

37 כי אחרית לאיש שלום:  
38 ופושעים נשמדו יחדו  
אחרית רשעים נכרתה:  
39 ת־שועת צדיקים מיהוה  
מעוֹם בעת צרה:  
מ ויעזרם יהוה ויפלמם  
יפלמם מרשעים ויושיעם  
כי חסו בו:

א 38 מזמור לדוד להזכיר:  
2 יהוה אל בקִצֶּפךָ תוכיחני  
ובחמתך תיפּרני:  
3 כי חֲצִידִי נָתַתּוּ בִּי  
ותנתת עלי ידך:  
4 אין מתם בבשרי מפני ועמך  
אין שלום בעצמי מפני חפאתי:  
ה כי עֲזַבְתִּי עֲבָרֹי ראשי  
כמשא כבד יכבדו ממני:  
6 הבאישו נמקן חבורתי  
מפני אֶלְתִּי:  
7 נעֲנִיתִי שְׁחוֹתִי עַד מֵאֵד  
כל היום קִדְרִי הִלַּכְתִּי:  
8 כי כסלי מלאו נִקְלָה  
ואין מתם בבשרי:  
9 נפונתי ונדכיתי עד מאד  
שאנתי מנהמת לבי־א:  
י אדני נגדך כל תִּאֲוֹתִי  
ואנחתי ממך לא נסתרה:  
11 לבי סתרת עזבני כחי  
ואור עיני גם הם אין אתי:  
12 אהבי ורעי מנגד ננעי יעמדו  
וקרובי מרחק עמדו:  
13 ויִנְקְשׁוּ מִבִּקְשִׁי נַפְשִׁי  
ודרשי רעתי דברו תוֹת  
ומרמות כל היום יהנו:  
14 ואני כְּתֵרֶשׁ לֹא אֲשַׁמַּע  
וכֹּאֶלֶם לֹא יִפְתַּח פִּי:  
ט ואהי כאיש אשר לא שָׁמַע  
ואין בפיו תוכחות:

16 כי לך יהוה החלתי  
אתה תענה אדני אלהי:

(א) 39,6 נצב

Psalms

37,18 יודע יהוה ימי תמימם  
 ונחלתם לעולם תהיה:  
 19 לא יבשו בעת רעה  
 וימי רעבון ישבעו:  
 5 כ כי רשעים יאבדו  
 ואיבי יהוה יִקְלֵד יָדֵיהֶם  
 כלו בעשן כלו:  
 21 לזה רשע ולא ישלם  
 וצדיק חונן ונותן:  
 10 22 כי מברכיו יירשו ארץ  
 ומקלליו יפרתו:  
 23 מיהוה מצעדי נבר כוננו  
 ודרכו יחפץ:  
 24 כי יפל לא יומל  
 15 כי יהוה סוסך ידו:  
 כה נער הייתי גם זקנתי  
 ולא ראיתי צדיק נעזב  
 וזרעו מבקש לחם:  
 26 כל היום חונן ומלך  
 20 וזרעו לברכה:  
 27 סור מרע ועשה טוב  
 ושכן לעולם:  
 28 כי יהוה אהב משפט  
 ולא יעזב את חסידיו:  
 25 עֲגֹל־הֶם נִשְׁמְדוּ  
 וזרע רשעים נכרת:  
 29 צדיקים יירשו ארץ  
 וישכנו לעד עליה:  
 ל פי צדיק יהנה חכמה  
 30 ולשונו תדבר משפט:  
 31 תורת אלהיו בלבו  
 לא תמעד אשוריו:  
 32 צופה רשע לצדיק  
 ומבקש להמיתו:  
 35 יהוה לא יעזבנו בִּיָּדוֹ  
 ולא ירשענו בהִשְׁפָּטוֹ:  
 34 קָהָה אֵל יְהוָה וְשָׁמַר דְּרָכּוֹ  
 ויִרְוֹקֶמֶךְ לְרֶשֶׁת אֶרֶץ  
 בהכרת רשעים תראה:  
 40 לה ראיתי רשע . . . .  
 . . . . כֹּאזֵי רֶעֶן:  
 36 וְאֶעֱבֹר וְהִנֵּה אֵינִי  
 ואֶבְקֶשְׁהוּ וְלֹא נִמְצָא:  
 37 שֹׁמֵר יְהוָה וְרֹעֵה יִשְׂרָאֵל

36 וצדקתך לישרי לב:  
 12 אל תבואני רגל נאווה  
 ויד רשעים אל תגדני:  
 13 שם נפלו פעלי און  
 דחו ולא יכלו קום:  
 37,א לרוד  
 אל תתחר במרעים  
 אל תקנא בעשי עולה:  
 2 כי כחציר מַקְרָה ימלו  
 וכירק רשא יבולון:  
 3 כִּמְחַ בִּיהוָה וְעֹשֶׂה מוֹב  
 שכן ארץ ורעה אמונה:  
 4 והתענג על יהוה  
 ויתן לך משאלת לבך:  
 ה גל על יהוה דרכך  
 ובטח עליו והוא יעשה:  
 6 והוציא כאור צדקך  
 ומשפטך כצִדְקִים:  
 7 דום ליהוה והתחולל לו  
 אל תתחר במצליח דרכו  
 באיש עשה מזמות:  
 8 הִרְףָּ מֵאֵף וְעֹזֵב תִּמָּה  
 אל תתחר אך להרע:  
 9 כי מרעים יפרתון  
 וקני יהוה המה יירשו ארץ:  
 י ועוד מעט ואין רשע  
 והתבוננת על מקומו ואיננו:  
 11 ועָנִיִּים יירשו ארץ  
 והתענגו על רב שלום:  
 12 וְסֵם רֹשַׁע לְצַדִּיק  
 וזרק עליו שניו:  
 13 אדני ישחק לו  
 כי ראה כי יבא יומו:  
 14 הרב פתחו רשעים ודרכו קשתם  
 להפיל עני ואביון  
 למבוח ישרי דרך:  
 15 ותרבם תבוא בלבם  
 וקשתותם תשברנה:  
 16 טוב מעט לצדיק  
 מהמון רשעים רב:  
 17 כי זרועות רשעים תשברנה  
 וסוסך צדיקים יהוה:

- 35 כִּי לֹא שְׁלוֹם יִדְבְּרוּ עַל יְדַעֵי אֶרֶץ  
דְּבַר מִרְמוֹת יִחְשְׁבוּ:  
21 וִירְחִיבוּ עָלַי פִּיהֶם  
אִמְרוּ הֲאֵחָּךְ הָאֵחָּךְ  
5 רֵאתָה עֵינֵינוּ:  
22 רֵאִיתָה יְהוָה אֵל תֹּחֲרֵשׁ  
אֲדַנִּי אֵל תִּרְחֹק מִמֶּנִּי:  
23 הֲעִירָה וְהִקִּיצָה לְמִשְׁפָּחִי  
אֱלֹהִי וְאֲדַנִּי לְרִיבִי:  
10 24 שָׁמַנִּי כַּצֹּדֶק יְהוָה אֱלֹהִי  
וְאֵל יִשְׁמָחוּ לִי:  
כֹּה אֵל יֹאמְרוּ בִלְבָם הֲאֵחָּךְ נִפְשָׁנוּ  
אֵל יֹאמְרוּ בִלְעֲנֻהוּ:  
26 יִבְשׁוּ וַיִּחְפְּרוּ יָדָיו שִׁמְחֵי רַעְתִּי  
15 יִלְבְּשׁוּ בִשֵּׁת וְכִלְמָה הַמְגִדִּילִים עָלַי:  
27 יִרְנֻ וַיִּשְׁמָחוּ חֲפָצֵי צִדִּיק  
וַיֹּאמְרוּ תִמְדֵּי יִגְדֵּל יְהוָה  
הַחֲפֹץ שְׁלוֹם עֲבָדָיו:  
28 וְלִשְׁוֹנֵי תִהְיֶה צִדִּיק  
20 כָּל הַיּוֹם תִּהְלֹתֶךָ:  
36 אֲלֵמִנְצַח לְעַבְדֵי יְהוָה לְדוֹד:  
2 נֶאֱמַר פֶּשַׁע לְרֹשַׁע בִּקְרֵב לְבָבִי  
25 אֵין פֶּחַד אֱלֹהִים לִנְגֵד עֵינָיו:  
3 כִּי הִחְלִיק אֶת־יָדָיו בִּתְהִיָּה  
לְפָנָי עֲוֹנוֹ יִלְשָׁנִי:  
4 דְּבַר פִּי אֶן וּמִרְמָה  
חֹדֶל לְהִשְׁכִּיל לְהִימִיב:  
30 אֶן יִחְשַׁב עַל מִשְׁכָּבוֹ  
יִתִּיצֵב עַל דֶּרֶךְ לֹא טוֹב  
רַע לֹא יִמָּאֵס:  
6 יְהוָה יַעֲדֵי הַשָּׁמַיִם חֶסֶד  
אֲמוֹנֶתְךָ עַד שְׁחָקִים:  
35 7 צִדִּיק כְּהִרְדֵּי אֵל  
מִשְׁפָּחִי יִתְהַלֵּל רַבָּה  
אֲדָם וּבְהֵמָה תוֹשֵׁעַ יְהוָה:  
8 מִה יִקֵּר חֶסֶד אֱלֹהִים  
וּבְנֵי אֲדָם בְּצֵל כִּנְפֵי יִחְסִיו:  
40 9 יִרְוֶן מִדְּשֵׁן בֵּיתְךָ  
וְנָחַל עֲדִינֶךָ תִּשְׁקֶם:  
י כִּי עֹמֵד מִקּוֹר חַיִּים  
בְּאוֹרֶךְ גְּרָאָה אֹרֶךְ:  
11 מִשְׁךְ חֶסֶד לִידְעִיד
- 35 לָחֵם אֵת לַחֲמִי:  
2 הַחֹק מִן וְצִנָּה  
וְקוֹמָה בְּעֹזֹתִי:  
3 וְהִרְקֵה חֲנִית וּסֵגֶר לְקִרְאָתִי רַדְפִּי  
אִמְרָ לְנַפְשִׁי יִשְׁעֶתְךָ אֲנִי:  
4 יִבְשׁוּ וַיִּכְלְמוּ מִבְּקָשֵׁי נַפְשִׁי  
יִפְגּוּ אַחֲוֹר וַיִּחְפְּרוּ חֲשָׁבֵי רַעְתִּי:  
ה יִהְיוּ כִמְץ לִפְנֵי רֹחַ  
וּמִלֵּאךְ יְהוָה יִחַם-:  
6 יְהִי דְרָכְךָ חֶשֶׁךְ וְחִלְקִלְקֶת  
וּמִלֵּאךְ יְהוָה רַדְפֶּם:  
7 כִּי חֲנֹם טַמְנוּ לִי רִשְׁתָּם  
חֲנֹם חִפְרוּ [שִׁתָּה] לְנַפְשִׁי:  
8 תְּבוֹאָהּ שׁוֹאָה לֹא יָדַע  
וְרִשְׁתּוֹ אֲשֶׁר טָמַן תִּלְכּוֹדוּ  
בִּשְׁתֵּתָהּ יִפֹּל בָּהּ:  
9 וְנַפְשִׁי תִגֵּל בִּיהוָה  
תִּשְׁשֵׁשׁ בִּישׁוּעָתָהּ:  
י כָּל עֲצָמָתִי תֹאמְרָנָה  
יְהוָה מִי כִמּוֹךְ  
מִצִּיל עֲנִי מִחֹזֶק מִמֶּנִּי  
וְעֲנִי וְאֲבִיוֹן מִגּוֹלוֹ:  
11 יִקְוֶמוּ עָדֵי חֲמָם  
אֲשֶׁר לֹא יָדַעְתִּי יִשְׁאֲלוּנִי:  
12 יִשְׁלֹמוּנִי רַעְיָה תִתֵּן מוֹבָה  
שָׂכָל לְנַפְשִׁי:  
13 וְאֲנִי בַחֲלוּתָם לְבוֹשֵׁי שֶׁקַּע  
עֲנִיתִי בְצוּם נַפְשִׁי  
וְתַפְלִיתִי . . . . .  
14 כִּרְעָ כֹּאֵחַ לִי הִתְהַלַּכְתִּי  
כֹּאֲבָל אִם קִדְרֵי שִׁתָּתִי:  
15 וּבְצִלְעֵי שִׁמְחֹתִי . . . . .  
16 קִרְעוּ וְלֹא דַמּוּ אֶת־קִרְעֵי  
לְעִנְיָ לִעֲוֹן וְרִקְקוּ עָלַי שְׁנִימוּ:  
17 אֲדַנִּי כִמְהָ תִרְאָה  
הִשִּׁיבָה נַפְשִׁי קְשָׁאִי־נִים  
מִכַּפִּירִים יִחִידִתִּי:  
18 אֲוֹךְ בִּקְהָל רֵב  
בְּעַם עֲצוֹם אֶהְלֹךְ:  
19 אֵל יִשְׁמָחוּ לִי אִיבֵי שֶׁקַּע  
שְׂנְאֵי חֲנֹם יִקְרְצוּ עֵין:

- 33.4** גדלו ליהוה אתי  
וגרוממה שמו יחדו:  
ה דרשתי את יהוה וענני  
ומכל מגורותי הצילני:  
5 6 יְהוָה בִּיטְאוֹ אֵלַי וְיִקְרָא  
ופני-כִּם אל יחפרו:  
7 זֶה עָנִי קְרָא ויהוה שמע  
ומכל צרותיו הושיעו:  
8 חָנָה מֵלֶאךָ יְהוה  
10 סביב לִיְרָאִי ויחלצם:  
9 טעמו וראו כי טוב יהוה  
אשרי הגבר יחסה בו:  
י יראו את יהוה קדשו  
כי אין מחסור לִיְרָאִי:  
15 11 כפירים רשו ורעבו  
ודרשי יהוה לא יחסרו כל טוב:  
12 לכו בנים שמעו לי  
יראת יהוה אלמדכם:  
13 מי האיש החפץ חיים  
20 אהב ימים לראות טוב:  
14 נצר לשונך מרע  
ושפתך מדבר מרמה:  
15 15 סור מרע ועשה טוב  
בקש שלום ורדפהו:  
25 17 פני יהוה בעשי רע  
להכרית מארץ זכרם:  
16 עיני יהוה אל צדיקים  
ואוזניו אל שונעתם:  
18 צעקו ויהוה שמע  
30 19 ומכל צרותם הצילם:  
קרוב יהוה לנשברי לב  
ואת דַּכְּאֵי רוּחַ יוֹשִׁיעַ:  
כ רבות רעות צדיק  
ומקלם יצילנו יהוה:  
35 21 שמר כל עצמתיו  
אתה מהנה לא נשברה:  
22 תמותת רשע רעה  
ושנאי צדיק יאשמו:  
40 23 פֶּדָה יְהוה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו  
ולא יאשמו כל החסידים בו:
- 34.א** לדוד בשנותו את טעמו לפני אבימלך  
ויגרשהו וילך:  
2 אֲבָרְכָה אֶת יְהוה בְּכָל עֵת  
תמיד תהלתו בפי:  
3 בִּיהוה תִּתְהַלֵּל נֶפֶשׁ  
ישמעו עֲבָדָיו וישמחו:
- 35.א** לדוד  
ריבה יהוה את יריבי
- 33.ה** אהב צדקה ומשפט  
חסד יהוה מלאה הארץ:  
6 בדבר יהוה שמים נעשו  
וברוח פיו כל צבאם:  
7 כגם כְּנֹד מִי הַיָּם  
נתן באוצרות תהומות:  
8 יִירָאוּ מִיהוה כָּל הָאָרֶץ  
ממנו יגורו כל יֹשְׁבֵי תְּבֵל:  
9 כי הוא אמר ויהי  
הוא צוה ויעמד:  
י יהוה הפיר עצת גוים  
הניא מחשבות עמים:  
11 עצת יהוה לעולם תעמד  
מחשבות לבו לדר ודר:  
12 אֲשֶׁרִי הִגִּי אֲשֶׁר יְהוה אֱלֹהָיו  
העם בחר לנחלה לו:  
13 משמים הביט יהוה  
ראה את כל בני האדם:  
14 ממכון שבתו השגיח  
אל כל יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:  
15 הִיצִר יָחַד לָבָם  
המבין אל כל מעשיהם:  
16 אֵין הַמֶּלֶךְ נוֹשֵׁעַ בְּרַב חַיִּל  
נבור לא ינצל ברב כח:  
17 שֶׁקֶר הַסּוֹס לַתְּשׁוּעָה  
וברב חילו לא ימלט:  
18 הִנֵּה עֵץ יְהוה אֵל יִרְאִי  
למַיְחִלִּים לַחֲסֹדוֹ:  
19 לַהֲצִיל מִמוֹת נֶפֶשׁ  
ולחיותם ברעב:  
כ נפשנו חפחה ליהוה  
עזרנו ומצגנו הוא:  
21 כי בו ישמח לבנו  
כי בשם קדשו במחנו:  
22 יְהִי חֲסֹדְךָ יְהוה עֲלֵינוּ  
כאשר יחלנו לך:



31,24 אֶהְיֶה אֶת־יְהוָה כָּל־חַסְדֵי  
אֱמוּנִים נָצַר יְהוָה  
וּמִשְׁלָם עַל־יָתֵר עָשָׂה נֶאֱוָה:  
כֹּה חֲזָק וַיֹּאמֶן לִבְכַּכֶּם  
כָּל־הַמִּיחָלִים לַיהוָה:

5

32,א לְדָוִד מִשְׁכִּיל  
אֲשֶׁר־יָנֹשׁ פֶּשַׁע  
כִּסּוּ חַטָּאתָה:  
אֲשֶׁר־אֶדְמָה לֹא־יִחְשַׁב יְהוָה לוֹ עֵץ  
וְאֵין בְּרוּחוֹ רַמְיָה:  
כִּי הִתְרַשַּׁתִּי בְּלוֹ עֲצָמַי  
בְּשֹׁאנָתִי כָּל־הַיּוֹם:  
כִּי יוֹמָם וּלְיָלָה תִּכְבַּד עָלַי יָדְךָ  
נִהַפְךָ לְשֹׂאֵי־יִתְרִבּוֹנֵי קִיץ סִלָּה:  
חַטָּאתִי אֹדִיעַךְ וְעֹנִי לֹא־כִסִּיתִי  
אִמְרֵתִי אֹדָה עָלַי פִּשְׁעֵי לַיהוָה  
וְאַתָּה נִשְׁאָת עֵץ חַטָּאתִי סִלָּה:  
עַל־זֹאת יִתְפַּלֵּל כָּל־חַסֵּד אֱלֹהֶיךָ  
לְעֵת יִצְדִּיק־קֶל שְׁמִי מִיַּם רַבִּים  
אֱלֹהֵי לֹא־יִנְיָעוּ:  
אֵתָּה קָטֵר לִי מִצֹּר תִּצְרֵנִי  
... פֶּלֶם תִּסּוּבֵנִי סִלָּה:  
אֲשַׁכֵּלְךָ וְאוֹרֵךְ בְּדָרְךָ וּוֹ תִּלְךָ  
..... עֲלֶיךָ עֵינֵי:  
אֵל תְּהִי כִסּוֹם כְּפֹרֶת אֵין הַבֵּן  
בְּמַתַּג וְרֹסֶן עֲדִיו לִבְלוֹם  
.....  
רַבִּים מִכְּאוּבִים לְרֹשַׁע  
וְהַבּוֹטָח בַּיהוָה חֲסֵד יִסּוּבֵנִי:  
שִׁמְחוּ בַּיהוָה וְנִילוּ צְדִיקִים  
וְהִרְנִינוּ כָּל־יִשְׂרָאֵל לֵב:

35

33,א רִנְנוּ צְדִיקִים בַּיהוָה  
לְיִשְׂרָאֵל נֶאֱמָה תְהִלָּה:  
הוֹדוּ לַיהוָה בִּכְבוֹד  
בְּנִבְלָה עֲשׂוֹר וּפְרוּ לוֹ:  
שִׁירוּ לוֹ שִׁיר חֲדָשׁ  
הִיטִיבוּ נֶגֶן בְּתִרְעוּעָה:  
כִּי יִשַׁר דְּבַר יְהוָה  
וְכָל־מַעֲשָׂהוּ בְּאֱמוּנָה:

40

31 אֲשֶׁר־רָאִיתִי אֶת־עֵינִי  
יָדַעַתִּי כִּי־רָחַת נִפְשִׁי:  
9 וְלֹא הִסְתַּרְתִּי בִיד אֹיֵב  
הַעֲמַדַת בְּמִרְחַב רִגְלִי:

י חֲנִנִי יְהוָה כִּי צָר לִי

עֲשָׂה בְכַעַם עֵינֵי נִפְשִׁי וּבְמִנִּי:  
11 כִּי כָּל־בִּינּוֹן הָיָה  
וּשְׁנוֹתַי בְּאֶנְחָה  
כֶּשֶׁל בְּעֹנִי כָּדִי  
וְעֲצָמַי עָשָׂשׁוּ מִכָּל־צוּרֵי־יָם  
12 הָיִיתִי חֲרֹפָה לִשְׂכֵנֵי מִאֵד  
וּפְחָד לְמִצְדָּעַי  
רָאִי בְּחוּץ נִדְרוֹ מִמֶּנִּי:  
13 נִשְׁכַּחְתִּי כִמֶּת מִלֵּב  
הָיִיתִי כְכֹלִי אֲבָדִי:  
14 כִּי שָׁמַעְתִּי דְּבַר רַבִּים מִצֹּר מִסְבִּיב  
בְּהִנָּסְדָם יָדָה עָלַי  
לִקְדַת נִפְשִׁי וּזְמוֹ:

ט וְאֵנִי עֲלֶיךָ בְּמִתְחִי יְהוָה  
אִמְרֵתִי אֱלֹהֵי אֲתָה:

16 בִּידְךָ עָלָתִי  
הִצִּילֵנִי מִיַּד אֹיְבֵי וּמִצְדָּקֵי:  
17 הָאִירָה פָנֶיךָ עַל עַבְדְּךָ  
הוֹשִׁיעֵנִי בַחֲסִדְךָ:  
18 יְהוָה אֵל אֲבֹשָׁה כִּי קִרְאתֶךָ  
יָבִשׁוּ רַשְׁעִים יָדָם לְשֹׁאֵל:  
19 תִּלְאֻמָּנָה שִׁמְתִּי שֹׁקֵר  
הִדְּבָרוֹת עַל צְדִיק עֲתָק  
בְּנֶאֱוָה וּבֹחַ:

כ מִה רַב מוֹכַךְ  
אֲשֶׁר צִפְנָת לִי־רֹאךְ  
פָּעֵלַת לְחֹסֶם בֶּךָ  
נִגַּד בְּנֵי אָדָם:

31 תִּתְּתִירֵם בְּקָטֵר פָּנֶיךָ מִיָּם ... אִישׁ  
תִּצְמָנָם בְּקֶסֶף מְרִיב לְשֹׁנוֹת:  
22 בְּרוּךְ יְהוָה  
כִּי הִפְלִיא חֲסֵדוֹ לִי בַעֲתִי יִצְדִּיק־י:  
23 וְאֵנִי אִמְרֵתִי בְּתִקְוָה  
נִצְרָתִי מִנִּגַּד עֵינֶיךָ  
אֲכֵן שָׁמַעַתְּ קוֹל תְּחִנּוֹתֵי  
בְּשֹׁעֵי אֱלֹהֶיךָ:

- א, 30 מזמור שיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד:
- 2 אֲרוּמָקָךְ יְהוָה כִּי דִלִּיתָנִי  
וְלֹא שִׁמַּחַת אִיבֵי לִי:
- 3 יְהוָה אֱלֹהֵי  
5 שְׁנִיעֵתִי אֵלַיךְ וְתִרְפָּאֵנִי:
- 4 יְהוָה הָעֲלִית מִן שְׂאוֹל נַפְשִׁי  
חַיִּיתָנִי מִיּוֹרְדֵי בֹר:
- ה וּפְרוּ לִיהוָה חֲסִדָּיו  
וְהוֹדוּ לְזִכְרִי קִדְשׁוֹ:
- 6 כִּי רָנַע בְּאִפּוֹ חַיִּים בְּרִצּוֹנוֹ  
10 בְּעֶרֶב יֵלִין בְּכִי וּלְבָקֶר רִנָּה:
- 7 וְאֲנִי אִמַּרְתִּי בְשָׁלוֹךְ  
בֵּל אִפּוֹמִם לְעוֹלָם:
- 8 יְהוָה בְּרִצּוֹנְךָ הֶעֱמַדְתָּנִי עַל-יָדֶיךָ עַן 15  
הַסְתַּרְתָּ פָנֶיךָ הַיִּיתִי נִבְהָל:
- 9 אֵלַיךְ יְהוָה אֶקְרָא  
וְאֵל יְהוָה אֶתְחַנֵּן:
- י מֶה בָּצַע בְּדַמִּי בְּרַדְתִּי אֵל שָׁחַת  
20 הָיִוּדְךָ עִפְרָה הִיגִיד אִמְתָּךְ:
- 11 שָׁמַע יְהוָה וְחַנּוּנִי  
יְהוָה הִנֵּה עֹזֵר לִי:
- 12 הַפְּכַת מַסְפְּרִי לְמַחֹל לִי  
פָתַחַת שִׁפְתִּי וְתִאֲוָרִי שִׁמַּחַת:
- 13 לְמַעַן יִזְכָּרְךָ כְּבוֹדִי וְלֹא יִסָּח  
25 יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲוֹדֶךָ:
- א, 31 לְמִנְצָח מְזֻמָּר לְדָוִד:
- 2 כִּךְ יְהוָה חֲסִיתִי  
30 אֵל אֲבוֹשָׁה לְעוֹלָם  
בְּצִדְקָתְךָ פִּלְמְנִי:
- 3 הִפָּה אֵלַי אֲוֹנְךָ מִתְּהַרָה הַצִּילָנִי  
הִנֵּה לִי לְצוֹר מַעֲוָה
- 35 לְבַיִת מַצּוֹדוֹת לְהוֹשִׁיעֵנִי:
- 4 כִּי סָלַעַי וּמַצּוֹדֵי אֶתָּה  
וּלְמַעַן שִׁמְךָ פָּגַחְתִּי וְתִנְהַלְנִי:
- ה תּוֹצִיאֵנִי מִרְשַׁת זֶו מִמֶּנּוּ לִי  
כִּי אֶתָּה קָצָצִי:
- 40 בִּידְךָ אֶפְקֵד רוּחִי  
פִּרִיתָה אוֹתִי יְהוָה אֵל אִמְתִּי:
- 7 שְׁנֵאתִי הַשְׁמֵרִים הַבְּלִי שָׁן  
וְאֲנִי אֵל יְהוָה בְּמַתְתִּי:
- 8 אֲגִלָּה וְאֶשְׁמַחָה בַּחֲסֹדְךָ

- 28 כַּמַּעֲשֶׂה יְדִיהֶם תֵּן לָהֶם  
הַשֵּׁב גְּמוּלָם לָהֶם:
- ה כִּי לֹא יִבְיִנוּ אֵל פֶּעֻלַּת יְהוָה  
וְאֵל מַעֲשֶׂה יָדָיו  
יִהְיֶה וְלֹא יִכְנָם:
- 6 בְּרִיךְ יְהוָה  
כִּי שָׁמַע קוֹל תְּחִנּוּנָי:
- 7 יְהוָה עָזִי וּמִגְנִי  
כֹּה בָמָה לְבִי וְנִעֲזַרְתִּי  
וַיַּעֲלֵנִי לְבִי וּמִשְׁרִי אֶהְיֶה:
- 8 יְהוָה עֹז לִי-עַמּוֹ  
וּמַעֲוָה יִשׁוּעוֹת מִשִּׁחָתוֹ הוּא:
- 9 הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ  
וְקִרְךָ אֶת נַחֲלָתְךָ  
וְרַעַם וְנִשְׁאָם עַד הָעוֹלָם:
- א, 29 מְזֻמָּר לְדָוִד
- הָבוּ לִיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים  
הָבוּ לִיהוָה כְּבוֹד וְעֹז:
- 2 הָבוּ לִיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ  
הַשְׁתַּחֲוּוּ לִיהוָה בַּהֲדַרְתָּ קִדְשׁוֹ:
- 3 קוֹל יְהוָה עַל הַמִּים  
אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים  
יְהוָה עַל מִים רַבִּים:
- 4 קוֹל יְהוָה בִּכְחַ  
קוֹל יְהוָה בַּהֲקֹדֶרֶת:
- ה קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים  
וּשְׁבֵר יְהוָה אֶת אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן:
- 6 וַיִּדְקֵדֵם כִּמוֹ עֵגֶל לְבִנְיָן  
וּשְׁרִיזוֹן כִּמוֹ בֵּן רֵאמִים:
- 7 קוֹל יְהוָה חֲצֹב \* \* \* \*  
\* \* \* \* לַהֲבוֹת אֵשׁ:
- 8 קוֹל יְהוָה יִחַל מִדְּבַר  
יִחַל יְהוָה מִדְּבַר קִדְשׁוֹ:
- 9 קוֹל יְהוָה יִחַל לְאֵלֹת  
יִי-חֲשָׁף יַעֲרֹת  
וּבְהִיכְלוֹ כָּלוּ אֲמֵר כְּבוֹד:
- י יְהוָה לְמַבּוֹל יֵשֶׁב  
וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם:
- 11 יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן  
יְהוָה יִקְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

## 25,21 תם וישר יצרוני

כי קציתך:

22 פדה אלהים את ישראל  
מכל צרותיו:

## 26,א

לדוד

שפטני יהוה כי אני בתמי הלכתי  
וביהוה בטהתי לא אמתד:

2 בחנני יהוה ונפני

צדקה כליותי ולבי:

3 כי חסדך לגנדי עיני

ודתהלכתי באמתך:

4 לא ישבתי עם מתי שוא

ועם נעלמים לא אבוא:

ה שגאתי קהל מרעים

ועם רשעים לא אשב:

6 ארחץ בגקיון כפי

ואסכבה את מזבחך יהוה:

7 לשמע בקול תודה

ולספר כל נפלאותך:

8 יהוה אהבתי מעון ביתך

ומקום משכן כבודך:

9 אל תאסף עם חפאים נפשי

ועם אנשי דמים חיי:

י אשר בידיהם זפה

וימנם מלאה שחד:

11 ואני בתמי אלך

פרני וחנני:

12 רגלי עמדה במישור

במקדלים אכרך יהוה:

## 27 אותה אבקש

שבתי בבית יהוה כל ימי חיי

לחזות בנעם יהוה ולבקך בהיכלו:

ה כי יצפני בקצה ביום רעה

יסתירני בסתר אהלו

בצור ירוממני:

6 ועתה ירום ראשי על איבי סביבותי

ואזכחה באהלו זכתי תרועה

אשרה ואופרה ליהוה:

7 שמע יהוה קולי אקרא

וחנני וענני:

8 לך אמר לבי בקשו פני

את פניך יהוה אבקש:

9 אל תסתר פניך ממני

אל תמ באף עבדך:

אל תפשני ואל תעזבני

אלהי ישעי:

י כי אבי ואמי עזבוני

ויהוה יאספני:

11 הורני יהוה דרכך

ונתני בארח מישור

למען שררי:

12 אל תתנני בנפש צרי

כי קמו בי עדי שקר ויפת חמם:

13 לולא האמנתי לראות בסוב יהוה

בארץ חיים:

14 קנה אל יהוה

תזק ויאמץ לבך

וקנה אל יהוה:

## 28,א

לדוד

אליך יהוה אקרא

צורי אל תחרש ממני

פן תחשה ממני

ונמשלתי עם יורדי בור:

2 שמע קול תחנוני בשועי אליך

בנשאי ידי אל דביר קדשך:

3 אל תמשכני עם רשעים ועם פעלי און

לברי שלום עם רעיהם ורעה בלבבם:

4 תן להם כפעלם וכרע מעלליהם

(א) 27,9 עזרתי היית

## 27,א

לדוד

יהוה אורי וישעי ממי אירא

יהוה מעוז חיי ממי אפחד:

2 בקרב עלי מרעים לאכל את בשרי

צרי ואיבי לי

המה כשלו ונפלו:

3 אם תחנה עלי מחנה

לא יירא לבי

אם תקום עלי מלחמה

בואת אני בושח:

4 אתת שאלתי מאת יהוה

## 23.א. מזמור לדוד

יהוה רעי

לא אחסר:

2 בנאות דשא ירביצני

על מי מנחות ינהלני:

3 נפשי ישובב

ינחני במעגלי צדק למען שמו:

4 גם כי אלך בניא צלמות

לא אירא רע

כי אתה עמדי

שבמך ומשענתך המה ינחמני:

ה תערך לפני שלחן נגד צרי

לשנת בשמן ראשי

כופי רינה:

6 אך טוב וחסד ירדפוני כל ימי חיי

וישבתי בבית יהוה לארך ימים:

## 24.א. לדוד מזמור

ליהוה הארץ ומלואה

תבל וישבי בה:

2 כי הוא על ימים יסדה

ועל נהרות יכוננה:

3 מי יעלה בהר יהוה

ומי יקום במקום קדשו:

4 נקי כפים ובר לבב

אשר לא נשא לשוא נפשו

ולא נשבע למרמה:

ה ישא ברכה מאת יהוה

וצדקה מאלהי ישעו:

6 זה דור דרשני

מבקשי פנך -אלהי- יעקב סלה:

7 שאו שערים ראשיכם

והנשאו פתחי עולם

ויבוא מלך הכבוד:

8 מי זה מלך הכבוד

יהוה עוז ונבור

יהוה נבור מלחמה:

9 שאו שערים ראשיכם

ושאו פתחי עולם

ויבא מלך הכבוד:

י מי הוא זה מלך הכבוד

יהוה צבאות הוא מלך הכבוד סלה:

## 25.א.

לדוד

א לך יהוה נפשי אשא ו-

2 בך במחתי אל אבושה

אל יעלצו אויבי לי:

3 גם כל קוֹיך לא יבשו

יבשו הבוגדים ריקם:

4 דרכיך יהוה הודיעני

ארחותיך לפדני:

ה הדריכני באמתך ולפדני

כי אתה אלהי ישעי

י-אאותך קוֹיְתִי כל היום:

6 וזכר רחמיך יהוה וחסדיך

כי מעולם המה:

7 חפאות נעורי ופשעי אל תזכר

כחסדך וזכר לי אתה

למען טובך יהוה:

8 טוב וישר יהוה

על כן יורה חסאים בדרך:

9 ידרך עניים במשפט

וילמד עניים דרכו:

י כל ארחות יהוה חסד ואמת

לנצרי בריתו ועדתיו:

11 למען שמך יהוה

וסלתת לעוני כי רב הוא:

12 מי זה האיש ירא יהוה

יורנו בדרך יבחר:

13 נפשו בטוב תלין

וזרעו יירש ארץ:

14 סוד יהוה ליִרְאוּ

ובריתו להודיעם:

15 עיני תמיד אל יהוה

כי הוא יוציא מרשת רגלי:

16 בָּנָה אלי וחנני

כי יחיד ועני אני:

17 צרות לבבי הרחֵבֵנִי

וממצוקותי הוציאני:

18 ראה עניי ועמלי

ושא לכל חפאותי:

19 ראה איבי כי רבו

ושנאת חמם שנאוני:

כ ש מרה נפשי והצילני

אל אָבוֹשׁ כי חסיתי בך:

—חזקיהו—

(א) 25.2 אלהי

21,13 כי תשיטמו שכם  
במיתריך תכונן על פניהם:

14 רומה יהוה בערך  
נשירה ונומרה גבורתך:

א. 22 למנצח על אילת השחר מזמור לדוד:

2 אלי אלי למה עזבתני

רחוק מִי־שָׁעַתִּי דברי שאנתי:

3 אלוהי אקרא יומם ולא תענה

ולילה ולא דומיה לי:

4 ואתה קדוש

יושב תהלות ישראל:

ה כך במחו אבותינו

במחו ותפלממו:

6 אליך זעקו ונמלמו

כך במחו ולא ברו:

7 ואנכי תולעת ולא איש

תרפת אדם וכוזי עם:

8 כל ראי ילעגו לי

יפסירו בשפה יניעו ראש:

9 יגל אל יהוה יפלמחו

יפילו כי חסך בו:

י כי אתה גִּי־י מבמן

מבמ־חי על שדי אמי:

11 עליך הִשְׁלַכְתִּי מרחם

מבמן אמי אלי אתה:

12 אל תרחק ממני כי צרה קרובה

כי אין עוז:

13 סבבוני פרים רבים

אבירי בשן כתרוני:

17 כי סבבוני כלבים

עדת מרעים הקיפוני:

14 פצו עלי פיהם

אריה טרף ושאג:

טו כמים נשפכתי

והתפרדו כל עצמותי

היה לבי כדונג

22 נקם בתוך מעי:

16 יבש כתרש יִכְפֹּי

ולשוני קָדַבֵּק מלקוחי

ולעפר מות תשפתי:

18 אספר כל עצמותי

המה יביטו יראו בי:

19 יחלקו בגדי להם

ועל לבושי יפילו גורל:

כ ואתה יהוה אל תרחק

אִילוֹתִי לעזרתי חושה:

21 הצילה מחרב נפשי

מיד כלב יחידתי:

22 הושיעני מפי אריה

ומקרני רמים עֲגִיתִי:

23 אספדה שמך לאחי

בתוך קהל אֲהַלְלֶךָ:

24 יראי יהוה הללוהו

כל זרע יעקב כבודוהו

וגורו ממנו כל זרע ישראל:

כה כי לא בזה ולא שִׁקֵּץ עֲגוֹת עני

ולא הסתיר פניו ממנו

ובשָׁעוּ אֱלֹוִי שִׁמְעוּ:

26 מאתך תהלתי בקהל רב

גדדי אשלם נגד יִרְאֵיו:

27 יאכלו עֲנִיִּים וישבעו

יתללו יהוה דרשו

יחי לבבכם לעד:

28 יזכרו וישבו אל יהוה כל אפסי ארץ

וישתחו לפנך כל משפחות גוים:

29 כי ליהוה המלוכה

ומשל בגוים:

ל יאך לֹי־יִשְׁתַּחוּ כל דשני ארץ

לפניו יכרעו־ עפר:

31 זרע־יִעֲבֹד־יִסְפָּר לאדני קָדְוֹר־יִבְאֵ־פ

32 וינידו נדקתו לעם גולד

כי עשה \* \* \* \*

## 18 לדוד ולורעו עד עולם:

## 20,4 יזכר כל מנחתך

ועולתך ידשנה סלה:

ה יתן לך כלבבך

וכל עצתך ימלא:

5 גרננה בישועתך

ובשם אלהינו נִגְדָה־לְ

ימלא יהוה כל משאלותיך:

7 עתה ידעתי כי הושיע יהוה משחיו

10 יענהו משמי קדשו

בנבורות ישע ימינו:

8 אלה ברכב ואלה בסוסים

ואנחנו בשם יהוה אלהינו נזכיר:

9 המה כרעו וגפלו

15 ואנחנו קמנו ונתעורר:

י יהוה הושיעה המלך

י-עננו ביום קראנו:

20 21,א למנצח מומור לדוד:

2 יהוה בעזך ישמח מלך

ובישועתך מה יניל מאד:

3 תאָות לבו נתתה לו

25 וארשת שפתיו בל מנעת סלה:

4 כי תקדמנו ברכות מוב

תשית לראשו עמרת פו:

ה חיים שאל ממך נתתה לו

ארך ימים עולם ועד:

30 גדול כבודו בישועתך

הוד והדר תשועה עליו:

7 כי תשיתו ברכות לעד

תתדהו בשמחה את פניך:

35 8 כי המלך במח ביהוה

ובחסד עליון בל יפוט:

9 תמצא ירך לכל איביך

ימינך תמצא שנאיך:

י תשיתו כתנור אש לעת פניך

40 יהוה באפו יבלעם ותאכלם אש:

11 פרימו מארץ תאבד

חורעם מבני אדם:

12 כי נמו עליך רעה

חשבו מזמה בל יוכלו:

## 19,א למנצח מומור לדוד:

2 השמים מספרים כבוד אל

ומעשה ידיו מגיד הרקיע:

3 יום ליום יביע אקר

ולילה ללילה יתוה דעת:

ה בכל הארץ יצא קולם

ובקצה תבל מליהם

\*\*\*\*\*

לשמש שם אהל בהם:

6 והוא כחתן יצא מקפתו

ישיש כנבור לרוץ ארח:

7 מקצה השמים מוצאו

ותקופתו על קצותם

ואין נסתר מחפתו:

8 תורת יהוה תמימה משיבת נפש

עדות יהוה נאמנה מחכימת פתי:

9 פקודי יהוה ישרים משפתי לב

מצות יהוה ברה מאירת עינים:

י יראת יהוה סהורה עומדת לעד

משפמי יהוה אמת צדקו יחדו:

11 הנחמדים מזהב ומפז רב

ומתוקים מדבש וגפת צופים:

12 גם עבדך נזהר בהם

בשמרם עקב רב:

13 שגיאות מי יבין

מנסתרות נקני:

14 גם מַיִדים חשך עבדך אל ימשלו בי

או איתם ונקיתי מפשע רב:

15 יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי

לפניך יהוה צורי וגואלי:

## 20,א למנצח מומור לדוד:

2 יענך יהוה ביום צרה

ישלחך שם אלהי יעקב:

3 ישלח עורך מקדש

ומציון יסעודך:

-----

19,4 (א) אין אקר ואין דברים בלי נשמע קולם:

18,32 כי מי אלה מבלעדי יהוה

ומי צור זולתי ואלהינו:

33 האל המאורני חיל

ויתן תמים דרכי:

34 משה רגלי כאילות

ועל במותי יעמידני:

35 לה מלמד ידי למלחמה

ונתתה קשת נחושה ורועתי:

36 ותתן לי מגן ישעך

וימינך תסעדני

ועזרתך תרבני:

37 תרחיב צעדי תחת

ולא מעדו קרסלי:

38 ארדוף אויבי ואשיגם

ולא אשוב עד כלותם:

39 אמצצם ולא יכלו קום

יפלו תחת רגלי:

40 ותאורני חיל למלחמה

תבריע קמי תחתי:

41 ואיבי נתת לי ערף

ומשנאי אצמיתם:

42 ישועו ואין מושע

על יהוה ולא ענם:

43 ואשחקם כעפר על פני רוח

כמים חוצות אדיקם:

44 תפלמני מריבי עמי

תשימני לראש גוים

עם לא ידעתי יעבדוני:

45 לה לשמע און ישמעו לי

בני נכר יכחשו לי:

46 בני נכר יבלו

וידענו ממסגרותיהם:

47 חי יהוה וברוך צורי

וירום אלהי ישעי:

48 האל הנותן נקמות לי

ויִדְבֹד עמים תחתי:

49 מפלמי מאיבי

אף מן קמי תרוממני

מאיש חמס תצילני:

50 ג על כן אודך בגוים יהוה

ולשמך אופרה:

51 מגדל ישועות מלכו

ועשה חסד למשיחו

18 ברך וגחלי אש:

14 וירעם בשמים יהוה

ועליון יתן קלו:

15 וישלח חציו ויפיצם

וברקים רב ויהפם:

16 ויראו אפיקי מים

ויצלו מוסדות תבל

מנערתך יהוה

מנשמת רוח אפך:

17 ישלח מקדום יקחני

יִמְשְׁנִי ממים רבים:

18 יצילני מאיבי עז

ומשנאי כי אמצו ממני:

19 יקדמוני ביום אירי

ויהי יהוה למשען לי:

20 ויוציאני למרחב

יחלצני כי חפץ בי:

21 יגמלני יהוה כצדקי

כבר ידי ישיב לי:

22 כי שמתני דרכי יהוה

ולא רשעתי מאלהי:

23 כי כל משפטיו לגנדי

וחקתיו לא אסיר מני:

24 ואהי תמים עמו

ואשתמר מקוני:

25 כה וישב יהוה לי כצדקי

כבר ידי לגנדי עיניו:

26 עם חסיד תתחסד

עם נכר תמים תתקם:

27 עם נכר תתברר

ועם עקש תתפתל:

28 כי אתה עם עני תושע

ועינים רמות תשפיל:

29 כי אתה תאיר נרי

יהוה אלהי יציה חשכי:

30 ל כי בכ ארץ נדוד

ובאלהי אדלג שור:

31 האל תמים דרכו

אמרת יהוה צרופה

מגן הוא לכל החוסים בו:

18,14 (c) ברך וגחלי אש

- 17,13 קומה יהוה קדמה פניו  
הכריעהו פלטה נפשי:  
14 ירשע תרבה | ממתי ידך  
יהוה ממתי מחלד חלקם בחיים  
וצפא נדך תמלא במנחם  
5 ישבועו בנים  
והניחו יתנם לעולליהם:  
10 10 אני בצדק אחזה פניך  
אשבעה בהקיץ תמונתך:
- 18,א למנצח לעבד יהוה לרוד אשר דבר  
ליהוה את דברי השירה הזאת ביום  
הציל יהוה אותו מכף כל איביו ומיד  
15 שאל: ויאמר  
ארקם יהוה חוקי:  
3 יהוה סלעי ומצודתי ומפלתי  
אלי צורי אחסה בו  
מגני וקרן ישעי משגבי:  
20 מהלל אקרא יהוה  
ומן איבי אנשע:
- ה אפפוני חבלי מות  
ונחלי בליעל יבעתוני:  
25 חבלי שאול סבבוני  
קדמוני מוקשי מות:  
7 בצר לי אקרא יהוה  
ואל אלהי אנשע  
ישמע מהיכלו קולי  
30 ושועתי לפניו תבא באזניו:  
8 ותגעש ותרגש הארץ  
ומוסדי הרים ירגזו  
ויתגעשו כי חרה לו:  
9 עלה עשן באפו  
35 ואש מפיו תאכל  
נחלים בערו ממנו:  
י ויפ שמים וירד  
וערפל תחת רגליו:  
11 וירכב על כרוב ויעף  
40 וידא על כנפי רוח:  
12 ישת חשך סתרו  
סביבותיו סתרו  
חשכת מים יעבי שחקים:  
13 מננה נגדו עביו עברו
- 16,7 אברך את יהוה אשר יעצני  
אף לילות יסרוני כליותי:  
8 שויתי יהוה לנגדי תמיד  
כי מימיני כל אפומ:  
9 לכן שמח לבי ויגל כבודי  
אף בשרי ישכן לבטח:  
י כי לא תעזב נפשי לשאול  
לא תתן חסידך לראות שחת:  
11 תודיעני ארת חיים  
שבע שמחות את פניך  
נעמות בימיך נצח:
- 17,א תפלה לרוד  
שמעה יהוה צדק  
הקשיבה רנתי  
האזינה תפילתי  
בלא שפתי מרמה:  
2 מלפניך משפטי יצא  
עיניך תחזינה מישרים:  
3 בחנת לבי פקדת לילה  
צדפתני כל תמצא  
יפתני כל יעבר פי [לפעלות]:  
4 ... בדבר שפתך  
כי שמרתי מארחות פריץ:  
ה תמכא אשרי במעגלותיך  
בל נמומו פעמי:  
6 אני קראתיך כי תענני אל  
הם אונך לי שמע אמרתי:  
7 הפלה חסדיך מושע חוסים  
ממתקוממים בימיך:  
8 שמרני כאישון יבית עין  
בצל כנפיך תסתירני:  
9 מפני רשעים זו שדוני  
איבי בנפש יקיפו עלי:  
י חלב לבמו סגרו  
פימו דברו בגאות:  
11 עתה סבבוני  
עניהם ישיתו לגמות בארץ \* \* \*:  
12 דמינו כאריה יכסוף למרף  
וככפיר ישב במסתרים:



- 12,2 הושיעה יהוה כי נמר חסיד  
 כי יאספו אמונים מבני אדם:  
 3 שוא ידברו איש את רעהו שפת חלקות  
 בלב ולב ידברו:  
 4 יקרת יהוה כל שפתי חלקות  
 לשון מדברת גדלות:  
 ה אשר אמרו ללשננו נגביר  
 שפתינו אמנו מי אדון לנו:  
 6 משד עניים מאנקת אביונים  
 עתה אקום יאמר יהוה  
 אשית בישע יפיה לי:  
 7 אמרות יהוה אמרות מלרות  
 כסף צדוף בעליל לארץ  
 מןק שבועתים:  
 9 סביב רשעים יתהלכון  
 יקרם זלזל לבני אדם:  
 8 אתה יהוה תשמרגו  
 תצרנו מן הדור זו לעולם:
- 13,א למנצח מזמור לדוד:  
 2 עד אנה יהוה תשכחני נצח  
 עד אנה תסתיר את פניך ממני:  
 3 עד אנה אשית עצות בנפשי  
 יגון בלבבי יום יום  
 עד אנה ירום איבי עלי:  
 4 הביטה ענני יהוה אלהי  
 האירה עיני מן אישן המות:  
 ה מן יאמר איבי יכלתיו  
 צרי יגילו כי אפומ:  
 6 ואני בתמוך בטחתי  
 יגל לבי בישועתך  
 אשרה ליהוה כי נמל עלי:
- 14,א למנצח לדוד  
 אמר נבל בלבו  
 אין אלהים  
 השחיתו התעיבו עלילה  
 אין עשה טוב:  
 2 יהוה משמים השקיף על בני אדם  
 לראות היש משכיל  
 דרש את אלהים:
- 14,3 הכל סר יחדו נאלתו  
 אין עשה טוב אין גם אחד:  
 4 הלא ידעו כל פעלי און  
 אכלי עמי אכלו לחם  
 יהוה לא קראו:  
 5 שם פחדו פחד  
 כי אלהים בדור צדיק:  
 6 עצת עני תבישו  
 כי יהוה מחסהו:  
 7 מי יתן מציון ישועת ישראל  
 בשוב יהוה שבות עמו  
 יגל יעקב ישמח ישראל:  
 10
- 15,א מזמור לדוד  
 יהוה מי יגור באהלך  
 מי ישכן בהר קדשך:  
 2 הולך תמים ופעל צדק  
 ודבר אמת בלבבו:  
 3 לא רגל על לשנו  
 לא עשה לרעהו רעה  
 וחרפה לא נשא על קרבו:  
 4 נבזה בעיניו . . . .  
 ואת יראי יהוה יכבד  
 25 נשבע להרע ולא ימר:  
 ה כספו לא נתן בנשך  
 ולשחד על נקי לא לקח  
 עשה אלה לא יפוש לעולם:  
 30
- 16,א מכתם לדוד  
 שמרני אל כי חסיתי בך:  
 2 אמרת לי יהוה  
 אדני אתה טובתי:  
 3 בלעלי כול קדושים אשר בחרתי המה  
 ואדירים כלם יתפצו בם:  
 4 ירצו עצבותם אחרים . . .  
 בל אפיך נסכיהם מדם  
 ובל אשא את שמותם על שפתי:  
 40
- ה יהוה מנת חלקי וכוכי  
 אתה תמיד נורלי:  
 6 חבלים נפלו לי בנעמיים  
 אף נחלתי שפרה עלי:

- 9 כי לא עזבת דרשך יהוה:  
 12 ופרו ליהוה ישוב ציון  
 הנידו בעמים עלילותיו:  
 13 כי דרש דמים אותם זכר  
 לא שכח צעקת עניים:  
 14 חננני יהוה ראה עניי משנאי  
 מרומי משערי מות:  
 15 למען אספדה כל תהלתך  
 בשערי בת ציון אנילה בישועתך:  
 16 טבעו נזים בשחת עשו  
 ברשת זו טמנו נלכדה רגלם:  
 17 נודע יהוה משפט עשה  
 בפעל כפיו נזקש רשע הגיון סלה:  
 18 ישובו רשעים לשאולה  
 כל נזים שכחי אלהים:  
 19 כי לא לנצח ישכח אביון  
 תקות עניים תאבד לעד:  
 כ קומה יהוה אל יעז אנוש  
 ישפמו נזים על פניך:  
 21 שיתה יהוה ... להם  
 ידעו נזים אנוש המה סלה:
- 10, א למה יהוה תעמד ברחוק  
 תעלים לעתות בצרה:  
 2 בנאותי רשע ידלק עני  
 יתפשו במזמות זו חשבו:  
 3 כי יהללי רשע על תאות נפשו  
 ובצע בך נאץ יהוה:  
 4 רשע כנבה אפו  
 בל ידרש אין אלהים כל מזמותיו:  
 ה יצליח דרכו בכל עת  
 מרום משפטיך מנגדו  
 כל צודריו יפח בהם:  
 6 אמר בלבו כל אפומ  
 לדר ודר אשכ: לא ברע:  
 7 אלה פיהו מלא ומרמות ותך  
 תחת לשונו עמל ואון:  
 8 ישב במארב יחזרים  
 במסתרים יהרג נקי  
 עיניו לחלכה יצפנו:  
 9 יארב במסתר כאריה בסת: ביה  
 יארב לחמוף עני  
 לחמוף עני .....
- י, 10 ייכרה ילח  
 ונפל ..... חלכאים:  
 11 אמר בלבו שכח אל  
 הסתיר פניו כל ראה לנצח:  
 5 12 קומה יהוה אל נשא ירך  
 אל תשכח עניים:  
 13 על מה נאץ רשע אלהים  
 אמר בלבו לא תדרש:  
 14 ראתה כי אתה עמל וכעס תביט  
 10 יעליך יעזוב חלכה ילתת יבירך  
 יתום אתה היית עוזרי:  
 15 16 שבר זרוע רשע ורע  
 ידרוש רשעו אל תשא:  
 16 יהוה מלך עולם ועד  
 אבדו נזים מארצו:  
 17 תאות עניים שמעת יהוה  
 תכין לבך: תקשיב אונך:  
 20 18 לשפט יתום ורך  
 כל יוסיף עוד לערץ אנוש מן הארץ:
- א, 11 למנצח לדוד  
 25 ביהוה חסיתי אך תאמרו לנפשי  
 נודו הרכם צפור:  
 2 כי הנה הרשעים ידרכון קשת  
 כוננו חצם על יתר  
 לירות במו אפל לישרי לב:  
 30 3 כי השתות ידרכון  
 צדיק מה יפעל:  
 4 יהוה בהיכל קדשו  
 יהוה בשמים כסאו  
 עיניו יחזו  
 35 עפעפיו יבחנו בני אדם:  
 ה יהוה צדיק יחן  
 ורשע ואהב חסם שנאה נפשו:  
 6 יסמר על רשעים פתים אש ונפרית  
 ורוח ולעפות מטת כוסם:  
 40 7 כי צדיק יהוה צדקות אהב  
 ישרים יחזו פניא:  
 א, 12 למנצח על השמינית מומור לדוד:

א,8 למנצח על הגתית מזמור לדוד:  
 2 יהוה אדנינו מה אדיר שמך בכל הארץ  
 ..... הודך על השמים:  
 3 מפי עוללים ויונקים יפדת עז  
 5 למען צורריך  
 להשבית אויב ומתנגם:  
 4 כי אראה שמך מעשה אצבעתיך  
 ירח וכוכבים אשר כוננתה:  
 ה מה אנוש כי תזכרנו  
 10 ובן אדם כי תפקדנו:  
 6 ותחפרהו מעם מאלהים  
 וכבוד והדר תעטרהו:  
 7 תמשילהו במעשי ידך  
 כל שמה תחת רגליו:  
 8 צנה ואלפים כלם  
 15 ונס בהמות שדי:  
 9 צפור שמים ודני הים  
 עברי ארחות ימים:  
 י יהוה אדנינו  
 20 מה אדיר שמך בכל הארץ:

א,9 למנצח על מות לבן מזמור לדוד:  
 2 אודה יהוה בכל לבי  
 25 אקפדה כל נפלאותיך:  
 3 אשמחה ואעלצה בך  
 אומרה שמך עליון:  
 4 בשוב אויבי אחור  
 יכשלו ויאבדו מפניך:  
 30 ה כי עשית משפטי ודיני  
 ישבת לכסא שופט צדק:  
 6 גערת נזים אבדת רשע  
 שמם מחית לעולם ועד:  
 7 האויב תמו  
 35 תרבות לנצח הָעֲרִים נתשת  
 אבד זכרם המה:  
 8 ויהוה לעולם ישב  
 כונן למשפט כסאו:  
 9 והוא ישפט תבל בצדק  
 40 ידן לאמים במישרים:  
 י ויהי יהוה משגב לדרך  
 משגב לעתות בצדה:  
 11 ויבטחו בך יודעי שמך

2,7 יהוה אלהי בך חסיתי  
 הושיעני מכל רדפי והצילני:  
 3 פן יטרפני כאריה נפשי  
 -אין פרק ואין מציל:  
 4 יהוה אלהי אם עשיתי ...  
 אם יש עול בכפני:  
 ה אם גמלתי שלמי רע  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 ואחלצה צוררי ריקם:  
 6 יִיְיָ אֱלֹהֵי אויב נפשי  
 וישג וירמס לארץ חיי  
 וכבודי לעפר יִשְׁכֵּן סלה:  
 7 קומה יהוה באפך  
 הִנֵּשֵׂא בעברות צוררי  
 ועורה אלי משפט צוית:  
 8 ועדת לאמים תסובבך  
 ועליה למרום שִׁבְה:  
 9 יהוה ידין עמים  
 שפסני יהוה  
 כצדקי וכתפי עלי:  
 י יגמר נא רע רשעים  
 ותכונן צדיק  
 [אלהים צדיק]:  
 ובחן לבות וכליות::  
 11 מגני על אלהים  
 מושיע ישרי לב:  
 12 אלהים שופט צדיק  
 ואל זעם בכל יום:  
 13 אם לא ישוב תרבו ילשוש  
 קשתו דרך ויכוננה:  
 14 ולו הכין כלי מות  
 חציו לדלקים יפעל:  
 טו הגה יתבל און  
 והרה עמל וילד שקר:  
 16 בור כרה ויחפרהו  
 ויפל בשחת יפעל:  
 17 ישוב עמלו בראשו  
 ועל קדקדו חמסו ירד:  
 18 אודה יהוה כצדקו  
 ואומרה שם יהוה עליון:

- 3.7 לא אירא מרכבות עם  
אשר סביב שתי עלי:  
קומה יהוה הושיעני אלהי  
8 כי הפית את כל איבי לחי  
שני רשעים שפרת:  
9 ליהוה הישועה  
על עמך ברכתך סלה:
- 4.א למנצח בנגינות מזמור לדוד:  
2 בקראי ענני אלהי צדקי  
בְּךָ הִרְחַבְתָּ לִי  
חַנּוּנִי וּשְׁמַע תַּפְלָתִי:  
3 בני איש עד מה כב-די ל-ב-  
ל-מה תאהבון ריק תבקשו כוב סלה:  
4 ודעו כי הפלה יהוה חסדו לִי  
יהוה ישמע בקראי אליו:  
ה רגזו ואל תחטאו  
אמרו בלבבכם על משכבכם ודמו סלה:  
6 זבחו זבחי צדק  
ובטחו אל יהוה:  
7 רבים אמרים מי יראנו טוב  
נסה עלינו אור פניך יהוה:  
8 נתתה שמחה בלבי  
מעַת דַּגְנִי וּתְרוּשָׁתִי רַבּוּ:  
9 בשלום יחדו אשכבה ואישן  
כי אתה יהוה לבדך לבטח תושבני:
- 5.א למנצח אל הנחילות מזמור לדוד:  
2 אמרי האוינה יהוה  
בינה הגיני:  
3 הקשיבה לקול שועי מלכי ואלהי  
כי אליך אתפלל:  
4 יהוה בקר תשמע קולי  
בקר אערך לך ואצפה:  
ה כי לא אל חפץ רשע אתה  
לא יגד רע:  
6 לא יתצבו הוללים לגד עיניך  
שנאת כל פעלי און:  
7 תאבד דברי כזב  
איש דמים ומרמה יתעב יהוה:  
8 ואני בלב חסדך אבוא ביתך  
אשתחוה אל היכל קדשך ביראתך:
- 5.9 יהוה נחני בצדקתך למען שוררי  
הושר לפני דרכך:  
י כי אין בפימז נכונה  
קרבם הוות  
5 קבר פתוח נרגם  
לשונם יחליקון:  
11 האשמים אלהים  
יפלו מעצותיהם  
ברב פשעיהם הדיחמו  
כי מרו בכך:  
10 וישמחו כל חוסי בכך  
12 לעולם ירגזו יתסד עלימו  
ויעלצו בכך אהבי שמך:  
13 כי אתה תברך צדיק  
15 יהוה כצנפיה רצון תעטרנו:
- 6.א למנצח בנגינות על השמינית מזמור לדוד:  
2 יהוה אל באמך תוכיחני  
ואל בחמתך תישרני:  
20 חנני יהוה כי אָמַלְלָאֲנִי  
רַפְּאֵנִי יְהוָה כִּי נִבְהַלּוּ עֲצָמַי:  
4 ונפשי נבהלה מאד  
ואת יהוה עד מתי:  
ה שובה יהוה חלצה נפשי  
25 הושיעני למען חסדך:  
6 כי אין במות זכרך  
בשאוּל מִי יוֹדֵה לָךְ:  
7 ינעתי באנחתִי  
30 אֶשְׁחָה בְּכָל לַיְלָה מַצְתִּי  
בדמעתי ערשי אָמַסָּה:  
8 עששה מכעס עיני  
עתקה בכל צוררי:  
9 סורו ממני כל פעלי און  
כי שמע יהוה קול בכי:  
י שמע יהוה תחנוני  
יהוה תפילתי יקח:  
11 יבשו ויבהלו מאד כל איבי  
40 יִשָּׁבוּ יִבְשׁוּ רַגְעַי:
- 7.א שניון לדוד אשר שר ליהוה על דברי  
כוש בן ימיני:

# תהלים

## ספר ראשון



- א, 1 שרי האיש אשר לא הלך  
בעצת רשעים  
ובדרך חטאים לא עמד  
ובמשב לצים לא ישב:  
כי אם בתורת יהוה חפצו  
ובתורתו יהנה יומם ולילה:  
והיה כעץ שתול על פלני  
אשר פרו יתן בעתו  
ועלהו לא יבול  
וכל אשר יעשה יצליח:
- א, 2 לא כן הרשעים - לא כן  
כי אם כמץ אשר תדפנו רוח:  
ה על כן לא יקמו רשעים במשפט  
וחטאים בעדת צדיקים:  
כי יודע יהוה דרך צדיקים  
ודרך רשעים תאבד:
- א, 3 למה רגשו נזים  
ולאמים יהנו ריק:  
2 יתִּיעֲצוּ מלכי ארץ  
ורוזנים נוסדו יחד  
על יהוה ועל משיחו:  
3 נגתקה את מוסרותימו  
ונשליכה ממנו עבתימו:
- א, 4 יושב בשמים יחזק  
ארני ילעג למו:  
ה או ידבר אלימו באפו  
ובחרונו יבהלמו:
- א, 5 ואני נסכתי מלכי  
על ציון הר קדש:  
אספרה איתך חק יהוה  
אמר אלי בני אתה  
אני היום ילדתיך:  
8 שאל ממני ואתנה נזים נחלתך  
ואתחזק אפסי ארץ:  
9 תלעם בשבט ברזל  
ככלי יוצר תגפצם:
- א, 6 מזמור לדוד בברחו מפני אבשלום בנו:  
2 יהוה מה רבו צרי  
רבים קמים עלי:  
3 רבים אמרים לנפשי  
אין ישועתה לו באלהי- סלה:  
25 ואתה יהוה מגן בעדי  
כבודי ומרים ראשי:  
ה קולי אל יהוה אקרא  
ויענני מהר קדשו סלה:  
6 אני שכבתי ואישנה  
הקיצותי כי יהוה יסמכני:

Psalms

1



### ❧ List of Contributors ❧

- Genesis: C. J. Ball (London).  
Exodus: Herbert E. Ryle (Cambridge).  
Leviticus: S. R. Driver and H. A. White (Oxford).  
Numbers: J. A. Paterson (Edinburgh).  
5 Deuteronomy: Geo. A. Smith (Glasgow).  
Joshua: W. H. Bennett (London).  
Judges: Geo. F. Moore (Andover).  
Samuel: K. Budde (Strassburg).  
Kings: B. Stade (Giessen) and F. Schwally (Strassburg).  
10 Isaiah: T. K. Cheyne (Oxford).  
Jeremiah: C. H. Cornill (Königsberg).  
Ezekiel: C. H. Toy (Cambridge. Mass).  
Hosea: A. Socin (Leipzig).  
Joel: Francis Brown (New York).  
15 Amos: John Taylor (Winchcombe).  
Obadiah: Andrew Harper (Melbourne, Australia).  
Jonah: Friedrich Delitzsch (Breslau).  
Micah: J. F. McCurdy (Toronto).  
Nahum: Alfred Jeremias (Leipzig).  
20 Habakkuk: W. H. Ward (New York).  
Zephaniah: E. L. Curtis (New Haven).  
Haggai: G. A. Cooke (Oxford).  
Zechariah: W. R. Harper (Chicago).  
Malachi: C. G. Montefiore and I. Abrahams (London).  
25 Psalms: J. Wellhausen (Göttingen).  
Proverbs: A. Müller\* and E. Kautzsch (Halle).  
Job: C. Siegfried (Jena).  
Song of Songs: Russell Martineau (London).  
Ruth: C. A. Briggs (New York).  
30 Lamentations: M. Jastrow, Jr. (Philadelphia).†  
Ecclesiastes: Paul Haupt (Baltimore).  
Esther: T. K. Abbott (Dublin).  
Daniel: A. Kamphausen (Bonn).  
Ezra: }  
35 Nehemiah: } H. Guthe (Leipzig).  
Chronicles: R. Kittel (Breslau).

\* Died September 12<sup>th</sup> 1892.

† Professor Abraham Kuenen who had agreed to do the book died December 10<sup>th</sup> 1891.

















1894

